

ตาราง 24 การวิเคราะห์และเปรียบเทียบลักษณะการใช้คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏในภาษาไทยและภาษาจีนในรูปของตาราง

ก

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เต็มสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กงสุล (ฝ. consul)         |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กฐินท้าว                  |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กดชัตเตอร์ (shutter)      |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กัปตัน (ฝ. capitaine)     |                                                                                             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กรรมออนไลน์               |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กรอสส์สกอร์ (gross score) |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กระดาษก๊อปปี้             | เข้าแปะจื่อ (拷贝纸<br>kǎobèizhǐ) (ก๊อปปี้ 拷<br>贝 : ท.ศ. , กระดาษ 纸 :<br>ป.ศ.) (กระดาษก๊อปปี้) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กระดาษคาร์บอน             |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กระดาษปฐุฟ                |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กระดาษปอนด์               |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กระดาษลิทมัส                  |                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กระดาษอะลูมิเนียม             | ลูหวิปั๋ว (铝箔 lǚbó)<br>[อะลูมิเนียม 铝 : ท.ศ. ,<br>箔 กระดาษ (ทำด้วยทอง<br>หรือเงิน) : ป.ศ.] |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          | จ                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กระดาษอาร์ต (art paper)       |                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กระดุกคนละเบอร์               |                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กรัม (ฝ. gramme)              | เค่อ (克 kè)                                                                                | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กราฟ (graph)                  |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กราฟิก (graphic)              |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กราวด์โฮสเตส (ground hostess) |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กรีน (green)                  |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กรู๊ป (group)                 |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กรู๊ปปิ้ง (grouping)          |                                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กรู๊ปเลือด                    |                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| กล้องดิจิทัล (digital)        |                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กลูโคส (glucose)          |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊อก (cock)               |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก๊อก (cork)               |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก๊อกแตก (cock)            |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊อกสอง                   |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊อซ (gauze)              |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊อป (copy)               | เข้าเป้ย (拷贝kǎobèi)                                                                |                   | จ           |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก๊อบปี้, ก๊อปปี (copy)    | เข้าเป้ยจื่อ (拷贝纸 kǎobèizhǐ) (ก๊อบปี้ 拷贝 : ท.ศ. , กระดาษ 纸 : ป.ศ.) (กระดาษก๊อบปี้) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                           |                     | ท                |               |                |                |              |                  |            |
| กอริลลา (gorilla)         |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กอล์ฟ (golf)              | เกาเอ๋อร์ฟู (高尔夫 gāo'ěrfū)                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| กอล์ฟหลุม ๑๕              |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊อสซิป, ก๊อสสิป (gossip) |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กะรัต (carat, karat)      | เค่อลา (克拉 kèlā)                                                                   |                   | จ           |           |         |          |                    |            |          |                           |                     | ท                |               |                |                |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                              |                                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                            | ภาษาจีน (จ)                                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กะหรี่ (curry)                                         | กาหลี่ (咖喱 gālǐ)                                                                       |                   | ท จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กะหรี่ป๊อบ                                             | กาหลี่จ๋าเจี้ยว (咖喱炸<br>饺 gālǐzhàjiǎo)<br>(ทอด 炸 เกี้ยว 饺 : ป.ศ. :<br>กะหรี่เกี้ยวทอด) |                   | ท           |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กัณนี่อก                                               |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กัปตัน (captain)                                       |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กัมปะโด (ป., อ. comprador)                             |                                                                                        |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กางเกงวอร์ม                                            |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊าซ, แก๊ส (gas)                                       |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก๊าซ/แก๊สไฮโดรเจน (hydrogen sulphide)                  |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊าซ/แก๊สเฉื่อย (inert gases, noble gases, rare gases) |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊าซ/แก๊สน้ำตา (tear gases)                            |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊าด (kerosene)                                        |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| กาเฟอีน (ฝ. caféine)                                   | คาเฟย์อิน (咖啡因)                                                                        | ท จ               |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|---------------------------|--------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | kāfēiyīn)                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟ                      | คาเฟย์ (咖啡 kāfēi)                                | ท จ               |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟดำ                    | เฮย์คาเฟย์ (黑咖啡 hēikāfēi) (ดำ 黑: ป.ศ.)           |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟดำเย็น                | ปิงเฮย์คาเฟย์ (冰黑咖啡 bīnghēikāfēi) (เย็น 冰: ป.ศ.) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟดำร้อน                | เร่อเฮย์คาเฟย์ (热黑咖啡 rèhēikāfēi) (ร้อน 热: ป.ศ.)  |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟเย็น                  | ปิงคาเฟย์ (冰咖啡 bīngkāfēi)                        |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟร้อน                  | เร่อคาเฟย์ (热咖啡 rèkāfēi)                         |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแฟสด                    | ซินเซียนคาเฟย์ (新鲜咖啡 xīnxiānkāfēi) (สด 新鲜: ป.ศ.) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การเขียนโปรแกรม           |                                                  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ)                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (programming)                                  |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การเขียนโปรแกรมออนไลน์<br>(online programming) |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การ์ด, ก้าร์ด (card)                           | ข้า (卡 kǎ) ข้าเพี้ยน (卡片 kǎpiàn) (แผ่น 片 : ป.ศ.)                       |                   | ท จ         | จ         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| การ์ด (guard)                                  |                                                                        |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก้าร์ดรถ, การ์ดรถ (guard)                      |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| การ์ตูน (ภาพล้อ)                               | ข้าทง (卡通 kǎtōng)                                                      | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การ์ตูน (ชื่อปลาทะเล)                          | ข้าทงขหู่ (卡通鱼 kǎtōngyú) (การ์ตูน 卡通: ท.ศ., ปลา 鱼 : ป.ศ.) (ปลาการ์ตูน) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การป้องกันไวรัส (virus protection)             |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การเรียนอิเล็กทรอนิกส์ (อี                     |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                        |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                      | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เลิร์นนิ่ง) (electronic learning : e-learning)                   |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การศึกษาออนไลน์ (online education)                               |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| การันตี (guaranty, guarantee)                                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กอลันเดอร์ (calendar)                                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาล่า (gala)                                                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาลาดินเนอร์, กาลาดินเนอร์, กาลาดินเนอร์ (gala dinner)           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาลาพรีเมียร์, กาล่าพรีเมียร์, พรีเมียร์ (gala premier, premier) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแล็กซี, กาแล็กซี (galaxy)                                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กาแล็กโทส, กาแล็กโทส (galactose)                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กาสิโน (ฝ. casino)                    |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กิกะไบต์, จิกะไบต์<br>(gigabyte)      |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กินฟรี                                |                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊ิบ                                  |                                                        |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  | ท             |                |                |              |                  |            |
| ก๊ิบเก้ (ฝ. coquet)                   |                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| ก๊ิบเก้ยูเรก้า (Eureka)               | โหขวหลี่ง่า(尤里卡<br>Yóulíkǎ)                            |                   | จ           |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               | ท              |                |              |                  |            |
| ก๊ฟต์ (gift)                          |                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     | ท                | ท             |                |                |              |                  |            |
| กิโยติน (ฝ. guillotine)               |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กิลต์ (guilty)                        |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กิโธ, กิโธ-                           |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กิโลกรัม (ฝ. kilogramme)              | เจียนเค่อ (千克<br>qiānkè) (พัน 千: ป.ศ.,<br>กรัม 克:ท.ศ.) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |
| กิโธไซเกิล, กิโธไซเคิล<br>(kilocycle) |                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วย่อกำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| กิโลเมตร (ฝ. kilometre)       |                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กิโลลิตร (ฝ.kilolitre)        |                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กิโลเฮิร์ตซ์ (kilohertz)      | เขียนเฮ่อจื่อ (千赫兹 qiānhèzī) (เฮิร์ตซ์ 赫兹 : ท.ศ.) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กีตาร์ (guitar)               | จีทา (吉他 jítā)                                    | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กีวี่ (kiwi)                  |                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ก๊วก (cook)                   |                                                   |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ก๊วยซีน (cuisine)             |                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กรุส (gross)                  | อีลัว (一罗 yìluó)                                  |                   | ท จ         |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กู๊ดวิล, กู๊ดวิลล์ (goodwill) |                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| กูรู (guru)                   |                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เก้ (ฝ. coquet) (อ. gay)      |                                                   |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เก็กแมน (man)                 |                                                   |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                           |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เก้ไก้ (ฝ. coquet)            |                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เก้ไก้ชไนเดอร์ (schneider)    |                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| เก้ต (get)                    |                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
|---------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------|-------------------|--------------|------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กระจายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. แยกอรรถาธิบาย | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. วนซ้ำ |
| เกิดอะลอง (get along)           |                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     | ท                  |               |                |                   |              |                  |           |
| เกทับปลื้ฟแหลก (bluff)          |                           |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกม, เกมส์ (game)               |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกมกด (game)                    |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกมการเมือง                     |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกมคอมพิวเตอร์ (game, computer) |                           |                   |             |           |         |          | ท                  |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกมโชว์ (game show)             | เจียมุ่ซัว (节目秀 jiémùxiù) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกมออนไลน์ (game online)        |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกย์ (gay, Gay)                 |                           |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกย์ควีน (gay + queen)          |                           |                   |             |           |         |          | ท                  |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกย์ควีน (gay + queen)          |                           |                   |             |           |         |          | ท                  |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกรด (grade)                    |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกรน (grain)                    | เก้อเหลิ่ง (格冷 gélěng)    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                         |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกลือเบสติก (basic salt)        |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกลือยูเรต                      |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                              |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------|-------------------|--------------|------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                                            | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กระจายความหมาย | 12. ฟ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เปรียบเทียบคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. ธนาคำ |
| เกสต์สปีคเกอร์ (guest speaker)                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกสต์เฮ้าส์ (guesthouse)                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกะ (karaoke)                                          |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เก้เกม (game)                                          |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกาค์ (gout)                                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกียร์ (gear)                                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกียร์กระปุก                                           |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกียร์พวงมาลัย                                         |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกียร์ออโต้ (gear, automatic transmission) เกียร์ออโต้ |             |                   |             |           |         |          | ท                  |            |          | ท                         |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| เกียร์อัตโนมัติ                                        |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| แก๊ก (gag)                                             |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     | ท                  |               |                |                   |              |                  |           |
| แก๊ง (gang)                                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| แก๊งสเตอร์ (gangster)                                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| แก้้ดีกรี (degree)                                     |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |
| แกโดลิเนียม (gadolinium)                               | ก้า (钆 gá)  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                         |                     |                    |               |                |                   |              |                  |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
|---------------------------------|----------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------|---------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ซ้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กระจายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมส่วนคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สันนิษฐาน |
| แก๊ป (cap)                      |                      |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    | ท             |                |                |              |                  |               |
| แก๊ป (gap)                      |                      |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    | ท             |                |                |              |                  |               |
| แกมมา (gamma)                   | เจียหม่า (伽马 jiāmǎ)  | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกรีตคูเอต (graduate)           |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกรีตติจูด (gratitude)          |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกรนด์โอเพ่นนิง (grand opening) |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกรนิต (granite)                |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกรไฟต์ (graphite)              |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกลลอน (gallon)                 | เจียหลุน (加仑 jiālún) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| แกลเลียม (gallium)              | เจีย (镓 jiā)         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                         |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| โกโก้                           |                      |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                         |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| โกโก้ (cocoa)                   | เขอเค่อ (可可 kěkě)    | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| โกดัง, กุดัง (godown)           |                      |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| โกโนเรีย (gonorrhea)            |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |
| โกล์ (goal)                     |                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                  |               |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ)                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่ม เสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กระจายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โกลด์คลาส (gold class)                     |                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
| โกลด์การ์ด (gold card)                     | จินซ่า (金卡 jīnkǎ)<br>(ทอง 金:ป.ศ., การ์ด 卡:<br>ท.ศ..) (บัตรทอง) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                           |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
| โกหลังวัง                                  |                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
| โกอินเตอร์ (go international,<br>go inter) |                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                         |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
| ไกด์ (guide)                               |                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     | ท                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไกด์ผี                                     |                                                                |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |
| ไกด์ไลน์ (guideline)                       |                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|---------------------|--------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด – เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. แยกแยะความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมอวัยวะ | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. ใช้นิยาม |
| ขโมยซีน (scene)           |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ขอบาย (bye)               |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ขันน็อต (nut)             |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ขัน โตกคินเนอร์           |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ขาโต๊ะบิลเลียด            |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวปิงปอง (ping pong)    |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวบาร์เลย์ (barley)     |             |                   |             | ท         |         |         |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวร้อยเปอร์เซ็นต์       |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวสิบเปอร์เซ็นต์        |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวห้าเปอร์เซ็นต์        |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวไรย์ (rye)            |             |                   |             | ท         |         |         |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| ข้าวโอ๊ต (oat)            |             |                   |             | ท         |         |         |                    |            |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |
| เข็มโครเชต์ (crochet)     |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                           |                     |                    |               |                |                |              |                     |              |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด – เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เข้าเกียร์                |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าเกียร์เดินหน้า (gear) |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าเกียร์ถอยหลัง (gear)  |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าเก๊ป (gap)            |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าคิว                   |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าล็อก, เข้าล็อค        |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าวิน (win)             |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เข้าฮอส                   |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไขก๊อก                    |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไขมาลาเรีย                |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                       |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                     | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ครอสต์สติช (cross-stitch)                                       |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริกเก็ต (cricket)                                              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริติเคิล (critical)                                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริติเคิลมาซด์ (critical mind)                                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริปทอน (krypton)                                               | เค่อ (氪 kè) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                      |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์ (Christ)                                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์กาล                                                       |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์จักร (Christendom)                                        |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์ธรรม                                                      |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์ธรรมคัมภีร์, พระ<br>คริสต์ธรรมคัมภีร์ (The Holy<br>Bible) |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คริสต์มาส (Christmas,                                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
|---------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|--------------|---------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เติมเสียงพยัญชนะ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. ลดความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมรู้ยืม | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. ใช้นำ |
| Xmas)                     |                                                            |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสต์ศตวรรษ              |                                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสต์ศักราช              |                                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสต์ศาสนา               |                                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสต์ศาสนิกชน            |                                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสต์ตัง (ป. Cristao)    | หลัวหม่าเทียนจู่เจี๋ยตู (罗<br>马天主教徒<br>Luómǎtiānzhǔjiàotú) | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คริสเตียน (Christian)     |                                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| ครีม (cream)              |                                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| ครีมนวดผม, ครีมนวด        |                                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| ครีเอทีฟ (creative)       |                                                            |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        | ท              |               |                |                |              |                     |           |
| กูเกิล (Google)           | กู๋เกอ (谷歌 Gǔgē)                                           |                   | จ           |           |         |         |                    |            |          | ท                       |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คลอรีน (chlorine)         | ลูว์ (氯 lǜ)                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                       |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คลอโรฟอร์ม (chloroform)   | ลูว์ฝ่าง (氯仿 lǜfǎng)                                       | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                       |                        |                |               |                |                |              |                     |           |
| คลอโรฟิลล์ (chlorophyll)  |                                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                        |                |               |                |                |              |                     |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คลอไรด์ (chloride)        | ลูวี่ฮว่าฮุ่ย (氯化物<br>lǔhuàwù) (คลอรีน氯:<br>ท.ส., สาร化物: ป.ส.)<br>(สารคลอรีน) | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลัตช์ (clutch)           |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลับ (club)               |                                                                               |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| คลาัส, คลาสส์ (class)     |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลาสส์เวิร์ค (class-work) |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลาสสิก (classic)         |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลิก (click)              |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลิตอริส (clitoris)       |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลินิก, คลินิก (clinic)   |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลิป (clip)               |                                                                               |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลิปบอร์ด (clipboard)     |                                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลิปวิดีโอ (video clip)   |                                                                               |                   |             |           |         |         | ท                  |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คลีน (clean)              |                                                                               |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ควอตซ์ (quartz)                    | ควาทัว (夸脱kuātuō)       | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควอนติตี้ (quantity)               |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควอร์ต (quart)                     |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควอเตอร์ลี่ (quarterly)            |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควอลิตี้ (quality)                 |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คว่ำแชมป์                          |                         |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควิกสเตป (quick step)              |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควิซ (quiz)                        |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควิซโชว์ (quiz show)               |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควินิน (quinine)                   | ชุนหนิง (奎宁 kuíníng)    | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ควีน (queen)                       |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ควีนสิริกิติ์                      |                         |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อกคัส (coccus)                   |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อกเทล (cocktail, cocktail party) |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อกเทลเลานจ์, ค็อกเทลเลาจ์        | จีเหวจี้วจีวปาเจียน (鸡) | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจ์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สบรคำ |
| (cocktail lounge)                | 尾酒酒吧间<br>jǐwěijiǔjiǎnbājiān) (ไก๋<br>鸡หาง 尾เหล้า酒สถานที่<br>间: ป.ศ., บาร์酒吧: ท.<br>ศ.) (บาร์เหล้าหางไก๋) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอเคซอยด์ (Caucasoid, caucasoid) | เกาเจียสั่ว (高加索 Gāojiāsuǒ)                                                                              | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอเซ็ต                           |                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอนกรีต (concrete)               |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอนกรีตเสริมเหล็ก                |                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอนกรีตอัดแรง                    |                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| ค้อนคลุ่ชั้่น (conclusion)       |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| ค้อนซิสเต้นต์ (consistent)       |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| ค้อนเซ้นเกรต (concentrate)       |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |
| คอนเซอร์เวตีฟ (conservative)     |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คอนโดม (condom)               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนดักเตอร์ (conductor)       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนดิชั่น (condition)        |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนเดนเซอร์ (condenser)       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนโดมิเนียม<br>(condominium) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนทราสต์ (contrast)         |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนทริบิวชั่น (contribution) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนทริบิวต์ (contribute)     |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนแทคเลนส์ (contact lens)    |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนเน็กชั่น (connection)     |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนฟอร์ม (conform)           |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนฟิวส์ (confuse)           |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนเฟิร์ม (confirm)          |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนวอย (convoy)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค็อนเวอร์เซชั่น               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (conversation)                       |                                                                                             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนแวนต์ (ค. convent) (อ. convent)   |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนเซ็ปต์ (concept)                  |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอนเสิร์ต (concert)                  |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอปเตอร์                             |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอฟฟี่ช็อป, คอฟฟี่ช้อป (coffee shop) | คาเฟ่เดียน (咖啡店 kāfēidiàn) (กาแฟ 咖啡 : ท.ศ., ร้าน 店: ป.ศ.) (ร้านกาแฟ)                        | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมบิเนชั่น (combination)           |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมแบต (combat boots)                |                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมโบ (combo)                        | เล็ขวงเจวีชื้อเยว่ดู่ย (小型爵士乐队 xiǎoxíngjuéshìyuè duì) (เล็ก 小 แบบ 型 วงดนตรี 乐队: ป.ศ., แจ๊ส) | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                        | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                              | 爵士: ท.ศ.) (วงดนตรี<br>แจ๊ซแบบเล็ก) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมประโดร์ (comprador)                       |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมผลิเขต (complicate)                      |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมเปล็กซ์ (complex)                        |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมเผ็กต์ (compact)                         |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมพลิเมนต์ (compliment)                    |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมพลิเมนต์ (complement)                    |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์ (computer)                       |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์กราฟิกส์<br>(computer graphics)   |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์แบบตั้งโต๊ะ<br>(desktop computer) |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์มือถือ<br>(handheld computer)     |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล : พีซี                  |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (personal computer : PC)                 |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คอมพิวเตอร์สำนักงาน<br>(office computer) |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมเพลน (complain)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมโพรไมส์ (compromise)                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมโพสเซอร์ (composer)                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมม่อน (common)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมม่อนเซ็นส์<br>(commonsense)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมมานด์ (command)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คอมมานโด, ค่อมมานโด<br>(commando)        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมมิชชั่น, คอมมิสชั่น<br>(commission)  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมมิต (commit)                         |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ค่อมมิตเม้นต์ (commitment)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                          |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                        | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| สื่อสารมีวณเขต (communicate)                       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมมิวนิสต์, คอมมิวนิสต์<br>(communism, communist) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมมิวนิสต์, คอมมิวนิสต์<br>(communism)            |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอมมูน (commune)                                   |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมเมดี้ (comedy)                                 |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมเม้นต์ (comment)                               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้อมเมอร์เชี่ยล (commercial)                       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอยล์ (ignition coil , coil)                       |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอร์ด (chord)                                      |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| คอร์ด (court)                                      |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| คอร์รัปชั่น (corruption)                           |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอร์รัปชั่นทางเพศ<br>(corruption)                  |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอร์รัเลชั่น (correlation)                         |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คอร์ส, คို့ร์ส (course)   |                                                                                                                                                                                                             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอล์ท (colt)              | เคอเอ่อร์เท่อ (柯尔特<br>kē'ěrtè)                                                                                                                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอล์ทตราควาย              | กู๋จื่อเคอเอ่อร์เท่อซื่อจื่อตั้ง<br>โส่วเซียง (土制柯尔特<br>式自动手枪<br>tǔzhìkē'ěrtèshì<br>zìdòngshǒu qiāng)<br>(คอล์ท柯尔特: ท.ศ., ทำ<br>ขึ้นเอง土制แบบ<br>อัตโนมัติ自动手枪:<br>ป.ศ.) (ปืนอัตโนมัติคอล์ท<br>แบบทำขึ้นเอง) |                   |             |           |         |         | ท                  |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอลเลกชั่น (collection)   |                                                                                                                                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอลเลกต์ (collect)        |                                                                                                                                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คอลัมน์ (column)          |                                                                                                                                                                                                             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| คอลัมนิสต์ (columnist)    |                                                                                                                                                                                                             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คอวี                       | วีหลิ่งที้ซุวี (V 领 T 恤<br>V lǐng T xù) (วี V, ที้<br>T : ท.ศ., คอ 领 เชื้อต 恤:<br>ป.ศ.) (เสื้อที่เชื้อตคอวี)    |                   |             |           |         |         |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คอสติก โซดา (caustic soda) |                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ค็อสตูม (costume)          |                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คอฮาวาย                    | เซี่ยเว่ยหียี้หลิ่ง (夏威夷<br>衣领<br>Xiàwēiyíyǐlǐng)<br>(ฮาวาย 夏威夷: ท.ศ., ปก<br>เสื้อ 衣领: ป.ศ.) (ปกเสื้อ<br>ฮาวาย) |                   |             |           |         |         |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คัต (cut)                  |                                                                                                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| คัตชู (court shoes)        |                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คัตตันบัด (cotton bud)     |                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คัตเตอร์ (cutter)          |                                                                                                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| คัตเวิร์ก (cut-work)       |                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คัตเอาท์ (cutout)         |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัทลียา                   | เค่อลี่หลาน (克利兰 kèlìlán) (克利คัทลียา : ท.ศ., ดอกกล้วยไม้ 兰 : ป.ศ.) (ดอกกล้วยไม้ คัทลียา) | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัฟเวอร์ (cover)          |                                                                                          |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| คัมแบ็ก (come back)       |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัมมิ่งซูน (coming soon)  |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัลเชอร์ (culture)        |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัลเลอร์ฟูล (colourful)   |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัสตอมเมอร์ (customer)    |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัสโนว่า (casanova)       | ข้าชำนัวหว่า (卡萨诺瓦 Kāsànuòwǎ)                                                            | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัสโนวี                   |                                                                                          |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ค้างสต็อก, ค้างสต็อค      |                                                                                          |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คาทอลิก (Catholic, Roman Catholic) | หลัวหม่าเทียนจู๋เจี๋ย (罗马天主教 Luómǎtiānzhǔ jiào) (โรมัน 罗马: ท.ศ., ศาสนาโรมันคาทอลิก 天主教: ป.ศ.) (ศาสนาโรมันคาทอลิก) | ท                 |             | จ         |         |         |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาบารेट (cabaret)                  | ข้าปาหลาย (卡巴莱 kǎbālái)                                                                                           | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาเฟ่ (ฝ. café)                    |                                                                                                                   |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| คาเฟอีน (อ. , ฝ. caffeine)         | คาเฟยอิน (咖啡因 kāfēiyīn)                                                                                           | ท จ               |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บอน (carbon)                   |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บอนไดออกไซด์ (carbon dioxide)  |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บอนมอนอกไซด์ (carbon monoxide) |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คาร์บอเนต (carbonate)              |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บอมบ์ (car bomb)               |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บอคลิก (carbolic)              |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์บูเรเตอร์ (carburetor)         |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์โบรันดัม (carborundum)         |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์โบไฮเดรต<br>(carbohydrate)     |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาร์พูล (car pool)                 |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาราวาน (caravan)                  |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาราโอเกะ, โอเกะ, เกะ<br>(karaoke) | ซ่าลา OK (卡拉OK<br>kǎlāOK)                | จ                 |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คาแร็กเตอร์ (character)            |                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| คาล์มดาวน์ (calm down)             |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คิต (kit)                          |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คิว (cubic)                        | ลี่ฟางหมี่ (立方米<br>lǐfāngmǐ) (ลูกบาศก์立) |                   |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | 方: ป.ศ., เมตร米: ท.ศ.)<br>(ลูกบาศก์เมตร )<br>ลิฟางยิงซุ่น (立方英寸<br>lìfāngyīngcùn)<br>(ลูกบาศก์立方นิ้ว 寸:<br>ป.ศ., อังกฤษ英: ท.ศ.)<br>(ลูกบาศก์นิ้วแบบอังกฤษ |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คิว (cue)                 |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| คิว (queue)               |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| คิวทอง (cue, queue)       |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คิวรต                     |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีน (keen)                |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| คื๊ป (keep)               |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| คีย์ (key)                |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| คีย์ (key person)         |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| คีย์ (key signature)      |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ)                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คีย์การ์ด (keycard)                 | เย้าซือซ่า (钥匙卡 yàoshìkǎ) (กุญแจ 钥匙 : ป.ศ., การ์ด 卡: ท. ศ.) (บัตรกุญแจ) | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีย์โน้ตสปีคเกอร์ (keynote speaker) |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีย์บอร์ด (keyboard)                |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีย์แมน (keyman)                    |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีย์เวิร์ด (keyword)                |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คีนฟอร์ม                            |                                                                         |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คุก (cook)                          |                                                                         |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คุกกี้ (cookie)                     |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คู่เดท (date)                       |                                                                         |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คูปอง (ฝ. coupon)                   |                                                                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คูเรียม (curium)                    | จู (铜 jū)                                                               | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| คูล (cool)                          |                                                                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                                                    |                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                                                  | ภาษาจีน (จ)                     | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เค้ก (cake)                                                                                  |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เคเบิล (cable)                                                                               |                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เคเบิลทีวี, เคเบิลทีวี (cable TV, cable television)<br>(community antenna television : CATV) |                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เคมี (chemistry)                                                                             |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เคมีภัณฑ์                                                                                    |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เคมีอนินทรีย์ (inorganic chemistry)                                                          |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เคมีอินทรีย์ (organic chemistry)                                                             |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เครซี่ (crazy)                                                                               |                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เครดิต (credit)                                                                              |                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เครดิตการ์ด, เครดิตการ์ด (credit card)                                                       | ซินยังก่า (信用卡 xìnyòngkǎ) (ความ | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน              |                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                            | ภาษาจีน (จ)                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                        | นำเชื่อถือ信用: ป.ศ.,<br>การ์ด卡:ท.ศ.) (การ์ด<br>ความน่าเชื่อถือ) |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เครดิตฟองซิเออร์                       |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เครน (crane)                           |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เครื่องพิมพ์เลเซอร์ (laser<br>printer) |                                                                |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคลม (claim)                           |                                                                |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| เคลียร์ (clear)                        |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคส, เคี่ส (case)                      |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคี่สศตศัคดี (case study)              |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคอร์เซอร์ (cursor)                    |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคอร์ฟิว (curfew)                      |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคอร์ริคิวลัม (curriculum)             |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคี่าต์ควาน (count down)               |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคาน์เตอร์, เคี่าน์เตอร์               |                                                                | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (counter)                            |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคาน์เตอร์เซอร์วิส (counter service) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เคาบอย (cowboy)                      |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| แก๊งค์ชวล (casual)                   |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| แคชเชียร์, แคชเชียร์ (cashier)       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคชเชียร์เช็ค (cashier cheque)       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แก๊คดี, แกคดีย (caddie, caddy)       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคดเมียม (cadmium)                   | เก้อ (镉 gé) | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แก๊ตซัป (ketchup)                    |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แก๊ตตาล็อก (catalogue, catalog)      |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แก๊ตวอล์ก (catwalk)                  |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคโทด (cathode)                      |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคนดิเดต (candidate)                 |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)          | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แคนทีน (canteen)                   |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคปซูล, แคปซูล (capsule)           |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคแพซิตี (capacity)                |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคมป์, แคมป์ (camp)                |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคมป์ไฟ (campfire)                 |                      |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคมปัส (campus)                    |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคมเปญ (campaign)                  |                      |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| แคร์ (care)                        |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลคูลัส (calculus)                |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลคูลเตด (calculate)              |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลเซียม (calcium)                 | ไก่ (钙 gài)          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลเซียมคาร์ไบด์ (calcium carbide) |                      | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลอรี (calorie)                   | ข่าหลี่ (卡路里 kǎlùlǐ) | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แคลิฟอร์เนียม (californium)        | คาย (钫 kāi)          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
|---------------------------|-------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจัต | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรวัยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สบบริคำ |
| แคสต์ (cast)              |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |
| โคเคน (cocaine)           | เขอข่ายิน (可卡因 kěkǎyīn) | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โค้ช (coach)              |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                | ท             |                |                 |              |                  |             |
| โคเซแคนต์ (cosecant)      |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคไซน์ (cosine)           |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โค้ด (code)               |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |             |
| โค้ดลับ                   |                         |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคแทนเจนต์ (cotangent)    |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคบอลต์ (cobalt)          | กู่ (钴 gǔ)              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคมา (coma)               |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคโยตี้ (coyote)          |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |
| โครเมียม (chromium)       | เก้อ (铬 gè)             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โครโมโซม (chromosome)     |                         | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| โคลด์สอัป (close-up)      |                         |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |
| โคโลญ (ฝ. eau de cologne) | เคอหลงเซียงสูย (科隆香)    |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท จ                      |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                            | 水 kēlóngxiāng<br>shuǐ) (โคโลญ 科隆:ท.<br>ศ., น้ำหอม 香水: ป.ศ.)<br>(น้ำหอมโคโลญ) |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โควตา, โควต้า (quota)      |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โคออปอเรชั่น (cooperation) |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โคออร์ดิเนต (coordinate)   |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไครทีเรีย (criteria)       |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไครสิส (crisis)            |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไคลแมกซ์ (climax)          |                                                                              | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| งานแฟร์ (fair)                  |                                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เงินดาวน์                       |                                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เงินพลาสติก                     | ซินฮั่งซ่า (信用卡<br>xìnyòngkǎ) (ความ<br>น่าเชื่อถือ信用: ป.ศ.,<br>บัตรเครดิต: ท.ศ.) (บัตรความ<br>น่าเชื่อถือ) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เงินเยอรมัน (German<br>silver)  |                                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เงินสเตอร์ลิง (sterling silver) |                                                                                                            |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน         |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                       | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนวนคำ |
| จบบเกม                            |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จ็อกกิ้ง (jogging)                |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จ็อกกี้ (jockey)                  |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จ๊อบ (job)                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| จอพลาสมา (plasma display)         |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จอมอนิเตอร์ (monitor)             |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จอย (joy)                         |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| จอย, จอยน์ (join)                 |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| จอยต์เว็นเจอร์ (joint venture)    |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิงเบอร์                          |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิงฟู๊ด (junk food)               |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิงเมลล์ (junk mail)              |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิดจ์เม้นต์ (judgement, judgment) |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน    |                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                  | ภาษาจีน (จ)                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| จัมโบ้ (jumbo)               |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| จัดติฟาย (justify)           |                                                                                 | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จาด (kyat)                   | เหมี่ยนเยฺวฺหยวน (緬元<br>Miǎnyuán) (พม่า 緬:<br>ท.ศ., เงิน元: ป.ศ.) (เงิน<br>พม่า) | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จานเบรค                      |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิกกี                        |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิกโก้ (gigolo)              |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จิน (imagine)                |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| จิน (vergin)                 |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| จี๊ป (jeep)                  | จีพู่เชอ (吉普车<br>jípǔchē) (จีป 吉普: ท.<br>ศ., รถ 车: ป.ศ.) (รถจี๊ป)               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จีเนียส (genius)             |                                                                                 | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| จีปี้, เจเนอรัลเบ้ (general) |                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    | ท          | ท        |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| จีพีเอส (GPS : global positioning system) |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| จีสตริง (G-string)                        | จีจื่อไ้ (G字带G-zìdài) (จี G : ท.ศ., ตัวอักษร 字สาย带 : ป.ศ.) (สายตัวอักษรG)                | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| จีไอ (GI : Government Issue)              | เหมย์กั๋วปิง (美国兵 Měiguóbīng) (อเมริกา美: ท.ศ., ประเทศ 国ทหาร兵: ป.ศ.) (ทหาร ประเทศอเมริกา) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| จูบ (tube)                                |                                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| จูน (tune)                                |                                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เจ็ตเซ็ต (jet set)                        |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เจ็ตสกี (jet ski)                         |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เจ็นเทิลแมน (gentleman)                   |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |                                                                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เจินเทิลแมนอะกรีมেন্ট<br>(gentleman agreement) |                                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เจินเนอรัน (generation)                        |                                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เจินเนอรันแก๊ป<br>(generation gap)             |                                                                                                                                 | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เจอร์เมเนียม (germanium)                       | เจ้อ (锗zhě)                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เจ้าแม่เนิร์สเซอรี่ (nursery)                  |                                                                                                                                 |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แจกกัวร์ด (card)                               |                                                                                                                                 |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แจ็กเก็ต, แจ็คเก็ต (jacket)                    | เจียเค่อ (夹克 jiākè) เจีย<br>เค่อ (茄克 jiāk) เจียเค่อ<br>อี (茄克衣jiākèyī)<br>(茄克แจ็กเก็ต: ท.ศ., เสื้อ<br>衣 : ป.ศ.) (เสื้อแจ็กเก็ต) | ท                 | จ           | จ         |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แจ็กพ็อต, แจ็คพ็อต (jackpot)                   |                                                                                                                                 |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แจ็ค (jack)                                    | เจียเค่อ (杰克 jiékè)                                                                                                             |                   |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แจ๊ซ (jazz)                                    | เจวี่ซื่อยีนเยวี่ (爵士音乐)                                                                                                        | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | juéshìyīnyuè) แจ๊ซ 爵士: ท.ศ., ดนตรี 音乐: ป.ศ.) (ดนตรีแจ๊ซ) |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แฉม (jam)                 |                                                          |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โจ๊ก (joke)               |                                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โจ๊ก (joker)              |                                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนธิคำ |
| น๊อต (shot)                                         |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| น๊อตต่อน๊อต (shot)                                  |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| น้ำสะมิหลา สงขลา ปัตตานี<br>แฟนตาซีภูเก็ท (fantasy) |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |             |
| นั่งฉับทัวร์ (tour)                                 |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| เฉด (shade)                                         |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ซ่อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| ชนะบาย (bye)                          |                                                      |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อก, ช็อค (shock)                    | ชิวเค่อ (休克 xiūkè)                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |             |
| ช็อกกิ้งฟังก์ (shocking pink)         |                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อกโกเลต, ช็อกโกแลต (chocolate)      | เฉี่ยวเค่อลี่ (巧克力 qiǎokèlì) จูเค่อลี่ (朱克力 zhūkèlì) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อกซีนีมา, ช็อกซิเนมา (shock cinema) | ชิวเค่อ (休克 xiūkè)                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |             |
| ช่องฟรีซ (freezer)                    |                                                      |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อต (shot)                           |                                                      |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อต (short-circuit) ชอร์ต (short)    |                                                      |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช็อคเค็ด                              |                                                      |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ช้อป, ช็อปปิ้ง (shop, shopping)       |                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ช้อปปิ้งเซ็นเตอร์ (shopping centre)        |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ช้อยซ์ (choice)                            |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชอร์ตเทอม, ลองเทอม (short term, long term) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชอร์ตโน้ต (short note)                     |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชอร์ตปลา                                   |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชอล์ก (chalk)                              |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ชะแล้ก, เซลแล้ก, ชะแล้ก, เซลแล้ก (shellac) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชัวร์ (sure)                               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชัวร์ป๊าบ (sure) ชัวร์ป๊าบ                 |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ช่างฟิต                                    |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ช่างอ็อก                                   |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชานซ์ (chance)                             |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชามัวร์ (chamois)                          |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ชาร์จ (charge)                  |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| ชาร์จแบตเตอรี่ (charge battery) |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ชาร์ต (chart)                   |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| ซิงเกิล (shingle)               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ซิงแฮมป์                        |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชิป (chip)                      |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ชิปแลกเงิน (chip)               |             |                   |             | ท         |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชิปปิ้ง (shipping)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชิมแปนซี (chimpanzee)           |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชิวชิว (chill, chill out)       |             |                   | ท           |           | ท       |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชีต (sheet)                     |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| ชี (she)                        |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชีฟอง (ฝ. chiffon)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชีวเคมี (biochemistry)          |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชีส (cheese)                    |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          | จ                     |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| ชุดไพรเวต (private)             |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ชุดสูท (suit)                       |             |                   |             | ท         |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ซูการ์ฟรี (sugar free)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ชูต (shoot)                         |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็ค, เช็ค (check)                  |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| เช็คบิล (check bill) เช็คบิล        |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็กลิสต์ (check list)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็กลสต็อก, เช็คสต็อก (check stock) |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คอิน (check in)                  |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คเอาท์ (check out)               |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คแฮนด์ (check hand)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็ค (cheque)                       |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| เช็คจืดคร่อม                        |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คเค็ง                            |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คไปรษณีย์                        |             |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เช็คสปริง                           |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ)                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เชน (chain)                              |                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เชนจ์เกียร์ (change gear)                |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เช็ป, เชพ (shape)                        |                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เชฟ, เชฟ (chef)                          |                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เชลียร์ (cheer)                          |                                          |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              | ท                |            |
| เชิ้ต (shirt)                            |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เช็ดหน้า                                 |                                          |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เชียร์ (cheer)                           |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เชียร์แขก (cheer)                        |                                          |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เชียร์หลิคนเคอร์ (cheer leader)          |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แช็ต (chat)                              |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชนเนล, แชนเนล (channel)                 |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชมป์, แชมป์, แชมเปียน (champ, champion) |                                          | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชมเปญ (ฝ. champagne)                    | เซียงปิ่นจิ๋ว (香槟酒 xiāngbīnjiǔ) (แชมเปญ) | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                               | 香槟 : ท.ศ., เหล้า酒 :<br>ป.ศ.) (เหล้าแชมเปญ) |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชมพู (shampoo)               | เซียงปัว (香波xiāngbō)                       | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชร์ (share)                  |                                            |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แชร์ลูกโซ่ (share)            |                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แชสซี (chassis)               |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โช้คอัพ (shock absorbor)      |                                            |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชเฟอร์ (ฝ. chauffeur)        |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์ (show)                   | โชว์ (秀 xiù)                               | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์เซพ (show shape)          |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์ตัว                       |                                            |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์พาว (show power)          |                                            |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์ฟอร์ม (show form)         |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์รูม (showroom, show room) |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โชว์ออฟ (show off)            |                                            | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ใช้มอเตอร์ชา (motorcar)   |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |

ช

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ของสตาร์ท                 |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซอฟต์, ซอฟต์ ๆ (soft)     |             | ท                 |             |           | ท       |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซอฟต์ดริงก์ (soft drink)  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซอฟต์แวร์ (software)      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซอร์ซ (source)            |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ซอรรี่ (sorry)            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)                                                | 1. คงดืม          | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซอส (sauce)                          |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ซัปพอร์ตเตอร์ (supporter)            |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซั่มดิงร็อง (something wrong)        |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซั่มบอดี (somebody)                  |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซั่มเมอร์ (summer)                   |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซัลฟา (sulpha)                       |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซัลโว (salvo)                        |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซากรูไร์ (screwdriver, screw driver) |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาดิสต์ (sadist)                     |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาดิสซึม (sadism)                    |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาตาน (Satan)                        | ซาตัน (撒旦 sādàn)                                           | ท จ               |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซานตาคลอส (Santa Claus)              |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาร์ดีน (sardine)                    | ซาติงยูหวี (沙丁鱼 shādīngyú) (ซาร์ดีน 沙丁: ท.ศ., ปลา 鱼: ป.ศ.) | ท                 |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                               | (ปลาชาร์คีน)                                                               |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาเมเรียม (samarium)          | ซาน (衫shān)                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาลูน (saloon)                |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาวด์เอฟเฟ็กต์ (sound effect) |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซาวน่า, เซาน่า (sauna)        | ซางหนา (桑拿 sāngnǎ)                                                         | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิกแซ็ก (zigzag)              |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิกนิฟิแคนต์ (significant)    |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิกแนล, ซิก (signal)          |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิการ์ (cigar)                | เซวเจียเยิน (雪茄烟 xuějiāyān) (ซิการ์雪茄: ท.ศ., บุหรี่烟: ป.ศ.) (บุหรี่ยิการ์) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิกาเรต, ซิกาเรต (cigarette)  |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิงก์ (sink)                  |                                                                            |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิงเกิ้ล (single)             |                                                                            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิ่ง (racing)                 |                                                                            |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิตอิน (sit in)               |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน              |                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                            | ภาษาจีน (จ)                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซินนามิก (cinnamic acid)               |                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิป (zipper, zip-fastener)             |                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิฟิลิส (syphilis)                     |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิม (SIM : subscriber identity module) | ซิมซ่า (SIM 卡 SIM kǎ) (บัตร 卡 : ท.ศ.) (บัตรซิม) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิมโบิ้ล (symbol)                      |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิมโบลิก (symbolic)                    |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิมเปิ้ล (simple)                      |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิมโฟนี (symphony)                     |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิลค์สกรีน, ซิลค์สกรีน (silk screen)   |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีล, ซีว (fossil)                      |                                                 |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิลิคอน (silicon)                      |                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซี (C : Position Classification)       |                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซี.ซี. (c.c. : cubic centimetre)       | ลิฟางหลี่หมี่ (立方厘米)                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                              | lìfānglímǐ (ลิฝางลิ้ม) (คิว 立方 :<br>ป.ศ., เซนติเมตร 厘米<br>เมตร 米 : ท.ศ.) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเควียค (serious)                           |                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              | ท                |            |
| ซีซียู (CCU : Coronary Care Unit)            |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเซียม (caesium, cesium)                    | เซ่อ (铯 sè)                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีดี (CD : compact disc)                     |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีดีรอม (CD-ROM)                             |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีดีอาร์ (CD-R :compact disc recordable)     |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีทรู (see through, see-through, seethrough) |                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีน (scene)                                  |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีนอน (xenon)                                | เซียน (氙 xiān)                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเนียร์ (senior)                            |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเปีย (sepia)                               |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซีพียู (CPU : central processing unit)     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีฟู้ด (seafood)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเมนต์ (cement)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีรี่ส์ (series)                           |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเรียม (cerium)                           | ซีอ (铈 shì) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเรียล, ซีเรียล (cereal)                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเรียส (serious)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีล (seal)                                 |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีลีเนียม (selenium)                       | ซี (硒 xī)   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีเล็คต์ (select)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซิสต์ (cyst)                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีอีโอ (CEO : chief executive officer)     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซีไอเอ (CIA : Central Intelligence Agency) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูป (soup)                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |                                                                                                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ)                                                                                      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซูเปอร์, ซูเปียร์ (super)                      |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์เซฟ (supersave)                         |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์มาร์เก็ต, ซูเปอร์มาร์เก็ต (supermarket) |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์แมน, ซูเปอร์แมน (Superman, superman)    |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์โมเดล (super model)                     | เซาจิหมัวเทอร์ (超级模特儿 chāojímóter)<br>(ซูเปอร์ 超级 : ป.ศ.,<br>โมเดล 模特儿 : ท.ศ.)<br>(ซูเปอร์โมเดล) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์ไวเซอร์, ซูเปอร์ไวเซอร์ (supervisor)    |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์สตาร์ (superstar)                       |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูเปอร์ไฮเวย์ (superhighway)                   |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูไซด์ (suicide)                               |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซู (sue)                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูโครส (sucrose)           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูม (zoom lens) ซูม (zoom) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูมเข้า (zoom in)          |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ซูมออก (zoom out)          |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซ์, เซ็กส์ (sex)       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซ์ทัวร์ (sex tour)     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซ์บอมบ์ (sex bomb)     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซ์หู่                  |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซ์แอปพีล (sex appeal)  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซี่, เซ็กซี่ (sexy)    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กซี่จัด, เซ็กซี่จัด     |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็กกันแฮนด์ (second hand) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซแคนต์ (secant)           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซชชั่น (session)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซด (said)                 |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซต, เซ็ต (set)            |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                                                                               | 1. คณิต           | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เซ็น (sign)                   |                                                                                                           |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นเซอร์, เซ็นเซอร์ (censor) |                                                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นเซอร์ราวด์ (sen-surround) |                                                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นต์ (cent)                 |                                                                                                           |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นต์ (saint)                |                                                                                                           |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซนติกรัม (centigramme)       | หลี่เค่อ (厘克 líkè)<br>(กรัม 克 : ท.ศ.)                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซนติเกรด (centigrade)        | เซ่อชือเวินจี้ (摄氏温度计<br>Shèshìwēnjì)<br>(เซลเซียส 摄氏: ท.ศ.,<br>อุณหภูมิ 温度计: ป.ศ.)<br>(อุณหภูมิเซลเซียส) | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซนติเมตร (centimetre)        | หลี่หมี่ (厘米 límǐ)<br>(เมตร 米: ท.ศ.)                                                                      |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซนติลิตร (centilitre)        |                                                                                                           |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นเตอร์ (center, centre)    |                                                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                         |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                       | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เซนส์ (sense)                                     |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซ็นสิทีฟ, เซ็นซิทีฟ<br>(sensitive)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซฟ, เซ็ฟ (safe)                                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซฟ, เซ็ฟ (save)                                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซฟเฮ้าส์ (safehouse) เซ็ฟ<br>เฮ้าส์ (safe house) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซม ๆ (same) เซมเซม (same<br>same) เซมเซม (same)  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซมิไฟนอล (semi-final)                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซย์กู๊ดบาย (say goodbye,<br>say good-bye)        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซย์โน (say no)                                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซย์เยส (say yes)                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซย์ฮัลโล (say hallo, say<br>hello)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซรามิก (ceramic)                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ)                                                                                         | 1. คณิต           | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เซรุ่ม (serum)                             |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซล (sale) เซลส์ (sales, sale)             |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เซลเซียส (celsius)                         | เซ่อซื่อเวินตู้ (摄氏温度 Shèshìwēndù)<br>(เซลเซียส摄氏: ท.ศ.,<br>อุณหภูมิ温度: ป.ศ.)<br>(อุณหภูมิเซลเซียส) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลฟ์เซอร์วิส (self-service, self service) |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลล์ (cell)                               |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลล์ทุติยภูมิ (secondary cell)            |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลล์ปฐมภูมิ (primary cell)                |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลลูลอยด์ (celluloid)                     | ไซ่ลู่วั่ว (赛璐珞 sàilùluò)                                                                           | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลลูโลส (cellulose)                       |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซลส์, เซลส์แมน (salesman)                 |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เซเลบ (celebrity)                    |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์ (surrealism)                   |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์คิวเลต (circulate)              |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์โคเนียม (zirconium)             | เก๋า (锆 gào)                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์ไพรส์ (surprise)                |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์เรียล (surreal)                 |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์วิส (service)                   |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์วิสมายด์ (service mind)         |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เซอร์เวย์ (survey)                   |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฝ้า ๗ (observe)                     |                                                                                 |                   |             |           | ท       |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซ็กคาริน (saccharin)                |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซ็กคาริน โซเดียม (saccharin sodium) |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซกโซโฟน (saxophone)                 | ซำเค่อซือกัว๋น (萨克斯管 sàkèsīguǎn) (แซกโซโฟน 萨克斯: ท.ศ., เป้管: ป.ศ.) (เป้แซกโซโฟน) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แซงก์ชั่น, แซงค์ชั่น<br>(sanction) |                                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซ่ด (sad)                         |                                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซนควิช (sandwich)                 | ซานหมิงจื่อ (三明治<br>sānmíngzhì)                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซปเปอร์ (zapper)                  |                                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซมบ้า                             | ซางปา (桑巴 Sāngbā)<br>ปาซี (巴西 Bāxī)<br>ซางปาอูอินเยว่ (桑巴舞<br>音乐 Sāngbāwǔyīn<br>yuè) (แซมบ้า 桑巴: ท.<br>ศ., เต๋น 舞 คนตรี 音乐:<br>ป.ศ.) (ดนตรีจังหวะการ<br>เต้นแซมบ้า) | ท                 | จ           | จ         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แซมเปิ้ล (sample)                  |                                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซแซ่ด (so sad)                    |                                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซดา (soda)                        | ซูต้า (苏打 sūdǎ)                                                                                                                                                     | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                              |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                            | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โซดาแผลเผา, โซดาไฟ<br>(caustic soda)                   |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียม (sodium)                                       |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมคาร์บอเนต (sodium carbonate)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมซัลเฟต (sodium sulphate)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมไซคลาเมต (sodium cyclamate)                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมไฮโดรเจนกลูตาเมต<br>(sodium hydrogen glutamate) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมไฮโดรเจนคาร์บอเนต (sodium hydrogen carbonate)   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซเดียมไฮโดรเจนซัลเฟต<br>(sodium hydrogen sulphate)    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|---------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญจ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โซน (zone)                 |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซนนิ่ง (zoning)           |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซนาร์ (sonar)             | เซ่งน่า (声纳shēngnà) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซปราโน (soprano)          |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซฟา (sofa)                | ซาฟา (沙发 shāfā)     | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซลา, โซลาร์ (sola, solar) |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โซโล่ (solo)               |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซเคิล (cycle)             |                     |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซเคิล, ไซเคิล (cycle)     |                     |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซโค (psycho, psycho)      |                     |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซโคลน (cyclone)           |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซส์, ไซส์ (size)          |                     |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์ (side)                |                     |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์ก้อย                   |                     |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์โค้ง                   |                     |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์โป้ง                   |                     |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์เอฟเฟกต์, ไซด์เอฟเฟกต์ |                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ฆ่าคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (side effect)                       |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์บอร์ด, ไซด์บอร์ด<br>(sideboard) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซด์ไลน์ (sideline)                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซต์, ไซต์ (excite)                 |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ไซต์งาน (site)                      |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซน์ (sine)                         |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซน์ส (sinus)                       |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซเบอร์, ไซเบอร์ (cyber)            |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซยาไนด์ (cyanide)                  |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซเรน (siren)                       |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซโล (silo)                         |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไซโลโฟน (xylophone)                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

ณ

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนธิคำ |
|                           |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        | ท                   |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| ณ บัคนาว (now)            |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |

ด

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนธิคำ |
| ครี๊อป (drop)                       |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |
| ครัมเมเซอร์ (drum major, drummajor) |             |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |             |
| ดราฟต์ (draft)                      |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |
| ดริ้งก์ (drink)                     |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ดรีมทีม (dream team)               |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ด็อกคิวเมนต์ (document)            |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดอลลาร์ (dollar)                   | เหมย์ยฺเหวียน (美元 Měiyuán) (อเมริกา 美: ท.ศ., เงิน 元: ป.ศ.) (เงินอเมริกา) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดัชช์ (Dutch)                      | เหอหลานเหริน (荷兰人 Hólánrén) (ฮอลแลนด์ 荷兰:ท.ศ., คน 人: คน) (คนฮอลแลนด์)    | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดับเบิล, เบิ้ล (double)            |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดับเบิลคลิก (double-click)         |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดับเบิลสแตนดาร์ด (double standard) |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดัมเบลล์ (dumb-bell)               |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัมป์, คัมพ์ (dump)                |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัมมี่ (dummy)                     |                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                     |                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                   | ภาษาจีน (จ)                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ดาต้า (data)                                  |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดาวน์โหลด (down)                              |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดาวน์โหลด (down, down payment)                |                                             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดาวน์โหลดทาวน์ (downtown)                     |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดาวน์โหลดโหลด (download)                      |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิก, ดิค, ดิกชันนารี, ดิกชันนารี (dictionary) |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิงดอง (ding dong)                            | ดิงตัง (叮当 dīngdāng)<br>ดิงตง (叮咚 dīngdōng) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิจิทัล (digital)                             |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดินเนอร์ (dinner)                             |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คิวดีฟรี (duty free)                          |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเวลลอป (develop)                            |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสก์ (disk, disc)                            |                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสโก้, ดีส์โก้ (disco)                       | ดีซีเคออยู่วี่ (迪斯科舞)                       | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                            |                                                                                                                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                          | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                      | 曲dísīkēwǔqǔ (ดิสโก้<br>迪斯科: ท.ศ., เพลง<br>เต้นรำ舞曲ป.ศ.) (เพลง<br>เต้นรำคิสโก้)<br>ดีชีเอเคอู่ทิง (迪斯科舞<br>厅dísīkēwǔtīng) (ดิส<br>โก้迪斯科: ท.ศ., ห้อง<br>เต้นรำ舞厅ป.ศ.) (ห้อง<br>เต้นคิสโก้) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสโก้เธ็ก, ดิสโก้เทค<br>(discotheque, disco theque) | ดีชีเอเคอ (迪斯科<br>dísīkē)                                                                                                                                                                 | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสคริมีเนต (discriminate)                           |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสคัส (discuss)                                     |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสเครดิต (discredit)                                |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสเคาต์ (discount)                                  |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสซิพลิน (discipline)                               |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดิสทริบิวชัน (distribution)                          |                                                                                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ)              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คัสทริบิวต์ (distribute)                    |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัสทริบิวเตอร์ (distributor)                |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คัสเทิร์บ (disturb)                         |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คิสโพรเซียม (dysprosium)                    | ดี* (铱 dī)               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดี                                          |                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีกรี (degree)                              |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีกรีแก่กล้า (degree)                       |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเจ (D.J. : disc jockey, DJ : disk jockey) |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีไซน์, ดีไซน์ (design)                     |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีไซน์เนอร์, ดีไซน์เนอร์ (designer)         |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเซล (diesel)                              | ดีไซเออร์ (狄塞尔 dísài'ěr) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเซลหมุนช้า                                |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเซลหมุนเร็ว                               |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีไซด์ (decide)                             |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                       |                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                     | ภาษาจีน (จ)                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ดีดีที                                                          | ดีดีที (滴滴涕 dīdīti)                                                                     | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเดย์ (D-day)                                                  |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีทีออกซ์ (detoxify)                                            |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเบต (debate)                                                  |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเปรสชัน, ดีเปรสชั่น<br>(depression)                           |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเฟ็กต์ (defect)                                               |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีมานด์ (demand)                                                |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีลิเวอรี (delivery)                                            |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีเลย์ (delay)                                                  |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีวิเอต (deviate)                                               |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีวีดี (DVD : digital versatile disc, DVD : digital video disc) | ดีวีดีกวางผาน (DVD 光盘 DVDguāngpán)<br>(ดีวีดี DVD: ท.ศ., แผ่น<br>光盘: ป.ศ.) (แผ่นดีวีดี) | ท                 |             | จ         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดีวีดีอาร์ (DVD-R : digital versatile disc-record)              |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน              |                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                            | ภาษาจีน (จ)                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ดีเอ็นเอ (DNA : deoxyribonucleic acid) | ดีเอ็นเอ (DNA)                                               | ท จ               |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คิงเกม (game)                          |                                                              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ดยุก (duke)                            |                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| คูปพลิเขต (duplicate)                  |                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็คเคด (decade)                       |                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็คเคอเรเตอร์ (decorator)             |                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดกซ์โทรส (dextrose)                   |                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็คซี่ล์, เด็คซี่ว (fossil)           |                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็คบอร์ด (skateboard)                 |                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดคากรัม (decagramme)                  | สิ่วเค่อ (十克 shíkè)<br>(สิบ 十: ป.ศ., กรัม 克: ท.ศ.) (สิบกรัม) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดคาเมตร (decametre)                   |                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดคาลิตร (decalitre)                   |                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดซิกรัม (decigramme)                  | เฟินเค่อ (分克 fēnkè)<br>(เศษ 分: ป.ศ., กรัม 克 ท.               | ท                 |             |           |         |          | จ                  |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                       | 1. คณิต           | 2. เปรียบ | 3. ชื่อคำ | 4. คำคำ | 5. พจนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | ศ.) (เศษของกรัม)                                                  |                   |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดซิเมตร (decimetre)      | เฟินหมี่ (分米 fēnmǐ)<br>(เศษ 分: ป.ศ., เมตร 米<br>ท.ศ.) (เศษของเมตร) |                   |           |           |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดซิลิตร (decilitre)      |                                                                   |                   |           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็ด (dead)               |                                                                   |                   | ท         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดดไลน์ (deadline)        |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เด็ดสะมอว์                |                                                                   |                   |           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดต (date)                |                                                                   |                   | ท         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดนมาร์ก (Denmark)        | ตันม่าย (丹麦 Dānmài)                                               | ท                 | จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดริป์ (drape)            |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดสก์ท็อป (desktop)       |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดอลุกซ์ (deluxe)         |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เดิ้น (modern)            |                                                                   |                   |           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แดนซ์ (dance)             |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แดนซ์กระเจาย (dance)      |                                                                   |                   |           |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แดนซ์เซอร์ (dancer)       |                                                                   | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โดนัท (doughnut)               |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โด๊ป (dope)                    |                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โด๊ปยา (dope)                  |                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โดม (ฝ. dôme)                  |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โดมิโน (domino)                | ตัวหมื่นั่วกู่ผาย (多米诺<br>骨牌<br>duōmǐnuògǔpái)<br>(โดมิโน 多米诺: ท.ศ.,<br>ไฟ 骨牌 ป.ศ.) (ไฟ<br>โดมิโน) | ท                 |             | จ         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โดมิเนต (dominate)             |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไดแซ็กคาไรด์<br>(disaccharide) |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไดนาโม (dynamo)                |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไดนาไมต์ (dynamite)            |                                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไดโนเสาร์ (dinosaur)           |                                                                                                    |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไดโนเสาร์เต่าล้านปี            |                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (dinosaur)                |             |                   |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ได้บาย (bye)            |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้, ไ้ไ้ (dry)        |             |                   | ท               |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้ (drive)            |             |                   |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้ไ้ (directrix)      |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้ไ้ (dialogue)       |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้ (diary)            |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไ้ไ้ไ้ (diet)             |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ต้มยำกุ้งดีซีส (Tom Yam Kung disease) |                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตรวจเช็ก (check)                      |                                                                                                             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตรวจปฐูฟ                              |                                                                                                             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตอร์ปิโด (torpedo)                    |                                                                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ต่อวีซ่า (visa)                       |                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตะลุงเทมโป้                           |                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตะแลปแกป (telegraph)                  |                                                                                                             |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตัน (ton)                             | ตุน (吨dūn)                                                                                                  | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตันกรอส (gross tonnage)               | จ่งตุนเว้ย (总吨位 zōngdūnwei) (ทั้งหมด<br>总 : ป.ศ., ตัน 吨: ท.ศ.,<br>หน่วยวัด : ป.ศ.) (หน่วยวัด<br>ตันทั้งหมด) |                   |             |            |         |          | ท                  | จ          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตัวโจ๊ก                               |                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------------|------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ตัวไต้ปี่ (type)                |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตัวเป็นเกลียว หัวเป็นน็อต (nut) |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตัวฟรี                          |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตาเป็นหมีแพนด้า, ตาหมีแพนด้า    |                  |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติ๊ก (tick)                     |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ติดชาร์ต (score chart)          |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติดบอร์ด                        |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติดเบรก                         |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติดแอร์                         |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติ๊ด, ติ๊สค์ (artist)           |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติว (tuition)                   |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติวเข้ม                         |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติวเตอร์ (tutor)                |                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ติမ် (theme)                    |                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ตุ๊กตาวาร์บี้ (barbies)         | ปาปี้หาวา (芭比娃娃) |                   |             | ท จ       |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                              | Bābǐwáwa) (บาร์บี้ 芭比 : ท.ศ., ตุ๊กตา 娃娃: ป.ศ.) (ตุ๊กตาบาร์บี้) |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ตู้เกม (game)                                |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ตู้เซฟ (safe)                                |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ตู้เอทีเอ็ม (ATM : Automated Teller Machine) |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เต็นท์ (tent)                                |                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เต็มเม็ก                                     |                                                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เต็มสติม                                     |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เตาแก๊ส                                      |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เตียงสปริง                                   |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โต๊ด (tote : totalizator)                    |                                                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โต๊ดเถื่อน                                   |                                                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โต๊ะแชร์                                     |                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไตเติ้ล (title)                              |                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิหคำ |
| ถักโครเชต์ (crochet)               |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถักนิต, ถักนิตตึง (knit, knitting) |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถังเมล์                            |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถ่านโค้ก (coke)                    |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถุงซิป (zipper)                    |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถุงไนลอน, ถุงไนล่อน                | หนีหลงใต้ (尼龙袋 nílóngdài) (ไนลอน 尼龙: ท.ศ., ถุง袋: ป.ศ.) (ถุงไนลอน) |                   |             |            |         |          |                    | ท จ        |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถุงพลาสติก                         |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถุงเมล์                            |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ถูกสื่อเคอริ                       |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เด็ก (discotheque)                 |                                                                   |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เทรด (trade)                       |                                                                   | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แตร็ก (track)             |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |

ท

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ทรอมโบน (trombone)        |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ทรัมเป็ต (trumpet)        |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ทรัสต์ (trust)            | ทัวลาซือ (托拉斯<br>tuōlāsī) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท จ              |               |                |                 |              |                  |            |
| ทรานซิชัน (transition)    |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ทรานซิสเตอร์ (transistor) |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ทรานสเฟอร์ (transfer)     |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ทรานสิต (transit)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทรายเอ้าต์ (try out)          |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทริป (trip)                   |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ทรีต (treat)                  |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ทรีตเมนต์ (treatment)         |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ทวิ้น (between)               |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทองบรอนซ์ (bronze)            |             |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอนซิล (tonsil)               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท่อนสุก (hook)                |             |                   |             |           |          |          | ท                  |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อป (top)                    |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปซีเคร็ต (top secret)      |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปเทน (top ten, topten)     |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปบูต (top boot , top-boot) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปปิก (topic)               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปเลส (topless)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปอัป (top up)              |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ท็อปฮิต (top hit)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ท็อปแฮต (tophat)                             |                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอฟฟี่, ท็อฟฟี่ (toffee)                     |                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอม, ท้อม (tom)<br>ทอมบอย (tomboy)           |                                                                                                         |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอมทอม (tomtom)                              | ยี่นตุ๋โศวทุ๋ (印度手鼓<br>Yindùshǒugǔ) (อินเดีย<br>印度 : ท.ศ., มือสกลอง<br>鼓: ป.ศ.) (กลองมือแบบ<br>อินเดีย) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอร์นาโด (tornado)                           |                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอเรียม (thorium)                            | ถู่ (钍 tǔ)                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอล์กออฟเดอะทาวน์ (talk<br>of the town)      |                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทอล์กอะเบาต์ไม้าธแตก (talk,<br>about, mouth) |                                                                                                         |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| ทักซิโด (tuxedo)                             | เหมยซ้อหวานหลี่ฝู่ (美式<br>晚礼服)                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                       | Měishiwǎnlǐfú)<br>(อเมริกา美: ท.ศ., แบบ式<br>กลางคืน晚ชุดเครื่องแบบ<br>礼服: ป.ศ.) (ชุดราตรี<br>แบบอเมริกัน) |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทังสเตน (tungsten)                    | อู (钨wū)                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทัวร์ (tour)                          |                                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทัวร์นทขมิ้น (tour)                   |                                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทางวันเวย์, วันเวย์ (one way)         |                                                                                                         | ท                 |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทิงเจอร์ (tincture)                   | ดิงจี (酊剂dīngjì)                                                                                        | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทิงเจอร์เบอร์รี่ (tincture)           |                                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| ทิงเจอร์เรย์กพี (tincture)            |                                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทิชชู, ทิชชู (tissue)                 |                                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทินเนอร์ (thinner)                    |                                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทิป (tip)                             |                                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีเค โอ (TKO : technical<br>knockout) |                                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                       |                                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                     | ภาษาจีน (จ)                                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ทีเชิ้ต (T-shirt)                               | ทีซู่วี่ (T 恤 tīxù)                                                                    | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีน (teen) ทีนเอจ (teenage)                     |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีบี (TB : tuberculosis)                        |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีม (team)                                      |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีมเวิร์ก, ทีมเวิร์ก (team work)                |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีมเยือน                                        |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีมเหย้า                                        |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีวี (TV) (TV : television)                     |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีวีไคเร็ก (TV direct)                          |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีวีสาธารณะ (PBS : Public Broadcasting Service) |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีสิส (thesis)                                  |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีเอ็นที (TNT) (TNT : trinitrotoluene)          | ทีเอ็นทีจ๋าเย่า (梯恩梯炸药 tī'ēntīzhà yào)<br>(ทีเอ็นที梯恩梯: ท.ศ.,<br>ดินระเบิด炸药ป.ศ.) (ดิน | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------|-----------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                           | ระเบิดทีเอ็นที) |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทีสูที่อึด (who, it)                      |                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  | ท            |                  |            |
| ทูพีซ (two – piece swimming suit)         |                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทูพีซ (two – piece)<br>ทูพีซ (two pieces) |                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ทูเล่ด (too late)                         |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทูเลียม (thulium)                         | ติว (钿 diū)     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ทูเวย์ (two-way)                          |                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เทก, เท็ก (take)                          |                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เท็กแคร์, เทกแคร์ (take care)             |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เท็กไซด์ (take side)                      |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เท็กไทม์ (take time)                      |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เท็กออฟ (take off)                        |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เท็กโอเวอร์, เทกโอเวอร์ (take over)       |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทคนิค (technique)                        |                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ)               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เทคนิคเนียม (technetium)                    | เต๋อ (锝 dé)               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทคโนโลยี (technology)                      |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทนนิส (tennis)                             |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทเบิลเทนนิส (table-tennis)                 |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทป (tape)                                  |                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เทปขาว                                      |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทปหนามเตย (tape)                           |                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทฟลอน (Teflon :<br>polytetrafluorethylene) | เทอฝูลง (特氟隆<br>tèfúlóng) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรน (train)                                |                           |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรนด์ (trend)                              |                           |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรนด์ดี (trendy)                           |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรนนี่ (trainee)                           |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรนเนอร์, เทรนเนอร์<br>(trainer)           |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทรลเลอร์ (trailer)                         |                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทลลูเรียม (tellurium)                      | ดี (碲 dì)                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------|------------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เทสต์ (taste)                                |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เทสต์ (test)                                 |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เทสต์เตอร์ (taster)                          |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เทสต์เตอร์ (tester)                          |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เทอม (term)                                  |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เทอร์เบียม (terbium)                         | เทอ (铽 tè)         | ท                 |             |            |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทอร์โมมิเตอร์ (thermometer)                 |                    | ท                 |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทอร์เรซ (terrace)                           |                    | ท                 |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เท้าแซร์                                     |                    |                   |             |            |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทิร์น (return)                              |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทิร์นคีย์ (turnkey)                         |                    | ท                 |             |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทิร์นโปร (turn pro)                         |                    |                   |             |            |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็กซี่ (taxi)                               | ตี้ซื่อ (的士 díshì) | ท                 | จ           |            |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็กซี่ป้ายดำ                                |                    |                   |             |            |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็กซี่มิเตอร์, แท็กซี่มิเตอร์ (taxi, meter) |                    |                   |             |            |          |          | ท                  |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                          | 1. คเติม          | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แท็กทีม (tag team)        |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็งก์ (tank)             | ถ่านเค่อ (坦克 tǎnkè)                                                                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็งก์น้ำ                 |                                                                                      |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทงโก้ (tango)            | ทั้นเกอวู่ (探戈舞<br>tàngēwǔ) (แทงโก้探<br>戈: ท.ส., การเต้น 舞:<br>ป.ส.) (การเต้นแทงโก้) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทงบิลเลียด               |                                                                                      |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็ต (tat)                |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทนเจนต์ (tangent)        |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทนทาลัม (tantalum)       | ถัน (钽tǎn)                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แท็ป (tap dance, tap)     |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทรกเตอร์ (tractor)       |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แทรฟฟิกแจม (traffic jam)  |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เทลเลียม (thallium)       | ทา (铊tā)                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โตน (tone)                |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โตนดาวน์ (tone down)      |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                            |                  | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                          | ภาษาจีน (จ)      | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ซ้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โทเฟิล (TOFEL : Test of English as Foreign Language) | ทัวฟู (托福 tuōfú) | ท                 | จ               |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โทนเสียง (tone)                                      |                  |                   |                 | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไท้ (tie)                                            |                  |                   |                 |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไทเทเนียม (titanium)                                 | ไท่ (钛 tài)      | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไทเทรต (titrate)                                     |                  | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไทฟอยด์ (typhoid)                                    |                  | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไทมมิ่ง (timing)                                     |                  | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                          |                        |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน   |                                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                 | ภาษาจีน (จ)                                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สมนิคำ |
| ธัยรอยด์, ไทรอยด์ (thyroid) |                                                                                                         | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ธัมบีไดรฟ์ (thumb drive)    | ยูพาน (U 盘 U pán)<br>โยวพาน (优盘 yōupán)<br>(ยู U, ดีเลิศ 优: ท.ศ.,<br>จาน 盘: ป.ศ.) (จานดีเลิศ,<br>จาน U) | ท                 |             |            |         |          | จ                  |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เธียเตอร์ (theatre)         |                                                                                                         | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                          |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                        | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| น็อกดาวน์, น็อกดาวน์<br>(knock-down)               |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อก (knock)                                       |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อกมีด                                            |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อกเอาต์ (knockout)                               |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| นอต, นี้อต (knot)                                  |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| นอต, นี้อต (nut)                                   |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |
| น็อตโซแบด, นี้อตทูแบด<br>(not so bad, not too bad) |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อตหลุด (nut)                                     |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อนเซ็นส์ (nonsense)                              |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| น็อนสต็อป, นันสต็อป<br>(nonstop)                   |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนมินี (nominee)                                   |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| นอย (annoy)                                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| นอย (paranoid)                   |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| นักเขียนโปรแกรม<br>(programmer)  |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นัมเบอร์ (number)                |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นัมเบอร์วัน (number one)         |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นาฬิกาแบบดิจิตัล (digital clock) |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำก๊อก                          |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำมันก๊าด                       |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำมันโซลา, น้ำมันโซล่า          |                                                                              |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำมันดีเซล (diesel)             |                                                                              |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำมันเบนซิน (benzine)           |                                                                              |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำมันสลัด                       | เซอลาโฮว (色拉油<br>sèlāyóu) (สลัด 色拉:<br>ท.ศ., น้ำมัน 油: ป.ศ.)<br>(น้ำมันสลัด) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| น้ำยาเคมี                        |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                         |                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                       | ภาษาจีน (จ)                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| น้ำสต็อก                                          |                                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิกเกิล (nickel)                                  | เนีย (镍niè)                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิกรอยด์ (Negroid)                                |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิคส์ (NICs : Newly Industrialized Countries)     |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิโกร (Negro)                                     | หนีเก้อหลัว (尼格罗 Nígélúó)         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิคเนม (nickname)                                 |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิโคติน (nicotine)                                | หนีกู่ติง (尼古丁 nígūdīng)          | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิโครม (nichrome)                                 |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิตยสารอิเล็กทรอนิกส์ :<br>อีแมกะซีน (e-magazine) |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิว (new)                                         |                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| นิวคาสเซิล                                        | หนีว๋าซือเอ๋อร์ (纽卡斯尔 Niūkǎsī'ěr) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวคลีอิก (nucleic acid)                          |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวเคลียร์ (nuclear)                              |                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| นิวเคลียส (nucleus)             |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวแซนซ์ (nuisance)             |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวตรอน (neutron, neutron bomb) |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวดูก (new look)               |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นิวส์ (news)                    |                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| นิวอาร์ไรวัลด์ (new-arrival)    |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นึ๊ด (need)                     |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นีออน (neon)                    | ไนน์ (氖 nǎi)<br>หนีหง (霓虹 níhóng)                          | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นีโอดิเมียม (neodymium)         | นุหวิ๋ (钕 nǐ)                                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| นู้ด (nude)                     |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เน็กกาทีฟ (negative)            |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เน็คไท, เน็คไท (necktie)        |                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เน็ต (net)                      | อินเทอหว่าง (因特网 yīntèwǎng) (อินเทอร์เน็ต: ท.ศ., ดาข่าย 网: | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                      | ป.ศ.) (ตาข่ายอินเทอร์) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เน็ต ๆ (net)                         |                        |                   |             |           | ท       |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนตบอล, เน็ตบอล (netball)            |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เน็ตเวิร์ก (network)                 |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนทีฟ (native)                       |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนทีฟสปีคเกอร์ (native speaker)      |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนบิวลา (nebula)                     |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนปจูน (Neptune, neptune)            |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนปทูเนียม (neptunium)               | หนา (镎 ná)             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนิร์ฟเวส (nervous)                  |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนิร์สเซอรี่, เนิร์สเซอรี่ (nursery) |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โนคอมเมนต์ (no comment)              |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โนเค                                 |                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              | ท                |            |
| โน้ต (note)                          |                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โน้ตบุ๊ก, โน้ตบุ๊ก                   |                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| คอมพิวเตอร์ (notebook, notebook computer) |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โน้ต, โน้ตเพลง (note)                     |             | ท                 |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โน้ตแพด คอมพิวเตอร์ (notepad computer)    |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนติส, โนติส (notice)                     |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| โนเนม (no name, no- name)                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนบรา (no bra)                            |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนบอดี้ (nobody)                          |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| โนพร็อบเบลัม (no problem)                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนเบลเลียม (nobelium)                     | นั่ว (锿nuò) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนวฮาว (know-how)                         |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โนแฮนด์ (no hand)                         |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ไนซ์ (nice)                               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไนต์คลับ (nightclub)                      |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไนเตรด (nitrate)                          |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไนโตรกลีเซอริน                            |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|--------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)        | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (nitroglycerine)          |                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไนโตรเจน (nitrogen)       | ต๋น (氮 dàn)        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไนลอน, ไนล่อน (nylon)     | หนีหลง (尼龙 nílóng) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไนโอเบียม (niobium)       | หนี (铌 ní)         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

บ

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                  | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| บรอนซ์ (bronze)           |                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บรันดี (brandy)           | ป้ายหลานตี้ (白兰地 bái lán dì) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บรา, บราเซียร์ (brasier,  |                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| brassiere)                            |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บริดจ์ (bridge)                       |                                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บริษัทเครดิตฟองซิเอร์                 |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บริฟ (brief)                          |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บล็อก, บล็อก (block)                  |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บลัฟ, บลัฟฟ์ (bluff)                  |                                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บลีด (bleed)                          |                                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บลูยีนส์ (blues jeans)                |                                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บลู, บลูส์ (blues)                    | บ๊วหลู่ซืออินเยว่ (勃鲁斯音乐 bólǔsīyīnyuè)<br>(บลูส์ 勃鲁斯: ท.ศ.,<br>ดนตรี 音乐: ป.ศ.)<br>(ดนตรีบลูส์) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บ็อกเซอร์ (boxer)                     |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บอดี้ (body)                          |                                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บอดี้การ์ด (bodyguard,<br>body-guard) |                                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| บอดี้เพ้นต์ (body paint)        |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บ๊อบ (bob)                      |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอมบ์ (bomb, bombard)           |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บ๊อย (boy)                      |                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บอยขอต, บอยcott (boycott)       | เปย์เก๋อ (杯葛 bēigě) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอร์ด (board)                   |                     |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอแรกซ์ (borax)                 |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอล (ball)                      |                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บอลซิ่ง                         |                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอล โต๊ะเล็ก (ball)             |                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอลรูม (ballroom)               |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บอลูน, บัลลูน (balloon)         |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บ๊อส (boss)                     |                     |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบคทีเรีย, แบคทีเรีย (bacteria) |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บังกะโล (bungalow)              |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บังเกอร์ (bunker)               |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัตเจ็ต (budget)                |                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                     |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                   | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| บัตเจ็ตทัวร์ (budget tour)                    |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัตรคิว (queue)                               | คู่ยี่เหลี่ยซ่า (队列卡 duìlièkǎ) (คิว 队列: ป.ศ., บัตร 卡: ท.ศ.) (บัตรคิว)                    |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัตรเครดิต (credit card, credit, Credit Card) | ซินย่งง่า (信用卡 xìnyòngkǎ) (ความน่าเชื่อถือ 信用: ป.ศ., บัตร 卡: ท.ศ.) (บัตรความน่าเชื่อถือ) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัตรเดบิต (debit)                             | เจียฟางง่า (借方卡 jièfāngkǎ) (ด้านเจ้าหนี้ 借方: ป.ศ., บัตร 卡: ท.ศ.) (บัตรด้านเจ้าหนี้)      |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัตรฟรี                                       |                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บันจี้จัมป์ (bungee jump)                     | เบ้งจี (蹦极 bèngjí)                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัมพ์ (bump)                                  |                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                               | 1. คณิต           | 2. เปรียบเทียบ | 3. ชื่อคำ | 4. คำซ้ำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| บัลเลต์, บัลเลต์ (ballet)  | ปาเหลย์อู่ (芭蕾舞<br>bālěiwǔ) (บัลเลต์ 芭<br>蕾: ท.ศ., การเต้นรำ 舞:<br>ป.ศ.) (การเต้นบัลเลต์) | ท                 |                | จ         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บัสเลน (bus lane)          |                                                                                           | ท                 |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาซาร์ (bazaar, bazar)     |                                                                                           | ท                 |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาซิลลัส (bacillus)        |                                                                                           | ท                 |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาซูก้า (bazooka)          |                                                                                           | ท                 |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บ้าไมค์                    |                                                                                           |                   |                |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาย (bye)                  |                                                                                           |                   |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บายบาย, บ้าย-บาย (bye-bye) | ป่ายปาย (拜拜 bàibai)                                                                       | ท                 | จ              |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บายพาส (bypass)            |                                                                                           |                   |                |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์ (bar)                 | ปา (巴 bā)<br>จิวปา (酒吧 jiǔbā)<br>(เหล้า 酒: ป.ศ., บาร์ 吧:<br>ท.ศ.) (บาร์เหล้า)             | ท จ               |                |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เกย์                   | ถงซิงเลี่ยนจิวปา (同性                                                                      |                   |                |           |          |          | ท                  | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                               |                                                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                             | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                         | 恋酒吧<br>tóngxìngliànjiǔbā)<br>(รักร่วมเพศ 同性恋<br>เหล้า 酒: ป.ศ., บาร์ 酒<br>吧: ท.ศ.) (บาร์เหล้ารักร่วมเพศ)                                             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์โค้ด (bar code)                                     |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เทนเดอร์, บาร์เทนเดอร์<br>(bartender)<br>บาร์เทนดี้ | จิวปาเจียนเจาไต้เหวี่ยน<br>(酒吧间招待员<br>jiǔbājiānzhaō<br>dàiyuán) (เหล้า 酒 ป.ศ.,<br>บาร์ 吧间 : ท.ศ., ด้อยรับ<br>招待员 ผู้: ป.ศ.) (ผู้<br>ด้อยรับที่บาร์) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์บีคิว (barbecue)                                    |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เบล (bar-bell)                                      |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เบอร์ (barber)                                      |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เบียร์ (bar, beer)                                  | ผิ่วปา (啤酒吧                                                                                                                                         |                   |             |           |         |          | ท                  | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | píjiǔba) (เปียร์ 啤 บาร์<br>吧: ท.ศ.: เหล้า 酒 :<br>ป.ศ.) (บาร์เหล้าเปียร์)                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์ผี                    | ดี้จี้จั่วปา (低级酒吧<br>dījījiǔbā) (ชั้นต่ำ 低级<br>เหล้า 酒: ป.ศ., บาร์ 吧:<br>ท.ศ.) (บาร์เหล้าชั้นต่ำ) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เรล (barrel)          |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาร์เลย์ (barley)         |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บารอมิเตอร์ (barometer)   |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บาสเกตบอล (basketball)    |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิก (big)                 |                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บิกบอส (big boss)         |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิกเบิ้ม (big)            |                                                                                                    |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิกินี, บิกินี (bikini)   | ปี้จินีโยวหย่งอิ (比基<br>尼游泳衣<br>bījīníyóuyǒng yī) (บิกี                                            | ท                 | จ           | จ         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                            | นี่ 比基尼: ท.ศ., ชุดว่ายน้ำ 游泳衣: ป.ศ.) (ชุดว่ายน้ำบิกินี) บี้จีหนี (比基尼 bǐjīnī) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิชอป (bishop)             |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิล (bill)                 |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิลด์, บิว (built)         |                                                                               |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บิลด์อิน (built in)        |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิลบอร์ด (bill board)      |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิลเลียด (billiards)       |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิวตี้ซาลอน (beauty salon) |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิวเรตต์ (burette)         |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิสเนส (business)          |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิสมัท (bismuth)           | บี้ (铋 bì)                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บีกอร์ส (body course)      |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บีชี (busy)                |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บีต (beat)                 |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                       | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                           | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| บีตา (beta particle, beta rays)  | เปี้ย์ถ่าซ่อเซี่ยน (贝塔射线 bèitǎshèxiàn)<br>(บีตา 贝塔: ท.ศ., รังสี 射线: ป.ศ.) (รังสีบีตา) | ท                 |             | จ         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บิเฮ้วอิ้อร์ (behavior)          |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บุ๊ก (book), บู้กกิง (booking)   |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บุ๊กแฟร์ (book fair)             |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บุ๊กสโตร์ (bookstore)            |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บุ๊ฟเฟต์ (ฝ. buffet)             |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บุ๊ฟเฟต์ คาบินีต (ฝ. buffet)     |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บูต (boot)                       |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| บูตยาง (boot)                    |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บูติก (ฝ. boutique, อ. boutique) |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| บูธ (booth)                      |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| บูม (boom)                       |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| บูมเมอแรง (boomerang)            |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คเติม          | 2. แปรเสียง | 3. ซ้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เบเกอรี่ (bakery)                   |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบคอน (bacon)                       |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบนซิน (benzine)                    |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบบี้ (baby)                        |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เบเบ (basic)                        |             |                   |             |           | ท        |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรก (brake, break)                 |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกเกอร์ (circuit breaker)         |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบร็กดาวน์ (break down)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกแดนซ์ (break dancing)           |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกตัวโค้ง, เบรกกันตัวโค้ง (brake) |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกแตก (brake)                     |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบร็กทรู (breakthrough)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกมือ                             |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรกลม                              |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบร็กอีเวน (break even)             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรนต์สตอร์มมิ่ง                    |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (brainstorming)            |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบรล (Braille, braille)    |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบราว์เซอร์ (browser)      |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบริลเลียม (beryllium)     | ฝี่ (铍pí)                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบเรต์ (อ., ฝ. beret)      | เปี่ย่เหลย์เม่า (贝雷帽 bèiléimào) (เบเรต์ 贝雷: ท.ศ., หมวก 帽: ป.ศ.) (หมวกเบเรต์) | ท                 |             | จ         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบลบอย (bellboy)           |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบลอ, เบลอร์ (blur)        |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบส (base)                 |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เบส (bass)                 |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เบสต์เซลเลอร์ (bestseller) |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบสบอล (baseball)          |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบสิก, เบสิค (basic)       |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบอร์รี่ (number)          |                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบอร์เกิลเลียม (berkelium) |                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เบอร์ห้า                       |                                                                                            |                   |             |           |          | ท        |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบ็ค, เบิร์ด                   |                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| เบ็คกะโหลก                     |                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบิร์ดอายวิว (bird's-eye view) |                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบิร์ธเดย์ (birthday)          |                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบิ้ล (double)                 |                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบิ้ลน้ำมัน                    |                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบียช (lesbian)                |                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบียร์ (beer)                  | ผิงจ้าว (啤酒 píjiǔ) (เบียร์<br>啤: ท.ศ., เหล้า 酒: ป.ศ.)<br>(เหล้าเบียร์)                     | ท                 |             | จ         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เบียร์การ์เด้น (beer garden)   | ผิงจ้าวเหวียน (啤酒园 píjiǔyuán) (เบียร์啤 :<br>ท.ศ., เหล้า 酒สวน 园 :<br>ป.ศ.) (สวนเบียร์เหล้า) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แบ็กกรวด, แบ็คกรวด             |                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (background)                     |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็กอัป, แบ็กอัป (back up)       |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็ค (back)                      |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็คขวา, แบ็คซ้าย                |                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็กแพ็ค, แบ็คแพ็ค<br>(backpack) |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็กอัฟ (back up)                |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็คแฮนด์ (back hand)            |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบ็คโฮ (backhoe)                 |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบงก์, แบ็งก์ (bank)             |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แบ็งก์ (banknote)                |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แบดมินตัน (badminton)            |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบตเตอรี่ (battery)              |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เบ็ตเตอรี่ (battery)             |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบน (ban)                        |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แบน โจ (banjo)                   | ปิ่นจัวฉิน (班卓琴<br>bānzhuōqín) (แบน โจ | ท                 |             | จ         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ)                          | 1. คณิต           | 2. เปรียบ | 3. ชื่อคำ | 4. คำคำ | 5. พจนาน | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                             | 班桌: ท.ศ., พิน 琴:<br>ป.ศ.) (พินเบนโจ) |                   |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบนด์ (band)                                |                                      |                   |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แบนตั้มเวท (bantamweight,<br>bantam weight) |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบบแปลน                                     |                                      |                   |           | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบบฟอร์ม                                    |                                      |                   |           | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบเบอร์                                     |                                      |                   |           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบรนด์ (brand)                              |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบรนด์นิว (brand new,<br>brand-new)         |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบรนด์เนม (brand name)                      |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบเรียม (barium)                            | เป้ย (钡bèi)                          | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบล็กลิสต์, แบล็กลิสต์<br>(blacklist)       |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แบล็กเมลล์ (blackmail)                      |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบ, โบว์ (bow)                              |                                      | ท                 |           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน     |                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                   | ภาษาจีน (จ)                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โบกี้ (bogie, bogy)           |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบแดง, โบว์แดง                |                                                                               |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบต, โบ๊ต (boat)              |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โบ๊ธ (both)                   |                                                                               |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โบนัส (bonus)                 |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรึกแก่นฮาร์ด (broken heart) |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรกเกอร์ (broker)            |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรชัวร์ (brochure)           |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรมีน (bromine)              |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรไมด์ (bromide)             |                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบรอน (boron)                 | เฟิง (硼 péng)                                                                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบว์ดำ                        |                                                                               |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โบว์ลิ่ง (bowling)            | เป่าหลิงฉิว (保龄球 bǎolíngqiú) (โบว์ลิ่ง 保龄: ท.ศ., กีฬา 球: ป.ศ.) (กีฬาโบว์ลิ่ง) | ท                 |             | จ         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โบว์ (bowie)              |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไบ, ไบ (bisexual)         |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                      |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไบเบิล (bible)            |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไบรต์ (bright)            |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน               |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                             | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยักงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ปรสิต, ปาราสิต (parasite)               |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ปรสิตวิทยา, ปาราสิตวิทยา (parasitology) |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ปริซึม (prism)                          |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |                |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                     | 1. คณิต           | 2. เปรียบเทียบ | 3. ชื่อคำ | 4. คำซ้ำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ปรี้นต์ (print)                |                                 | ท                 |                |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปรี๊ฟ (proof)                  |                                 |                   |                |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ปรี๊ฟแก้ว                      |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปรี๊ฟมัน                       |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปรี๊ฟยาว                       |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปรี๊ฟหน้าแทน                   |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลดล็อก (lock)                 |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปล่อยเกียร์ว่าง (gear)         |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปล่อยแก๊ส                      |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลั๊ก ๓ ตา                     |                                 |                   |                |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลั๊ก, ปลั๊กไฟ (plug)          |                                 | ท                 |                | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลาซึกเกอร์ (sucker)           |                                 |                   |                | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลาสเตอร์, พลาสเตอร์ (plaster) |                                 |                   | ท              |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปลาสเตอร์ชา                    |                                 |                   |                | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อก, ป๊อก ๒๑                  | 21เตียนพูเก๋อผาย (21<br>点扑克牌 21 |                   |                |           |          |          |                    |            |          | ท จ                      |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                       |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                     | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                 | diǎnpūkèpái) (แต้ม 点:<br>ป.ศ., ป๊อก 扑克: ท.ศ., ไพ่<br>牌: ป.ศ.) (ไพ่ป๊อก 21<br>แต้ม) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อกเค็ง                                        |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปอต (jackpot)                                   |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปอนด์ (pound) (ชื่อหน่วย<br>เงินตราของอังกฤษ)   | อิงป้าง (英磅<br>yīngbàng) (อังกฤษ 英<br>ปอนด์ 磅: ปอนด์อังกฤษ)                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปอนด์ (pound) (ชื่อหน่วย<br>มาตราชั่งของอังกฤษ) | ป้าง (磅 bàng)                                                                      | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อป (pop)                                      |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อปคอร์น (popcorn)                             |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อปปี (poppy)                                  |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป๊อปปูลาร์, ป๊อปปิวลาร์<br>(popular)            |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                        |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
|--------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|----------------------------|----------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                      | ภาษาจีน (จ) | 1. ค.เดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. จัดเรียงใหม่เพื่อบรรยาย | 10. ดัดแปลงเสียงท้าย | 11. แปลความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. ดัดแปลงคำ | 14. ดัดแปลงคำ | 15. แฝมคำยืม | 16. แฝมยืมเสียงสระ | 17. ใช้นัย |
| ป๊อปปสตาร์ (pop star)                            |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ป๊อมป๊อม, ป๊อมป๊อมเกิร์ล<br>(pompom girl)        |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ป้อยต์ (point)                                   |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปะเก็น (packing)                                 |             |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปะติโก๊ต, เป็ตติโก๊ต, เป็ตติ<br>โก๊ต (petticoat) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปัง (ป. pào, ฟ. pain)                            |             |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั๊ปปี้เลิฟ (puppy love)                         |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้ม                                             |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      | ท               |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มแก๊ส                                         |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                            |                      | ท               |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มเงิน                                         |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มชัก                                          |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มน้ำ                                          |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มน้ำมัน                                       |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มหลอด                                         |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |
| ปั้มหอยโข่ง                                      |             |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                            |                      |                 |               |               |               |              |                    |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                       |                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                     | ภาษาจีน (จ)                                                 | 1. คเดิม          | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ปืมหัวใจ                                                        |                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ป้า (papa)                                                      |                                                             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปากกาเคมี                                                       |                                                             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปากกาเบอร์ ๕                                                    |                                                             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปากคอนกรีต                                                      |                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาดหน้าแข้ง                                                     |                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาปาชา ป๊อปปี้ (papaya)                                         |                                                             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาปารัสซี่ (paparazzi)                                          |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาร์ก (park)                                                    |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาร์เกต์ (ฝ. parquet)                                           |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาร์ตี้ (party)                                                 |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาร์ตี้ลิสต์ (party list)                                       |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปาล์ม (palm)                                                    |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิกนิก, ปิกนิก (picnic)                                         |                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิ๊กอัพ (pick-up) พิคอัพ (pickup)<br>(pick-up) พิคอัพ (pick-up) | ฝิซ่าเชอ (皮卡车<br>píkǎchē) (ปิ๊กอัป 皮卡:<br>ท.ศ., รถ 车: ป.ศ.) |                   | ท           | จ          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                                       | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                           | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                              | (รดปักอ๊ปป)                                                                           |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิงปอง (ping-pong)                           | พิงพังฉิว (乒乓球<br>pīngpāngqiú) (ปิงปอง<br>乒乓: ท.ศ., ลูกบอล 球:<br>ป.ศ.) (ลูกบอลปิงปอง) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิดเทอม                                      |                                                                                       |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิดวิก                                       |                                                                                       |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิโตรเลียม (petroleum)                       |                                                                                       | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปิรันญา, ปิรันฮา (piranha)                   |                                                                                       | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปืนแก๊ป                                      |                                                                                       |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปืนไก้ (colt)                                |                                                                                       |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปูนซีเมนต์                                   |                                                                                       |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ปูนปลาสเตอร์ (plaster of<br>Paris) (plaster) |                                                                                       |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เป็ก (peg)                                   |                                                                                       | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปตอง (ฝ. pétanque)                          |                                                                                       | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปปเปอร์มินต์ (peppermint)                   |                                                                                       | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เปเปอร์, เปปเปอร์ (paper) |                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เปย์ (pay)                |                                                                                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปย์เคย์ (pay day)        |                                                                                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปรสิเดียม (presidium)    | ซูเหลียนตั่งอู่เหว้ย เอหวีชน<br>ฮ่วย (苏联党务委员会<br>Sūliándǎngwù<br>wěiyuánhui) (โซเวียต<br>苏联: ท.ศ., กิจการของ<br>พรรค 党务<br>กรรมการบริหาร 委员<br>会: ป.ศ.)<br>(กรรมการบริหารกิจการ<br>พรรคของโซเวียต) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปลี่นลูก (look)          |                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปอร์เซ็นต์               |                                                                                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปิดเกม                   |                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปิดฟลอร์ (floor)         |                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เปียแซร์                  |                                                                                               |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เปียโน (piano)            |                                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เป๊ป (pipe)               |                                                                                               |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แปลน (plan)               |                                                                                               |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โป๊กเกอร์ (poker)         | พูเค่อผาย (扑克牌<br>pūkèpái) (ป็อก 扑克:<br>ท.ศ., ไพ่ 牌: ป.ศ.) (ไพ่<br>ป็อก) พูเค่อ (扑克<br>pūkèi) | ท                 | จ           |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปตัสเซียม                |                                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โป๊ป (Pope, pope)         |                                                                                               | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปร (pro)                 |                                                                                               |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โปร (ppropaganda)         |                                                                                               |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โปร (probation)           |                                                                                               |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โปร (professional)        | จื่อเห่เกาเอ๋อร์ฟู (职业高<br>尔夫 zhíyègāo'ěrfū)<br>(อาชีพ 职业: ป.ศ.,                              |                   |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน    |                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                  | ภาษาจีน (จ)                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                              | กอล์ฟ 高尔夫: ท.ศ.)<br>(กอล์ฟมืออาชีพ)                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปร (project)                |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โปร (promotion)              |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โปรกอล์ฟ (professional golf) | จื้อเย่เกาเอ๋อร์ฟู (职业高尔夫 zhíyègāo'ěrfū)<br>(อาชีพ 职业: ป.ศ.,<br>กอล์ฟ 高尔夫: ท.ศ.)<br>(กอล์ฟมืออาชีพ) |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรแกรม (program)            |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรแกรมเมอร์<br>(programmer) |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรตอน (proton)              |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรตีน (protein)             |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรตีนเกษตร                  |                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรเตสแตนต์ (Protestant)     |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรแทรกเตอร์, โปรแทรก        |                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เตอร์ (protractor)                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรโมชัน, โพรโมชัน<br>(promotion)     |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรโมเตอร์ (promotor)                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปรโหมต, โปรโมต,<br>โพรโหมต (promote) |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพลิส (police)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพลิศจับขโมย                          |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพลิโอ (poliomyelitis)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพลีเทคนิค (polytechnic)              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปโล                                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โปโลน้ำ (water-polo)                  |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โปสการ์ด, โพสต์การ์ด<br>(postcard)    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โปสเตอร์, โพสต์เตอร์ (poster)         |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ไปีป์ (pipe)                          |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไพรเวต (private)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ผมซิงเกิล (shingle)                       |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ผมบ๊อบ (bob)                              |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พอร์ตโฟลิโอ, โฟลิโอ<br>(portfolio, folio) |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พับ (public house)                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ผ้าก๊อช (gauze)                           |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ผู้ดูแลเว็บ (web master)                  |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เพจ (pager)                               |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เพจเจอร์, เพจเจอร์ (pager)                |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เพลต, เพลต (plate)                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| เฟื่อฟลุค, เฟื่อฟลุค                      |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แผ่นซีดี (CD : compact disc)              |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฝรั่งเศส (ฝ. Française)   | ฝักัว (法国 Fǎguó)<br>ฝายหฺวี (法语 Fǎyǔ)<br>(ประเทศ 国 ภาษา 语:<br>ป.ศ., ฝรั่งเศส 法: ท.ศ.)<br>(ประเทศฝรั่งเศส, ภาษา<br>ฝรั่งเศส) |                   | ท           |            |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฝรั่งเศส                  |                                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฝายเบียร์                 | ฝิจูฝิงก้าย (啤酒瓶盖<br>píjiǔpínggài) (เบียร์<br>啤: ท.ศ., เหล้า 酒 ฝาย 瓶<br>盖 : ป.ศ. ) (ฝายเหล้าเบียร์)                         |                   |             |            |         |          |                    | ท จ        |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟส, เฟส (phase)          |                                                                                                                             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. ฟ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิหคำ |
| พกแพ็ค                               |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พจนานุกรมออนไลน์ (online dictionary) |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีอปพอซัล (proposal)                |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีอปพอร์ชัน (proportion)            |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พราซม์ทายม์, ไพรม์ไทม์ (prime time)  |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พริตตี้ (pretty)                     |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| พริ้นสิเพิล (principle)              |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| พริมิทีฟ (primitive)                 |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีซิชั่น (precision)                |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเซนต์ (present)                   |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเซนต์เตอร์ (presenter)            |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเซนต์เทชัน (presentation)         |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีดิคต์ (predict)                   |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงดืม          | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| พรีแพร์ (prepare)                                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเฟอร์ (prefer)                                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเมียม (premium)                                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีวิว (preview)                                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเสิร์ฟฟู้ด (preserved food)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พรีเมียร์, กาลาพรีเมียร์<br>(premier, gala premier) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พล็อต (plot)                                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลัม (plum)                                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลาซ่า (plaza)                                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลาสติก, พลาสติค (plastic)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลาสเตอร์ (plaster)                                 |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลาสมา (plasma)                                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พริก鎖, พริก鎖 (lock)                                 |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลูโต (Pluto)                                       |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พลูโทเนียม (plutonium)                              | ปู้ (钚 bù)  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| พวงมาลัยพาวเวอร์ (power)                            |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                        |                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                      | ภาษาจีน (จ)                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| steering)                                        |                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พวงหรีด (wreath)                                 |                                                                                                                     |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พ็อกเก็ตบุ๊ก, พ็อกเก็ตบุ๊ก<br>(pocket book)      |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พ็อกเก็ตมันนี่, พ็อกเก็ตมันนี่<br>(pocket money) |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พอร์ตเทเบิล (portable)                           |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พอลโลเนียม (polonium)                            | ปัว (钋 pō)                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พอสสิบิลิตี้ (possibility)                       |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พอสสิเบิล (possible)                             |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พอสิทีฟ (positive)                               |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พังก์ (punk)                                     | เฟิงเค่อเหยาคุนเยว่หมี (鬍客摇滚乐迷<br>péngkèyáogǔn<br>yuèmí) (พังก์ 鬍客: ท.<br>ศ., คนตรีร็อกแอนด์โรล 摇滚乐<br>ผู้หลงใหล 迷: |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                                                                                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                            | ป.ศ.) (ผู้หลงใหล, คนตรีร็อกแอนด์โรลแบบฟังก์)                                                                                                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พันเปอร์เซ็นต์ (per cent)  |                                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พัฟ (puff)                 |                                                                                                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| พายุดีเปรสชัน (depression) |                                                                                                                                                                                                                    |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พายุทอร์นาโด               |                                                                                                                                                                                                                    |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พายุเฮอริเคน               |                                                                                                                                                                                                                    |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์ (par)                 | เกาเอ๋อร์ฟุฉีเตอเปียว<br>จุ่นต้าซู่ (高尔夫球赛<br>的标准打数<br>gāo'ěrfūqiúsài<br>debiāozhǔndǎ<br>shù) (กอล์ฟ高尔夫: ท.<br>ศ., ลูกบอล球แข่งขัน赛<br>ของ的标准标准การ<br>ทำคะแนน打数: ป.ศ.)<br>(การทำคะแนนมาตรฐาน<br>ของการแข่งขันกอล์ฟ) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |                                                                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ)                                                                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| พาร์เซิล (partial)                             |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์เซก (parsec)                               |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์ตทายม์, พาร์ตไทม์ (part time)              |                                                                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์ตเนอร์, พาร์ตเนอร์ (partner)               |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์ทิซิเพต (participate)                      |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาร์ทิซิแพนต์ (participant)                    |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พารากราฟ (paragraph)                           |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาราฟิน (paraffin, paraffin wax, paraffin oil) |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาราฟินเทสต์ (paraffin test)                   |                                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาสเจอไรซ์ (pasteurize)                        | ปาซือเมี่ยจวินฝ่า (巴氏灭菌法<br>Bāshìmièjūnfǎ)<br>(Louis Pasteur 巴氏:<br>ท.ศ., ทำลาย 灭 แบคทีเรีย<br>菌 วิธีการ 法: ป.ศ.) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                     |                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                   | ภาษาจีน (จ)                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                               | (วิธีการทำสายเบคทีเรีย<br>โรคของ Louis<br>Pasteur) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาสต้า (pasta)                                |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาสปอร์ต (passport)                           |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาสปอร์ตไก่ (passport)                        |                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พาสส์ (pass)                                  |                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| พิกทอเรียล (pictorial)                        |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พิซซ่า (pizza)                                | ปี้ซ่า (比萨 bǐsà)                                   | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พิน (PIN : personal<br>identification number) |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พิน โฟน (pinphone)                            |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิลิปดา                                       |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พีซี (personal computer)                      |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พีระมิด, ปิระมิด (pyramid)                    |                                                    |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พีวิกี้ (Wikipedia)                           | เวียจี้ปายเคอ (维基百<br>科 Wéijībǎikē) (วิกี้         |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                       | 维基：ท.ศ., สารานุกรม<br>百科：ป.ศ.) (สารานุกรม<br>วิกิ) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พีเฮอร์ยด (period)                    |                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| พุดดิ้ง (pudding)                     | ปู้ดิง (布丁 bùdīng)                                 | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| พุดเป็นการ์ตูน                        |                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพจเจอร์, เพเจอร์ (pager)             |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพ็ดดิกิริ (pedigree)                 |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพ้นต์ (paint)                        |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพย์แอตเท็นชัน (pay<br>attention)     |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพรซีโอดิเมียม<br>(praseodymium)      | ผู่ (镨 pǔ)                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพรสคอนเฟอเรนซ์ (press<br>conference) |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพลต, เพลต (plate)                    |                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เพลย์บอย (playboy)                    |                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |                                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ)                                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เพลย์แบ็ก (playback)                       |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพลย์สเตชัน (play station)                 |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพ็ลยฮาร์ด (heart)                         |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  | ท            |                  |            |
| เพอร์เซ็ปชัน (perception)                  |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพอร์เฟ็กต์ (perfect)                      |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพอร์มาเนนต์ (permanent)                   |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพอร์มาเนนต์เมมเบอร์<br>(permanent member) |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เพียว ๆ (pure)                             |                                                                                        |                   |             |           | ท       |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพ็กเกจ (package)                          |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพ็กเกจ (package tour)                     |                                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพตเทิร์น (pattern)                        |                                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพเธ็ก (discotheque)                       | ดีชีเอเคอฟา (迪斯科筏<br>dísīkēfá) (ดิสโก้เรค 迪<br>斯科: ท.ศ., แพ 筏 :<br>ป.ศ.) (แพดิสโก้เรค) |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพทเทค โอ (TKO : technical)                |                                                                                        |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|--------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)  | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| knockout)                 |              |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพน (pan)                 |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพ้น็อก                   |              |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพนกล้อง (pan)            |              |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพนเค้ก (pancake)         |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพนดา (panda)             |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพ้นต์สูท (pant suit)     |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพร์กติกัล (practical)    |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพลงตอน (plankton)        |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพลทินัม (platinum)       |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพลน (plan)               |              |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพลเลเดียม (palladium)    | ผา (钯 pá)    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แพนิก (panic)             |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพซิตรอน (positron)       |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพเทนเชียล (potential)    |              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพแทสเซียม (potassium)    | เจีย (钾 jiǎ) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรเจกต์, โพเรกต์, โปร    |              |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน               |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                             | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เจ็คต์ (project)                        |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรซีเจอร์ (procedure)                  |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรซีดดิ้งส์ (proceedings)              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรดักต์, โปรดักต์ (product)            |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรคิวเซอร์, โปรคิวเซอร์<br>(producer)  |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรเท็กต์ (protect)                     |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรโทแอคทีเนียม<br>(protoactinium)      | ผู (镭 pú)   | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรเบชัน (probation)                    |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรเฟสเซอร์, โพรเฟสเซอร์<br>(professor) |             |                   | ท           |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรไฟล์ (profile)                       |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรมิเทียม (promethium)                 | ผั่ว (钷 pǒ) | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพรเซส (process)                        |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพล (poll)                              |             | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพส์ (pose)                             |             |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โพสต์ (post)              |                                                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โพสท่า (pose)             |                                                                                   |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โพสต์โปน (postpone)       |                                                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไพ่ป๊อก                   | ปูเก๋อผาย (扑克牌<br>pūkèpái) (ป๊อก 扑克:<br>ท.ศ., ไพ่ 牌: ป.ศ.) (ไพ่<br>ป๊อก)          |                   |             |           |          |          |                    | จ          |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไพ่ยิปซี (gypsy cards)    | จีผู้ไซ่ผาย (吉普赛牌<br>jípǔsàipái) (ยิปซี 吉<br>普赛: ท.ศ., ไพ่ 牌:<br>ป.ศ.) (ไพ่ยิปซี) |                   |             |           |          |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไพ่ออริตี้ (priority)     |                                                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. ฟ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฟรักโทส, ฟรักโทส<br>(fructose) |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรี (free)                     |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีคิก (free kick)             |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีซ (freeze)                  |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีเซ็กซ์ (free sex)           |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีเดย์ (free day)             |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีทีวี (free TV)              |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีบาร์ (free bar)             |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีพอร์ต (free port)           |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีโหวต (free vote)            |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟรีสไตล์ (free style)          |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟลอร์ (floor)                  |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟลอร์โชว์ (floor show)         |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ฟลอริสต์ (florist)             |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฟลายเวท (flyweight, fly weight) |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลิปชาร์ต (flip chart)          |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลุก, ฟลุก (fluke)              |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลูต (flute)                    |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลูออรีน (fluorine)             | ฟลู (氟fú)                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลูออเรสเซนต์ (fluorescent)     |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟลูออไรด์ (fluoride)            | ฟลูว่าอู่ (氟化物 fúhuàwù) (ฟลูออรีน 氟: ท.ศ., สารเคมี化物: ป.ศ.) (สารฟลูออรีน) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟองสบู่                         |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟองสบู่แตก                      |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอนต์ (font)                    |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอรัช (force)                   |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์ม (form)                    |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์ม (uniform)                 |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                       | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                           | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฟอร์มจัด                         |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์มบู๊ (form)                  |                                                                                       |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์มมัล (formal)                |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์มมาลดีไฮด์<br>(formaldehyde) |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์มมาลิน (formalin)            | ฝูเออร์หม่าหลิน (福尔马林 fú'ěrmǎlín)                                                     | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์แมต (format)                 |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอสซิล (fossil)                  |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอสฟอรัส (phosphorus)            |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอสเฟต (phosphate)               |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟังก์ชัน, ฟังก์ชั่น (function)   |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาซิลิตี้ส์ (facilities)         |                                                                                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาทอม (fathom)                   | อิงสุวิน (英寻 yīngxún) (อังกฤษ 英 :<br>ท.ศ., หน่วยวัดความยาว<br>寻 : ป.ศ.) (หน่วยวัดความ | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                       |                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                     | ภาษาจีน (จ)              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                 | ชาวแบบอังกฤษ)            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟายล์, ไฟล์ (file)                              |                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาร์ม (farm)                                    |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาร์มาซี (pharmacy)                             |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาวล์ (foul)                                    |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาสซิสต์, ฟาสซิสต์<br>(fascism, fascist)        | ฝ่าซีซือ (法西斯<br>fǎxīsi) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟาสต์ฟู้ด (fast food) ฟาสต์<br>ฟู้ด (fast-food) |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิกซ์ (fix)                                     |                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิต (fit)                                       |                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิตเครื่อง                                      |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิตบั้ง, ฟิตปั้ง                                |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิตเบรียะ                                       |                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิตเนส, ฟิตเนส (fitness)                        |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟีฟตี้ ๆ (fifty-fifty)                          |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิลเตอร์ (filter)                               |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน    |                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                  | ภาษาจีน (จ)                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฟิล์ม (film)                 | เฟย์หลิน (菲林 fēilín)                                              |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิล์มกรองแสง                 |                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิว (feel)                   |                                                                   |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ฟิวเจอร์บอร์ด (future board) |                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิวส์ (fuse)                 |                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ฟิวส์ขาด (fuse)              |                                                                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิสิกส์ (physics)            |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟีดแบ็ก (feedback)           |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟีลกู๊ด (feel good)          |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิลด์ (field)                |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟิลด์เวิร์ก (fieldwork)      |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟีลลิ่ง (feeling)            |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟีเวอร์ (fever)              |                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุต (foot)                   | ยี่งฉือ (英尺 yīngchǐ)<br>(อังกฤษ 英: ฟุต, ฟุต尺:<br>ป.ศ) (ฟุตอังกฤษ) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตซอล (futsal, Futsal)      |                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฟุตโน้ต (footnote)                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตบอล (football)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตบอลชายหาด (beach football)              |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตปาธ (footpath), ฟุตบาท (foot path)      |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตวอลเลย์ (footvolley)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟุตเวิร์ก (footwork) ฟุตเวิร์ก (foot-work) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟูลสแก๊ป (foolscap)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟูลไทม์ (full-time)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟูลฟิล (fulfill)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟ้ก (fake)                                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟเธอร์เวท (featherweight, feather-weight) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟรชชี (freshie)                           |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                | ท                |              |                  |            |
| เฟรนช์ฟรายด์ (french fried,                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| french fries)                                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟรนด์ลี่ (friendly)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟรม (frame)                                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟรมเวิร์ก (framework, frame work)             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟล (fail)                                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟล็กซิเบิล (flexible)                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟลด์สปาร์ (feldspar)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟลเชอร์ (failure)                             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟส, เฟส (phase)                               |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟอร์ (fur)                                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟอร์นิเจอร์ (furniture)                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟอร์เมียม (fermium)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟิน, เฟิร์น (fern)                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟลิต (flirt)                                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฟิสต์คัมเฟิสต์เซิร์ฟ (first come first serve) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แฟกซ์, แฟ็กซ์, แฟ็กซ์ (FAX, fax : facsimile) |                                                                     | ท                 | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟ็กต์, แฟ็คต์ (fact)                        |                                                                     |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟกเตอร์ (factor)                            |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟชั่น (fashion)                             |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟชั่นโชว์ (fashion show)                    |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟน (fan)                                    | เฟิ่นซือ (粉丝 fěnsī)                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟนคลับ, แฟนคลับ (fanclub)                   | เฟิ่นซือฮุ่ย (粉丝会 fěnsīhui) (แฟน 粉丝: ท.ศ., สมาคม 会: ป.ศ) (สมาคมแฟน) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟนซี (fancy)                                |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟนานูแฟน (fanatic)                          |                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  | ท          |
| แฟนตาซี (fantasy)                            |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟนพันธุ์แท้                                 |                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟมิลี่แมน (family man)                      |                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟร์ (fair)                                  |                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                   | 1. คเดิม          | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แฟร์, แฟร์ ๆ (fair)            |                               |                   |             |            | ท       |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟร์เทล (fairy tale)           |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟรนไชส์, แฟรนไชส์ (franchise) |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟลช (flash)                   |                               |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แฟลชไดรฟ์ (flash drive)        | ดู “ธัมบีไดรฟ์ (thumb drive)” | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟรนเซียม (francium)           | ฟาง (钫fāng)                   | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟลกซ์ (flax)                  |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฟลต (flat)                    |                               |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โฟกัส (focus)                  |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟน (phone)                    |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟนอิน (phone in)              |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟเนติก (phonetic)             |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟม (foam)                     |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฟอร์แมน (foreman)              |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟล์กซอง, โฟล์คซอง             |                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (folksong)                |                                                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟลเดอร์ (folder)         |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฟลว์ชาร์ต (flowchart)    |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟดิสโก้ (disco)          | ดีซื่อเคอเติงจู่ (迪斯科<br>灯具 dísikēdēngjù)<br>(ดิสโก้迪斯科: ท.ศ.,<br>โคมไฟ灯具 ป.ศ.) (โคม<br>ไฟดิสโก้) |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟช็อต (short-circuit)    |                                                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟท์ (fight)              |                                                                                                   |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟนอล, ไฟนัล (final)      |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟแนนซ์ (finance)         |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟเบอร์ (fibre)           |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟลท์, ไฟลต์ (flight)     |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฟลัม (phylum)            |                                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ภาพกราฟิกส์ (graphics)     |             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ภาษาเอ็ม (MSN : Messenger) |             |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เกสซ์เคมี                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน         |                                                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                       | ภาษาจีน (จ)                                                                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ม้ง (Hmong)                       | เหมียวจู่ (苗族 Miáozú) (ม้ง 苗: ท.ศ.,<br>ชนกลุ่ม 族: ป.ศ.) (ชน<br>กลุ่มม้ง)                                                  | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| มองโกลอยด์ (Mongoloid)            | หมิงกู่เหรินจิ่ง (蒙古人<br>种 Měnggǔrén<br>zhǒng) (มองโกเลีย 蒙<br>古: ท.ศ., ชาติพันธุ์ 人种:<br>ป.ศ.) (ชาติพันธุ์<br>มองโกเลีย) | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| มองโกเลีย (Mongolia)              | หมิงกู่ (蒙古 Měnggǔ)                                                                                                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| มองข้ามฉีต, มองข้ามช็อต<br>(shot) |                                                                                                                           |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ม็องตากู (ฝ. montaqui)            | เหมิงถากู่ (蒙塔古<br>méngtǎgǔ)                                                                                              | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| มอดอเรเตอร์ (moderator)           |                                                                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มอเตอร์ (moto)            |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์ (motor)           | หม่าต้า (马达 mǎdá)<br>หมัวทัว (摩托 mótuō)                                    | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์คาร์ (motorcar)    |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์ไซด์ (motorcycle)  | หมัวทัวเชอ (摩托车 mótuōchē) (มอเตอร์<br>摩托: ท.ศ., รถ 车: ป.ศ.)<br>(รถมอเตอร์) |                   |             |           |          |          |                    | จ          |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์โบ๊ต (motorboat)   |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์ไบค์ (motorbike)   |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอเตอร์เวย์ (motorway)    |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ม็อบ (mob)                |                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ม็อบขาสั้น (mob)          |                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ม็อบจัดตั้ง (mob)         |                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ม็อบมือถือ (mob)          |                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ม็อบ (mop)                |                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| มอร์นิ่งวอล (morning)     |                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน         |                                                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                       | ภาษาจีน (จ)                                                                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| walk)                             |                                                                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอร์ฟีน (morphine)                | หม่าเฟย์ (吗啡<br>mǎfēi)                                                                                                    | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอร์ส (Morse code)                | หมัวเอ๋อร์สือเตี้ยนหม่า (摩<br>尔 斯 电 码<br>mó'ěrsīdiànmǎ)<br>(มอร์ส 摩尔斯: ท.ศ.,<br>รหัสโทรเลข 电码: ป.ศ.)<br>(รหัสโทรเลขมอร์ส) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| มอลโทส (maltose)                  |                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มอสส์ (moss)                      |                                                                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| มะกะโรนี, มักกะโรนี<br>(macaroni) |                                                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มะกัณ, มะริกัน                    | เหมย์กั๋ว (美国<br>Měiguó) (อเมริกา 美:<br>ท.ศ., ประเทศ 国: ป.ศ.)<br>(ประเทศอเมริกา)                                          |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              | ท                |            |
| มะลิพริมโรส                       |                                                                                                                           |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มะชอกกานี                       |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มัมมี่ (mummy)                  | มู่ไห่หนี (木乃伊<br>mùnǎiyī)                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มัสซ็อต (mascot)                |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มัสตาร์ด (mustard)              |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มัสลิน (muslin)                 |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาดแมน (man)                    |                                                      |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาดแมนแฮนด์ซั่ม (man, handsome) |                                                      |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| มาเฟีย (mafia)                  |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มายก๊อต (My God)                |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มายด์ (mind)                    |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์ก, ม้าร์ก (mark)            |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์กกี                         |                                                      |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                       | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์กเกอร์ (marker)             |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์กซิสต์ (Marxist)            | หม่าเค่อซือจู่อี้เจ้อ (马克思<br>主义者<br>Mǎkèsīzhǔyìzhě) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                    | 1. คเติม          | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | (มาร์กซิสต์ 马克思: ท.<br>ศ., ลัทธิ 主义 ผู้者:<br>ป.ศ.) (ผู้อยู่ในลัทธิมาร์ก<br>ซิสต์)                              |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์กซิสต์ (Marxism)      | หม่าเค่อซือจู๋เจ้อ (马克思<br>主义 Mǎkèsīzhǔyì) (มาร์ก<br>ซิสต์ 马克思: ท.ศ., ลัทธิ<br>主义: ป.ศ.) (ลัทธิมาร์ก<br>ซิสต์) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์จิ้น (margin)         |                                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาร์ช (march)             |                                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาราธอน (marathon)        | หม่าลาซง (马拉松<br>mǎlāsōng)                                                                                     | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาลาเรีย                  |                                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มาวิน (win)               |                                                                                                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิงค์, มิงก์ (mink)       |                                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มิชชั่น (mission)                         |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิชชันนารี (missionary)                   |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดเดิ้ลเวท (middleweight, middle weight) |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดเทอม (midterm)                         |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดไนท์ (midnight)                        |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดเยียร์ (midyear)                       |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิเตอร์ (meter)                           |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินต์ (mint)                              |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิ (mini)                               | หมีหน้ (迷你 míní) | ท จ               |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิคอมพิวเตอร์ (minicomputer)            |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิเธียเตอร์ (minitheatre, mini-theatre) |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิบัส, มินิบัส (minibus)                |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิพลาซ่า (mini-plaza)                   |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิมั่ม (minimum)                        |                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มินิมาร์ท (minimart)                      |                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิมาราธอน (minimarathon, mini-marathon) | หมีหนี่หม่าลาซง (迷你马拉松 mínimǎlāsōng)                                      | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มินิสเกิร์ต (miniskirt, mini-skirt)       | หมีหนี่ฉุวิน (迷你裙 mínìqún) (มินิ 迷你: ท.ศ., กระโปรง 裙: ป.ศ.) (กระโปรงมินิ) | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิลลิ (milli)                             |                                                                           | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิลลิกรัม (อ., ฝ. milligramme)            | เหาเค่อ (毫克 háokè) (นิดหน่อย 毫: ป.ศ., กรัม 克: ท.ศ.) (กรัม นิดหน่อย)       | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิลลิบาร์ (millibar)                      | เหาปา (毫巴 háobā) (นิดหน่อย 毫: ป.ศ., บาร์ 巴: ท.ศ.) (บาร์ นิดหน่อย)         | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มิลลิเมตร (ฝ. millimètre) (อ. millimetre) | เหาหมี่ (毫米 háomǐ) (นิคหน้อย 毫: ป.ศ., เมตร 米: ท.ศ.) (เมตรนิคหน้อย) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิลลิลิตร (อ., ฝ. millilitre)             |                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิวเซียม (museum)                         |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิวสิควิดีโอ (musicvideo)                 |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิวสิก (music)                            |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิวสิคฮอลล์ (music hall)                  |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิส (Miss)                                |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิสซา (ล. missa, อ. mass)                 | หมีซา (弥撒 mísā)                                                    | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิสซิส (mistress : Mrs., Missis)          |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิสเตอร์ (mister : Mr.)                   |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดดิง (meeting)                          |                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดพับสปริง,                              |                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มิดสปริง                                  |                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| มีเดีย (media)                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มีเทน (methane)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มือถือไมค์ไฟสองหน้า<br>(microphone)      |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| มือโปร (professional)                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มูฟเม้นต์ (movement)                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มูมู (muumuu)                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| มู่เค่, โมเค่ (pulley)                   |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมก, เม็ก (make)                         |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กกะโปรเจ็ก (megaproject)              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กคิชิชั่น (make decision)             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กคิฟเฟอเรนซ์ [make (a)<br>difference] |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กฟั้น (make fun)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กเฟรนด์ (make friend)                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กมันนี่, เมกมันนี่ (make<br>money)    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เมกเลิฟ (make love)                   |                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม็กอัป, เมกอัฟ (make up)             |                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมกะเฮิร์ตซ์ (megahertz)              | เฮอจื่อ (赫兹 hèzī)                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมตร (ฝ. mètre)                       | หมี่ (米 mǐ)                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท จ                      |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมตริก (metric)                       | หมี่จื่อ (米制 mǐzhì)<br>(เมตร 米: ท.ศ., ระบบ<br>制米: ป.ศ.) (ระบบ<br>เมตร) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมตริกตัน (metric ton)                | กงตุน (公吨 gōngdūn)<br>(ตัน 吨: ท.ศ.)                                    | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมทานอล (methanol)                    |                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมทิลแอลกอฮอล์ (methyl alcohol)       |                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมน (main)                            |                                                                        |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนส์ (menses) เม็น<br>(menstruation) |                                                                        |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนคัวร์ส์ (main course)              |                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|---------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)   | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เมนเดลิเวียม (mendelevium)         | เหมิน (镅 mén) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนต์ (comment)                    |               |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนทอล (menthol)                   |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนู (menu)                        |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมนูไข่ (menu)                     |               |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม้ม, เม้มเบอร์ (memorize, number) |               |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม้มโม (memo)                      |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เม้มโมรี (memory)                  |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมย์เดย์ (May Day)                 |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมรีเดียน                          |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมรีเดียนแรก                       |               |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมลล์ (mail)                       | ดู “รถเมลล์”  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมลล์บ็อกซ์ (mailbox)              |               | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมลล์อากาศ                         |               |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมสเซ็นเจอร์ (messenger)           |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมอริต (merit)                     |               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เมา, เมาธ์, เมาท์ (mouth)       |                                                                            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เมาธ์แตก (mouth)                |                                                                            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมาธ์ออร์แกน (mouth organ)      |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เมาส์, เมาส์ (mouse)            |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แม็ก (mag)                      |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แม็กกาซีน (magazine)            |                                                                            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แม็กซิมุม (maximum)             |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมกนีเซียม (magnesium)          | เหมย์ (镁 měi)                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมงกะไซค์ (motorcycle)          | หมัวทัวเชอ (摩托车 mótuōchē) (มอเตอร์<br>摩托: ท.ศ., รถ 车: ป.ศ.)<br>(รถมอเตอร์) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมงกานิน (manganin)             |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมงกานีส (manganese)            | เหม็ง (锰 měng)                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมตช์, แมมีตช์ (match)          |                                                                            |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แมตช์เม็กเกอร์ (match<br>maker) |                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ)                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เมืงคั้ววู้ (mature)                |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมน (man)                           |                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แมนซัน (mansion)                    |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมนคาริน                            |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมน โคลิน (mandolin)                | มันถั่วหลิน (曼陀林<br>màntuólín) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมนนวล (manual)                     |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แม่บ้านฉุงพลั่วสติก                 |                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมลงวันสเปน (Spanish fly)           |                                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แมสซ็อต (mascot)                    |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ม็อก (smoke)                        |                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมดิฟาย (modify)                    |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเด็ม (modem)                      |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเดล (model)                       |                                |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเดลลิ่งเอเจนซี่ (modeling agency) |                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเดิร์น, โมเดิร์น (modern)         | หมั่วเต็ง (摩登)                 | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                 | módēng)                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเดิร์นแดนซ์ (modern dance)    |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเต็ล (motel)                  |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมนอ (mono)                     |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมนอแซ็กคาไรด์ (monosaccharide) |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมนอโพลิ (monopoly)             |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเมชั่น                        |                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                | ท                |              |                  |            |
| โมเมนต์ (moment)                |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเมนตัม (momentum)             |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมลิบดีนัม (molybdenum)         | มู่ (钼 mù)               | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเลกุล (molecule)              |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเสก, โมเสก (mosaic)           | หม่าไซเค่อ (马赛克 mǎsàikè) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โมเสส                           | หมัวซี (摩西 móxī)         | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมกา (mica)                     |                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ไม่เข้าแก้ว               |                                                                                                                     |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมครอน (micron)           | เว่ยหมี่ (微米<br>wēimǐ) (เล็ก 微: ป.ศ.,<br>เมตร 米: ท.ศ.) (เมตรเล็ก)                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมค์ลอย                   | อู๋เซี่ยนมายเค่อเฟิง (无线麦克风<br>wúxiàn màikèfēng)<br>(ไร้ 无 สาย 线: ป.ศ.,<br>ไมโครโฟน 麦克风: ท.<br>ศ.) (ไมโครโฟนไร้สาย) |                   |             |           |          |          |                    | จ          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมคิว (cue)               |                                                                                                                     |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโคร (micro)             |                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครกรัม (microgramme)   | เว่ยเค่อ (微克<br>wēikè) (เล็ก 微: ป.ศ.,<br>กรัม 克: ท.ศ.) (กรัมเล็ก)                                                   | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครชิป (microchip)      |                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครบัส, ไมโครบัส        |                                                                                                                     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                                                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                                                      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (microbus)                     |                                                                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครฟิล์ม (microfilm)         |                                                                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครโฟน, ไมค์<br>(microphone) | มายเก๋อเฟิง (麦克风<br>màikèfēng)                                   | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครโฟนติดตัว (lavacier)      |                                                                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครมิเตอร์ (micrometer)      |                                                                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครเมตร (micrometre)         |                                                                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครลิตร (microlitre)         |                                                                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมโครเวฟ (microwave)           |                                                                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมนอริตี้ (minority)           |                                                                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไม้นิต (knit)                  |                                                                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไม้มิเตอร์                     | หมี่ฉือ (米尺mǐchǐ)<br>(เมตร 米: ท.ศ., ฟุต 尺:<br>ฟุต) (เมตรฟุต)     |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมล์ (mile)                    | ยিংหลี่ (英里 yīnglǐ)<br>(อังกฤษ 英: ท.ศ., 里<br>ไมล์จีน: ป.ศ. (ไมล์ | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                    | อังกฤษ)     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไมล์ทะเล (nautical mile, sea-mile) |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไม่ไหวจะเคลียร์ (clear)            |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไม่อยากจะเชดเลข (said)             |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

ย

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|--------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ยอชต์ (yacht)             |                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยอคฮิด                    |                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ชะวา, ย่าวา (Java)        | เจ่าวา (爪哇 zhǎowā) |                   | ท จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                    |                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ยังเติร์ก (young Turk young turks)<br>ยังเติร์ก (Young Turk) |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยังบลัด (young blood)                                        |                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยัปปี้ (yuppy)                                               | หย่าฝิซื่อ (雅皮士<br>yǎpíshì) (ยัปปี้ 雅皮 :<br>ท.ศ., บุคคล : 士 ป.ศ. :<br>คนยัปปี้) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยากาเร็ต                                                     |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยาเค (ketamine)                                              |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยางเปอร์เซ็นต์ (percent)                                     |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยาโด๊ป (dope)                                                |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยาอี (ecstasy)                                               |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยาสลัด                                                       | ชาลา (沙拉 shālā)                                                                 |                   | จ           | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยิงสลุต (salute)                                             |                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยิปซัม (gypsum)                                              |                                                                                 |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                        |                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                      | ภาษาจีน (จ)                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ยิปซี (gypsy, gipsy)                             | จีปไซ่เหริน (吉普赛人 jí pǔ sāi rén) (ยิปซี 吉普赛: ท.ส., คน 人: ป.ส.) (คนยิปซี) |                   | ท           |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยิมนาสติก, ยิมนาสติก (gymnastic)                 |                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยิมเนเซียม (gymnasium)                           |                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยีน (jean) ยีนส์                                 |                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ยีน (gene)                                       | จียีน (基因 jī yīn)                                                        |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| ยีราฟ (giraff)                                   |                                                                          |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยีสต์ (yeast)                                    |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ขึ้นโนติส (notice)                               |                                                                          |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูลไอที                                          |                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูลไอเอ็มเอฟ (IMF : International Monetary Fund) |                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยุโรป (Europe)                                   |                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ยูคาลิปตัส (eucalyptus)          |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูเทิร์น (U-turn)                | U สิ่งจวนวาน (U 形转弯 U xíngzhuǎn wān) (ยู U : ท.ศ., ลักษณะ 形 เลี้ยวโค้ง 转弯: ป.ศ.) (ลักษณะเลี้ยวโค้งรูปตัวยู) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูโทเปีย (Utopia, utopia)        | อูทัวปาง (乌托邦 wūtuōbāng)                                                                                    | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูนิต, ยูนิต (unit)              |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูนิฟอร์ม, ฟอรัม (uniform, form) |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูริก                            |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูเรนัส (Uranus)                 |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูเรเนียม (uranium)              | โหยว (铀 yóu)                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูโร (Euro)                      |                                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูโรเพียม (europium)             | โหยว (铕 yǒu)                                                                                                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ยูเอสบี (USB : universal serial bus) |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ยูฮู (yooahoo)                       |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เยซู (Jesus)                         | เยซู (耶稣 Yēsū)                                                                          |                   | ท จ         |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เยลลี่ (jelly)                       |                                                                                         |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เยส โน โอเค (yes, no, OK)            |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| เยส ๆ โน ๆ (yes, no)                 |                                                                                         |                   |             |           | ท        |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เยอรมัน                              | เดือกัว (德国 Déguó)<br>(เยอรมัน 德: ท.ศ.,<br>ประเทศ 国: ป.ศ.)<br>(ประเทศเยอรมัน)           |                   | ท           |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แยงกี้ (Yankee, yankee)              | เหมยซ์กัวเหริน (美国人 Měiguórén) (อเมริกา<br>美: ท.ศ., ประเทศ 国 คน<br>人: ป.ศ.) (คนอเมริกา) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แจ๊บ (jab)                           |                                                                                         |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แจม (jam)                            |                                                                                         |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โยเกิร์ต (yogurt)         |                                                                             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โยโย่ (yoyo)              | ลิ่วลิ่ว (溜溜球<br>liúliúqiú) (โยโย่: 溜溜<br>ท.ศ., ลูก 球: ป.ศ.) (ลูกโย<br>โย่) | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                         | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| รถ โค้ช (coach)           |                                     |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถจี๊ป                    | จีผู้เชอ (吉普车<br>jípǔchē) (จีป吉普รถ) |                   |             | ท          |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน         |                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                       | ภาษาจีน (จ)       | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                   | 车) (รถจีป)        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถทัวร์ (tour)                    |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถแท็กซี่                         | ตีสื่อ (的士 díshì) |                   | จ           | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถแทรกเตอร์                       |                   |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถไฟ เรือเมล์ ลิกเก ตำรวจ         |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| รถเมล์                            | ปาซือ (巴士 bāshì)  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถสปอร์ต                          |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รถแอร์                            |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ร็อก (rock : rock and roll)       |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รองเท้าบูต (boot)                 |                   |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รอม (ROM : read-only memory)      |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ร็อกเก็ตเร็นต์                    |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ร็อกเก็ตรีเลย์ (raw material)     |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ระบบคอมพิวเตอร์ (computer system) |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                                                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                                                      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ระบบดิจิทัล (digital system)          |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ระเบิดนิวเคลียร์                      |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ระเบิดไฮโดรเจน (H – bomb)             |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รักบี้ (rugby football)               |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รังสีคอสมิก (cosmic rays)             |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รังสีบีตา                             |                                                                                                  |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รังสีเอ็กซ์, รังสีเอกซ์ (x-ray)       | X ภาวะ (X光guāng) X<br>เซ่อเซี่ยน (X射线<br>shèxiàn) (เอ็กซ์X: ท.ศ.,<br>รังสี光: ป.ศ.) (รังสีเอ็กซ์) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัชอวาร์ (rush hour)                  |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัทเทอร์ฟอร์ดเดียม<br>(rutherfordium) |                                                                                                  | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัน (run)                             |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รันเวย์ (runway)                      |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รันอิน (run in)                       |                                                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| รับจ๊อบ (job)             |                                                                                                      |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รับประกันซ่อมฟรี          |                                                                                                      |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัม (rum)                 | หลังหมู่จิ๋ว (朗姆酒 lǎngmǔjiǔ) หลานจิ๋ว (兰酒 lánjiǔ) (รัม 朗姆、兰: ท.ศ., เหล้า 酒: ป.ศ.) (เหล้ารัม)         | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัมมี่ (rummy)            | ลามิฉือผายซี (拉米纸牌戏 lāmǐzhǐpáixì) (รัมมี่ 拉米: ท.ศ., กระดาษ 纸 ไพ่ 牌 เกม 戏: ป.ศ.) (เกมไพ่กระดาษรัมมี่) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รัสเซีย                   | เอือหลัวซือ (俄罗斯 Éluósī)                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ราชปะแตน (pattern)        |                                                                                                      |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ริงไซด์ (ringside)        |                                                                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                  |              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                | ภาษาจีน (จ)  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ริบบิ้น (ribbon)                                           |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ริสต์แบนด์ (wrist band)                                    |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเกร็ต (regret)                                           |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเคิวส์ต์ (request)                                       |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีไควร์เมนต์ (requirement)                                 |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีซอร์ซ (resource)                                         |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเซ็ปชัน (reception)                                      |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเซ็ปชันนิสต์, รีเซฟชันนิสต์,<br>รีเซฟชั่น (receptionist) |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีไซเคิล, รีไซเคิล, รีไซเคิล<br>(recycle)                  |              |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีดักชัน (reduction)                                       |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเทล (retail)                                             |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเทิร์น (return)                                          |              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเทิร์นแมตช์ (return match)                               |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีไทร์ (retire)                                            |              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเนียม (rhenium)                                          | หลาย (铼 lái) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|----------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| รีแพร์ (repair)                |                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีพอร์ต (report)               |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเฟล็กต์ (reflect)            |                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีพีต (repeat)                 |                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเพลย์ (replay)               |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีฟันด์ (refund)               |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเฟรช (refresh)               |                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| รีม (ream)                     | หลิ่ง (令 líng) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีแมตช์ (rematch)              |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเลย์ (relay)                 |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีไลอะบิลิตี้ (reliability)    |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีวายด์ (rewind)               |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีวิว (review)                 |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีไทร์ (revise)                |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีแลกซ์ (relax)                |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีโมท (remote control)         |                |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รีเอนจิเนียริง (reengineering) |                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|----------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| รีแอ็คชั่น (reaction)                        |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รุ่นเดอะ (the)                               |                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูสติก, รูสติก                               |                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูจ (อ. rouge) (ฝ. rouge)                    |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูคซิป                                       |                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูคซิปปาก (zip, zipper)                      |                |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูต (root)                                   |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูทีน (routine)                              |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูทีเนียม (ruthenium)                        | เหล็ว (钌 liǎo) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูบิเดียม (rubidium)                         | หรู (铷 rú)     | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูมาตอยด์ (rheumatoid)                       |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| รูเล็ตต์ (roulette)                          |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เร็กคิวลาร์คัสตอมเมอร์<br>(regular customer) |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เร็กคิวลาร์อินคัม (regular<br>income)        |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรจิสเตอร์ (register)                        |                | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน    |                       | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                  | ภาษาจีน (จ)           | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เรซิน (resin)                |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรดการ์ด (red guard)         |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรดเทป (red tape)            |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรดอน (radon)                | ดง (氡 dōng)           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรดาร์ (radar)               | เหลย์ต้า (雷达 léidá)   | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรเดียม (radium)             | เหลย์ (镭 léi)         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรต, เฮอร์ต (rate)           |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรตติ้ง, เฮอร์ตติ้ง (rating) |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรนจ์ (range)                |                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เรฟเฟอเรนซ์ (reference)      |                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เรยอง (rayon)                | เหลย์หิง (螺紫 léiyíng) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เร๊ส (raise)                 |                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เร๊สป็อนส์ (response)        |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรียงคิว                     |                       |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรียงเบอร์                   |                       |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรียลลิตีโชว์ (reality show) |                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เรือคอร์เวต                      |                                             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือตอร์ปิโด                     |                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือแท็กชี                       |                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือโบต                          |                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือฟรีเกต                       |                                             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือเมล์                         |                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เรือยอตร์ (yacht)                |                                             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แร็กเกต (racket)                 |                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แรนด้อมแซมปลิง (random sampling) |                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แรม (RAM : random access memory) |                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรคคาวาซากิ (Kawasaki disease)   |                                             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรکشุนกุนย่า (chikungunya)       | เชียคุนกงย่าเร่อ (切昆贡亚热<br>qièkūngòngyà rè) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                  | (ชิกุนกุนฮา切昆贡亚 :<br>ทศ., โรค熱: ปศ.)                                                     |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรงยิม (gymnasium)               |                                                                                          |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไรด์โชว์ (road show)             |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไรด์แมป (road map)               |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรเดียม (rhodium)                | เหล้า (铠 lǎo)                                                                            | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรเตต (rotate)                   |                                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรบินฮู้ด                        |                                                                                          |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โรมัน (Roman)                    | หลัวหม่า (罗马<br>Luómǎ)                                                                   | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรมันคาทอลิก (Roman<br>Catholic) | หลัวหม่าเทียนจูเจี๋ยว (罗<br>马天主教<br>Luómǎtiānzhǔjiào)                                    | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรมานซ์                          | หลัวมานยู่หู่<br>(罗曼语 Luómànyǔ)<br>(โรมานซ์ 罗曼: ท.ศ.,<br>ภาษา 语: ป.ศ.) (ภาษาโร<br>มานซ์) | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | ลาดิงซียู่หวิเหียยน (拉丁系语言<br>Lādīngxìyǔyán)<br>(ละติน 拉丁: ท.ศ.,<br>ระบบ 系 语言语言:<br>ป.ศ.) (ระบบภาษาละติน)                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรมานซ์ (romance)         | ล่างมันเตอ้ายจิงเสี่ยวซัว<br>(浪漫的爱情小说<br>làngmànde'ài<br>qíngxiǎoshuō) (โร<br>มานซ์ 浪漫: ท.ศ., ความ<br>รัก 爱情นิยาย 小说:<br>ป.ศ.) (นิยายความรักโร<br>แมนติก) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โรเมอร์ (ฝ. Réaumur)      | เลี่ยชือเวินตู้จี้ (列氏温<br>度计Lièshìwēndùjì)<br>(René-Antoine Ferchault<br>De Réaumur 列氏: ท.ศ.,                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                 | อุณหภูมิ 温度 คำนวณ 计:<br>ป.ศ.) (การคำนวณอุณหภูมิ<br>ของ René-Antoine<br>Ferchault De Réaumur) |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โรแมนติก โรแมนติก<br>(romantic) | หลั่ม่านตี้เค่อ (罗曼蒂<br>克 luómàndìkè)                                                        |                   |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| โรแมนติก โรแมนติก<br>(romantic) | ลาง่ม่าน (浪漫<br>làngmàn)                                                                     |                   |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| ไรต์ (write)                    |                                                                                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไรย์ (rye)                      |                                                                                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
|--------------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เต็มสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| ลาวดสปริง                                  |             |                   |                 | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ลาวดสลิง (sling)                           |             |                   |                 | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อก, ล็อก (lock)                          |             |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        | ท                |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อกเกต (locket)                           |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อกเกอร์ (locker)                         |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อกเลข                                    |             |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อกคอ                                     |             |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ล็อกถล่ม                                   |             |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ลอการิทึม (logarithm)                      |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ลองจิจูด (longitude)                       |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ลองเทอม, ชอร์ตเทอม (long term, short term) |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |
| ลองเพลย์ (long playing                     |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                        |                  | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-----------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                      | ภาษาจีน (จ)      | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| record)                                                          |                  |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลองสแตย์ (long stay)                                             |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลอจิก (logic)                                                    | หลัวจี (逻辑luójí) | ท                 | จ               |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล็อต (lot)                                                       |                  |                   | ท               |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลอตเตอรี, ล็อตเตอรี (lottery)                                    |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล็อบบี้ (lobby)                                                  |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล็อบบิยิสต์ (lobbyist)                                           |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลือแม็กซ์                                                        |                  |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลอว์เรนเซียม (lawrencium)                                        | เหลา (铈 láo)     | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          | จ                       |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลอสต์ (lost)                                                     |                  |                   | ท               |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ละครพีเพรีชด (period)                                            |                  |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ละติจูด (latitude)                                               |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลักกีอินเลิฟ, อันลักกีอินเกม<br>(lucky in game, unlucky in love) |                  | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลัคคิว                                                           |                  |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |                                                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|--------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ)                                                                                    | 1. คงเดิม         | 2. เปรียบเทียบ | 3. ชื่อนี้คำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| ลันช์ (lunch)                            |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล้างฟิล์ม                                |                                                                                                |                   |                |              |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล้างสต็อก                                |                                                                                                |                   |                |              |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลานเบียร์ (beer)                         | ผิงจิวเหวี่ยน (啤酒园<br>píjiǔyuán) (เบียร์ 啤 :<br>ท.ส., เหล้า 酒 สวน 园:<br>ป.ส.) (สวนเบียร์เหล้า) |                   |                |              |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ล้านเปอร์เซ็นต์ (per cent)               |                                                                                                |                   |                |              |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลายเซ็น (signature)                      |                                                                                                |                   |                |              |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลาวา (lava)                              |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลำข้าว (lump sum)                        |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลิกไนต์ (lignite)                        |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลิงก์ (link)                             |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลิตเทอเรรีคริติซึ่ม (literary criticism) |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ลิตเทอเรรีรีวิว (literary                |                                                                                                | ท                 |                |              |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสัร้อยคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนธิคำ |
| review)                         |                                                                                    |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิตมัส (litmus)                 |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิตร (ฝ. litre)                 |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิเทียม (lithium)               | หฺลี่ (锂 lǐ)                                                                       | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          | จ                       |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิ้นกระดาศทราย น้ำลาย<br>ชะเลืค |                                                                                    |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               | ท              |                  |               |                  |             |
| ลินสีด (linseed)                |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลินิน (linen)                   |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิปซิ่ง (lip-synch)             |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิปมัน                          |                                                                                    |                   |                 |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิปสติก (lipstick)              |                                                                                    | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิฟต์ (lift)                    |                                                                                    |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        | ท                |               |                |                  |               |                  |             |
| ลิมโบร็อก (limbo rock)          | หลินปัวอู่ (林波舞<br>línbōwǔ) (ลิมโบ 林波:<br>ท.ศ., การเต้น 舞: ป.ศ.)<br>(การเต้นลิมโบ) | ท                 |                 |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
|---------------------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|---------------|---------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ซ้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสระยอคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| ลิสต์ (list)              |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลีดเดอร์ชิป (leadership)  |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกก๊อด (look good)       |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกซีป (look cheap)       |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกดาวน์ (look down)      |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกไนซ์ (look nice)       |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกแซร์                   |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกแซ็ก                   |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกทัวร์ (tour)           |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกเทนนิส                 |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกพ룬 (prune)             |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกบอล                    |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกบอลลูน, ลูกบัลลูน      |             |                   |                 | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูกฟุตบอล                 |             |                   |                 |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูคีเมีย (leukemia)       |             | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |
| ลูทีเชียม (lutetium)      | หลู่ (镧 lǔ) | ท                 |                 |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                        |                  |               |                |                 |               |                     |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |                |           |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. เปรียบเทียบ | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสัวยคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| เล็กเซอร์, เล็คเซอร์ (lecture) |                                                                                          |                   |                |           |         |          |                    |            |          |                         |                        | ท                |               |                |                |               |                  |             |
| เล็กเซอร์เรอร์ (lecturer)      |                                                                                          | ท                 |                |           |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
| เล็กฮอร์น (leghorn)            | หลายเค่อเลียงจิ (来克亨鸡 láikèxiāngjī) (เล็กฮอร์น 来克亨: ท.ศ., ไก่<br>鸡: ป.ศ.) (ไก่เล็กฮอร์น) | ท                 |                |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
| เลขโรมัน                       | หลัวหม่าซู่จื่อ (罗马数字 Luómǎshùzì)<br>(โรมัน 罗马: ท.ศ., เลข<br>数字: ป.ศ.) (เลขโรมัน)        |                   |                |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
| เลขอารบิก                      | อาลาบ่าวซู่จื่อ (阿拉伯数字 Ālābóshùzì) (อารบิก 阿拉伯: ท.ศ., เลข<br>数字: ป.ศ.) (เลขอารบิก)       |                   |                |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
| เลซ (lace) เหล็ก (stainless)   |                                                                                          |                   |                |           |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  | ท             |                |                |               |                  |             |
| เลเซอร์ (laser)                | หลายเซ่อ (莱塞 láisè)                                                                      | ท                 | จ              |           |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                |               |                  |             |
| เลด (lead)                     |                                                                                          |                   |                |           |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  | ท             |                |                |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------|--------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสัวย่อคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| เลดี้ (lady)                       |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลดี้เฟิร์สต์ (lady first)         |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลต, เหลด (late)                   |             |                   |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  | ท             |                |                  |               |                  |             |
| เลตเตอร์เพลต (letter plate)        |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลน (lane)                         |             |                   |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  | ท             |                |                  |               |                  |             |
| เล่นคนละครีย์ (key signature)      |             |                   |                 |           |        |          |                    |            |          | ท                       |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เล่นแซร์                           |             |                   |                 |           |        |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลนส์ (lens)                       |             |                   |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  | ท             |                |                  |               |                  |             |
| เลนส์นูน (convex lens)             |             |                   |                 |           |        |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลนส์เว้า (concave lens)           |             |                   |                 |           |        |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลนส์สัมผัส (contact lens)         |             |                   |                 |           |        |          |                    | ท          |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลเบิล (lable)                     |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลย์ออฟ (layoff) เลย์ออฟ (lay off) |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลย์เอ้าท์ (layout, lay out)       |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |
| เลวูโลส ( laevulose)               |             | ท                 |                 |           |        |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                  |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
|--------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เต็มสระยอคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| เลเวล (level)                  |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลสเบี้ยน (lesbian)            |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลหลัง (ป. leilao)             |             |                   | ท           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลิฟ (love)                    |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลิฟซีน (love scene)           |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลิฟสตอรี (love story)         |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| เลิศเลอเพอร์เฟกต์ (perfect)    |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               | ท              |                 |               |                  |             |
| แล็กเกอร์, แล็กเกอร์ (lacquer) |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| แล็กโทส, แล็กโทส (lactose)     |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| แลน (LAN : local area network) |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |               |                  |             |
| แลนด์, แลนดิง (land, landing)  |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |               |                  |             |
| แลนทานัม (lanthanum)           | หลาน (镧lán) | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| แลนไธซ : ดับเบิลยูแลน          |             | ท                 |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                         |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|---------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                       | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสระยอคำ | 15. แปลคำเดิม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| (wireless LAN : WLAN)                                             |             |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| แล็บ (lab, lab : laboratory)<br>แล็บ (lab)                        |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| แล็ปท็อปคอมพิวเตอร์<br>(laptop computer) แล็ปท็อป<br>อป (lap-top) |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลเคชั่น, โลเคชั่น (location)                                     |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลโก้ (logo)                                                      |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลชั่น (lotion)                                                   |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลนลี่ (lonely)                                                   |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลว์ซีซั่น ไฮซีซั่น (low<br>season, high season)                  |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| โลว์โพรไฟล์ (low profile)                                         |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ไลน์ (line)                                                       |             |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        | ท                |               |                |                 |               |                  |             |
| ไลน์แมน (lineman)                                                 |             | ท                 |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |               |                  |             |
| ไลต์เตอร์ (lighter)                                               |             |                   |                 |            |         |          |                    |            |          |                         |                        | ท                |               |                |                 |               |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |             | ลักษณะการใช้คำยืม |                 |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
|------------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|--------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. เปลี่ยนเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สุนทรिता |
| ไลบรารี (library)                        |             | ท                 |                 |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| ไลฟ์ฟลออิงเลิร์นนิ่ง (lifelong learning) |             | ท                 |                 |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| ไลฟ์สไตล์ (lifestyle)                    |             | ท                 |                 |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| ไลฟ์สแปน (lifespan)                      |             | ท                 |                 |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. ฟ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| วอร์มอัป, วอร์มอัพ (warm up)<br>วอร์ม (warm) |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอร์รี่ (worry)                              |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอร์รูม (war room)                           |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอล์กกี้ ทอล์กกี้ (walkie-talkie)            |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอล์กเอาท์ (walkout) วอล์กเอาท์ (walk out)   |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอลซ์ (waltz)                                | หฺวาเอ๋อร์จืออู่ (华尔兹舞 huá'ěrzhīwǔ)<br>(วอลซ์ 华尔兹: ท.ศ., การเต้น 舞) (การเต้นวอลซ์) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                     |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |
| วอลล์เพเปอร์, วอลล์เปเปอร์                   |                                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |            |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                    |                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                  | ภาษาจีน (จ)                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (wallpaper)                                                  |                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วอลเลย์บอล (volley ball)                                     |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วอลเลย์บอลชายหาด ,<br>วอลเลย์บอลชายหาด (beach<br>volleyball) |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วอลุ่ม (volume)                                              |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วัคซีน (vaccine)                                             |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วัตต์ (watt)                                                 | หว่า (瓦 wǎ) หว่าเพื่อ<br>(瓦特 wǎtè) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วันบายวัน (one by one)                                       |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วันพีซ (one piece)                                           |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วันแมน โชว์ (one-man show)                                   |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วันเวย์ (one way)                                            |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วาคชั่น (vacation)                                           |                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วางบิล                                                       |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วางฟอร์ม                                                     |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| วางสนุก                                                      |                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน              |                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                            | ภาษาจีน (จ)                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| วายทูเค (Y2K)                          |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วายฟาย (wifi)                          |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วาไรตี้โชว์ (variety show)             |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วานาเดียม (vanadium)                   | ฟาน (钒 fán)                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วาล์ว (valve)                          | ฟา (阀 fá)                                                       |                   | ท จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ว้าว (wow)                             | วา (哇 wā)                                                       |                   | ท จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิก (week)                             |                                                                 |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| วิก (wig)                              |                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| วิดบาร์                                |                                                                 |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิดีโอ (video)                         |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิดีโอเกม (video game)                 |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิดีโอคอนเฟอเรนซ์<br>(videoconference) |                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิตามิน, ไวตามิน (vitamin)             | เวย์ทามิ่ง (维他命 wéitāmìng) เวย์เซิงซู (维生素 wéishēngsù) (วิตามิน | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | 维: ท.ศ., สารอาหารที่มีประโยชน์ต่อสิ่งมีชีวิต<br>生素 : ป.ศ. : วิตามินที่มีประโยชน์ต่อสิ่งมีชีวิต)            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิทยุเทเลกซ์              |                                                                                                            |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิน (win)                 | ซุจหั่วทัวเชอ (出租摩托车 chūzūmótuō chē) (ให้เช่า<br>出租: ป.ศ., มอเตอร์ 摩托: ท.ศ., รถ车: ป.ศ.) (รถมอเตอร์ให้เช่า) |                   | ท           |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วินโดวส์ (Windows)        |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วินวิน (win-win)          |                                                                                                            |                   |             |           | ท        |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิป (whip)                |                                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| วิลล่า (villa)            |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิว (view)                |                                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| วิศวกรรมคอมพิวเตอร์       |                                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|-------|--------|-------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|--------------|---------------|-----------|------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ)                                                                              | 1. คณิต           | 2. เปรียบ | 3. ชื่อคำ | 4. คำ | 5. พจน | 6. สัทอักษร | 7. ประสม | 8. ย่อ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจอง | 14. เดิมสร้อย | 15. แปลคำ | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สันนิ |
| (computer engineering)                      |                                                                                          |                   |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วิศวกรรมซอฟต์แวร์<br>(software engineering) |                                                                                          |                   |           |           |       |        |             | ท        |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วิสกี้ (whisky)                             | เวซชื้อจี้ว (威士忌酒<br>wēishìjǐjiǔ) (วิสกี้ 威<br>士忌: ท.ส., เหล้า 酒:<br>ป.ส.) (เหล้าวิสกี้) | ท                 |           | จ         |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วิโอลา (viola)                              |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วิก (week)                                  |                                                                                          |                   | ท         |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วิกเอนด์ (weekend, week-<br>end)            |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วีเจ (V.J. : video jockey)                  |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วีซ่า (visa)                                |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วีซีดี (VCD : Video Compact<br>Disc)        |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |
| วีซีอาร์ (VCR : videocassette<br>recorder)  |                                                                                          | ท                 |           |           |       |        |             |          |        |                       |                     |                  |               |              |               |           |                  |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                         |                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                       | ภาษาจีน (จ)                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| วีโต้ (veto)                                                      |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วีทีอาร์ (VTR : videotape recorder)                               |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วิน (weenie)                                                      |                                 |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วินแตก                                                            |                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วีลแชร์ (wheelchair)                                              |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วีไอพี (VIP : Very Important Person, VIP : very important person) |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วูลแฟรม (wolfram)                                                 | อู (钨 wū)                       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| วู้ดแบดจ์ (wood badge)                                            |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวตติงลิสต์ (waiting list)                                        |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เว็บ (Web) เวิลด์ไวด์เว็บ (World Wide Web)                        | ว่านเหว้ยหว่าง (万维网 Wànwéiwǎng) | ท                 | ท จ         |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เว็บไซต์, ที่อยู่เว็บ (web site)                                  |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เว็บบอร์ด (web board)                                             |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เว็บเบราว์เซอร์ (web                                              |                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |                                                                                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|-------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|---------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ)                                                                                                          | 1. ดเดิม          | 2. เปลี่ยน | 3. ชื่อคำ | 4. คำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. จัดเรียงเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. ใช้น้ำ |
| browser)                                   |                                                                                                                      |                   |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เว็บเพจ (web page)                         |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวฟ (wave)                                 |                                                                                                                      |                   | ท          |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวลโลโดรม (velodrom)                       |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวลามาตรฐานกรีนิช<br>(Greenwich Mean Time) | เก้อหลินหนี่จื่อซือเจียน<br>(格林尼治时间<br>Gélínnízhìshí jiān)<br>(กรีนิช 格林尼治: ท.ศ.,<br>เวลา 时间: ป.ศ.) (เวลา<br>กรีนิช) |                   |            |           |         |          |                    | ท จ        |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวลเอดูเคเต็ด (well-<br>educated)          |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวเลนซี (valency)                          |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวสต์ไทม์ (waste time)                     |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวสต์ปอยต์ (west point)                    |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวอ์ (over)                                |                                                                                                                      |                   |            |           |         |          |                    |            |          | ท                      |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |
| เวอร์จิ้น (virgin)                         |                                                                                                                      | ท                 |            |           |         |          |                    |            |          |                        |                   |                  |               |                |                 |              |                     |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เวอร์ชัน (version)                 |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวิร์ก, เวิร์ก (work)              |                                                                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เวิร์กกิงวูเมน (working women)     |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวิร์กช็อป (workshop)              |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวิร์ท (worth)                     |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวิร์บบทูเคา                       |                                                                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เวียนเฮด, เวียนเฮ็ด (head)         |                                                                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  | ท            |                  |            |
| แว็กซ์ (wax)                       |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แว็ต (vat : value added tax)       |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แวนดา                              | ว่านไต้หลาน (万带兰 wàndàilán) (แวนดา 万带: ท.ศ., กส่วยไม้ 兰: ป.ศ.) (กส่วยไม้แวนดา) | ท                 |             | จ          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไวต์บอร์ด, ไวท์บอร์ด (white board) |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โวลันเทียร์ (volunteer)            |                                                                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ไวน์ (wine)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไวนิล (vinylplastic)      |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไวรัส (virus)             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไวรัสคอมพิวเตอร์          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ไวโอลิน (violin)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

ศ

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ซิวิลไลซ์ (civilize)      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| สกริม (scrum)                      |                                                                                                              |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| สกรีน (screen)                     |                                                                                                              |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| สกรู (screw)                       |                                                                                                              | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สกรูไร (screwdriver, screw driver) |                                                                                                              |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สก๊อต (Scot)                       | ซูเก้อหลานเหริน (苏格兰人Sūgélánrén)<br>(สก๊อต苏格兰: ท.ศ., คน<br>人: ป.ศ.) (คนสก๊อต)<br>ซูเก้อหลาน (苏格兰<br>sūgélán) | ท                 | จ           |            |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สก๊อตจัมพ์ (scotch jump)           | ซูเก้อหลานชือเตอเที่ยวเยว่<br>(苏格兰式的跳跃<br>Sūgélánshìde<br>tiàoyuè) (สก๊อต苏格<br>兰: ท.ศ., แบบ式 กระโดด          | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |                                                                                                                                                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                     | 跳跃：ป.ศ.) (กระโดดแบบสก๊อต)                                                                                                                                                                                     |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สก๊อตเทป (Scotch tape, scotch tape) |                                                                                                                                                                                                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สก๊อตแลนด์ยาร์ด (Scotland Yard)     | ซูเก้อหลานฉ่าง (苏格兰场<br>Sūgélánchǎng)<br>(สก๊อต 苏格兰: ท.ศ.,<br>สนาม 场: ป.ศ.)<br>(สนามสก๊อต)<br>หลุนตุนจิ้งฉาทิง (伦敦警察厅<br>Lúndūnjīngchátīng)<br>(ลอนดอน伦敦: ท.ศ.,<br>สถานีตำรวจ警察厅:<br>ป.ศ.) (สถานีตำรวจลอนดอน) | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สกอร์ (score)                       |                                                                                                                                                                                                               | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| สกอร์บอร์ด (score board)  |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกอลาร์ (scholar)         |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกอลาร์ชิป (scholarship)  |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกายแล็บ (sky lab)        | ซูจุนหุนหมั่วทัวเซอ<br>(出租三轮摩托车<br>chūzū sānlún mótuō<br>chē) (ให้เช่า 出租 สาม<br>ล้อ 三轮车 : ป.ศ.,<br>มอเตอร์ 摩托 : ท.ศ.) (รถ<br>มอเตอร์สามล้อให้เช่า) |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกี (ski)                 |                                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกีน้ำ (water ski)        |                                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกูเตอร์ (scooter)        | เลี่ยวลิ่งหมั่วทัวเซอ (小型<br>摩托车<br>xiǎoxíng mótuō chē)<br>(เล็ก 小 แบบ 型 รถ :<br>ป.ศ., มอเตอร์ 摩托 : ท.<br>ศ.) (รถมอเตอร์แบบเล็ก)                    | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| สก็๊ป (scoop)                    |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สก็๊ปข้าว (scoop)                |                   |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเก็ดคู่ล, เช็คคู่ล (schedule)   |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเกต, สเก็ต (roller skate)       |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| สเกตน้ำแข็ง, สเกตน้ำแข็ง (skate) |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเก็ตช์ (sketch)                 |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| สเกล (scale)                     |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแกน (scan)                      |                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สแกนเดียม (scandium)             |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สคริปต์ (script)                 |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแควร์ (square)                  |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ส่งซิก, ส่งซิกแนล (signal)       |                   |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สจ๊วต (steward)                  |                   |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตรอนเชียม (strontium)           | ชื่อ (锶 sī)       | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตรอเบอรี่ (strawberry)          |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตริกนิน (strychnine)            | ชื่อเตอหนิง (土的宁) | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน               |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                             | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                         | shìdéníng   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตริกต์, สตริกต์ (strict)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตริง (string-band)                     |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สต็อก, สต็อก (stock)                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สตูด (stud)                             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตันต์, สตันต์แมน (stunt man, stuntman) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตัฟฟ์ (stuff)                          |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สต๊าฟฟ์ (staff)                         |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตาร์ (star)                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตาร์ท, สตาร์ท (start)                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตาร์ทเตอร์, สตาร์ทเตอร์ (starter)      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สตาร์ทพอยต์ (start point)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สติ๊กเกอร์, สติ๊กเกอร์ (sticker)        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สติค (composing stick)                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| stimulate (stimulate)                       |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| steam (steam)                               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| stew (stew)                                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| steak (steak)                               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนเลส, สแตนเลส<br>(stainless steel)       |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเตย์ (stay)                                |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนดาร์ด (stand)                           |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนดาร์ดบาย (stand-by)                     |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนดาร์ด (standard)                        |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนดาร์ดออฟลิฟวิ่ง<br>(standard of living) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สแตนดาร์ดอิน (stand in, stand-<br>in)       |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สโตร์ (store)                               |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สไตรก์, สไตรค์ (strike)                     |             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สไตล์ (style)                               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| สนุกเกอร์, สะสนุกเกอร์<br>(snooker)   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเน็ก ๆ ฟิช ๆ                         |             |                   |             |           | ท       |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  | ท            |                  |            |
| สแน็ก (snack)                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สบู๋ (ป. sapu)                        |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปริง (spring)                        |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สปริงเกอร์, สปริงเกอร์<br>(sprinkler) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปริงตัว                              |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปริงบอร์ด (springboard)              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สป็อต, สปอต (spot)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| สป็อตไลท์, สปอตไลท์<br>(spotlight)    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปอนเซอร์ (sponsor)                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปอยล์ (spoil)                        |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สปอร์ (spore)                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปอร์ต (sport)                        |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|----------------------------|-------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)                                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. จัดเรียงใหม่เพี้ยนเสียง | 10. ลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. ดัดแปลงคำ | 14. ดัดแปลงคำ | 15. แปรคำยืม | 16. เติมเสียงสระ | 17. เติมคำ |
| สปอร์ตคลับ (sport club)         |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปีซั่ม (spasm)                 |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปา (spa)                       |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปาเกตตี, สปาเกตตี้ (spaghetti) | อิตาลีเส้นเมี่ยง (意大利面条 Yìdàlìmiàn tiáo) (อิตาลี意大利: ท.ศ., บะหมี่面条: ป.ศ.) (บะหมี่อิตาลี) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปาย (spy)                      |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปาร์ก (spark)                  |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปาร์ตา (sparta)                |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สปิริต, สปีริต (spirit)         |                                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   | ท                |               |               |               |              |                  |            |
| สปีช (speech)                   |                                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  | ท             |               |               |              |                  |            |
| สปีด (speed)                    |                                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  | ท             |               |               |              |                  |            |
| สเปกตรัม, สเปคตรัม (spectrum)   |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |
| สเปกโทรสโกปี, สเปคโทรส          |                                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                            |                   |                  |               |               |               |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โคป (spectroscope)        |                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปค (spec)               |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปโต                     |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปรย์ (spray)            |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปอร์ (spur)             |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปิร์ม (sperm)           |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปร์ (spare)             |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเปร์พาร์ท (spare part)   |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สปิริลลัม (spirillum)     |                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สภาโฉก                    |                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สกากาแฟ                   | คาเฟ่หลุนถาน (咖啡论坛 kāfēilùntán) (กาแฟ<br>咖啡 : ท.ศ., เวทีการ<br>อภิปราย 论坛: ป.ศ.)<br>(เวทีการอภิปรายที่ร้าน<br>กาแฟ) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมการเคมี (chemical)      |                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน             |                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                           | ภาษาจีน (จ)                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| equation)                             |                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมมูลเคมี (chemical equivalent)       |                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมีอก, สมีอก (smock)                  |                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมีอลท้อตัก (small talk)              |                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมาร์ท, สมาร์ท, สมาร์ต (smart)        |                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สมาร์ทการ์ด, สมาร์ทการ์ด (smart card) | จื่อเหิงซ่า (智能卡 zhìnéngkǎ) (สติปัญญาและความสามารถ智能: ป.ศ., บัตร卡: ท.ศ.) (บัตรฉลาด) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สมีูท (smooth)                        |                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สเมตเวลคัม (smell, welcome)           |                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| สล๊อตแมชชีน (slot-machine)            |                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สลัด (salad)                          | เซ่อลา (色拉 sèlā) ซา                                                                 | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | ลา (沙拉 shālā)                                                                  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สลัดผลไม้                 | สุขกั๊วซาลา (水果沙拉 shuǐguǒshālā) (ผลไม้<br>水果: ป.ศ., สลัด 沙拉: ท.ศ.) (สลัดผลไม้) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สลัม (slum)               |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สลัมบอมเบย์               |                                                                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                 |              |                  |            |
| สลิง, สะลิง (sling)       |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สลุต (salute)             |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สลูบ (sloop)              |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สเลินเดอร์ (slender)      |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สแล็คส์ (slacks)          |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สแลง (slang)              |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สโลแกน (slogan)           |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สโลว์ (slow)              |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สโลว์มัทชีว (slow)        |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| สโลว์โมชั่น (slow-motion) |                                                                                | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน   |                                                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|--------------|
| ภาษาไทย (ท)                 | ภาษาจีน (จ)                                                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยวงค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สมนรค์คำ |
| สไลซ์ (slice)               |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |              |
| สไลด์ (slide)               |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |              |
| สววยร้อยเมตร (meter)        | ปายหมี่เหมยฮั่นหวิ (百米美女 bǎimǐměinǚ)<br>(ร้อย 百 ป.ศ., เมตร 米 ท.ศ., สววย 美 ผู้หญิง 女 ป.ศ.) (ผู้หญิงสววยร้อยเมตร) |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สวิตช์ (switch)             |                                                                                                                 | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สวีต (suite)                |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |              |
| สวีต, สวีต (sweet)          |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                 |              |                  |              |
| สวีตหวาน (sweet)            |                                                                                                                 |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สวีตฮาร์ท (sweetheart)      |                                                                                                                 | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สเวตเตอร์ (sweater)         | ซือเวย์เท่อ (斯威特 sīwēitè)                                                                                       | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สอตกทักชิโด                 |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |
| สอบนเอ็นท์, สอบนเอ็นทร่านซ์ |                                                                                                                 |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |              |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน  |                                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                | ภาษาจีน (จ)                                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (entrance)                 |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สอยคิว                     |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สะตอเบอร์รี่               |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                | ท                |              |                  |            |
| สะลิป (slip)               |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สะวิง (swing)              |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สะเว็ป (swerve)            |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สามซ่า (cha-cha-cha)       | เจี๋ยเจี๋ยอู่ (恰恰舞<br>qièqièwǔ) (ซ่าซ่า 恰<br>恰 : ท.ศ., การเต้นรำ 舞 :<br>ป.ศ.) (การเต้นรำซ่าซ่า)                    |                   |             |           |          |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สวานิ่งดริงก์ (drink)      |                                                                                                                    |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สาวบาร์เบียร์ (bar, beer)  | ผิจิ่วหนวี่หลั่ง (啤酒女<br>郎 píjiǔnǚláng) (เบียร์<br>啤 : ท.ศ., เหล้า 酒 หญิง<br>สาว 女郎:ป.ศ.) (หญิง<br>สาวเบียร์เหล้า) |                   |             |           |          |          | ท                  | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ลีช็อกกิ้งฟังก์ (shocking) |                                                                                                                    |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน   |                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------|------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                 | ภาษาจีน (จ)      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| pink)                       |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สีเทอร์ควอยส์ (turquoise)   |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สีแทน (tan)                 |                  |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สีเบจ (beige)               |                  |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สีโปสเตอร์                  |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สึนามิ (tsunami)            |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| สุคฮิต                      |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สุลต่าน (sultan)            | ซูดาน (苏丹 sūdān) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สูท (suit)                  |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เสิร์ฟ โก้                  |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสิร์ฟ (serge)              |                  | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสิร์ฟ (serve)              |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เสิร์ฟอรัม                  |                  |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสื่อใบ, เสื่อใบ (bisexual) |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสื่อกาวน (gown)            |                  |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสื้อแจ็กเก็ต (jacket)      |                  |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เสื้อน็อปล (workshop)       |                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เสื้อวอร์ม                |                                                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เสื้อวิน                  | หมวกทั่วเซอซือจีเตอจื่อฝู<br>(摩托车司机的制服<br>mótuōchē<br>sījīdezhi fú) (มอเตอร์<br>摩托 : ท.ศ., รถ 车<br>คนขับรถ 司机 เสื้อผ้า 制<br>服 : ป.ศ.) (เสื้อคนขับรถ<br>มอเตอร์ไซค์) |                   |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| แสตมป์, สแตมป์ (stamp)    |                                                                                                                                                                     |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| ใส่เกียร์ว่าง             |                                                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                    |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-----------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-------------------|--------------|------------------|-------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                  | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสระร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สำนวนคำ |
| หน่วยสวาท (SWAT)                                             |             |                   |             |            |         |          |                    |            | ท        |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หนังสือเด็ก                                                  |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ : อีบุ๊ก<br>(electronic book : e-book) |             | ท                 |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หน้าฝืบอดีน่า (body)                                         |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               | ท              |                   |              |                  |             |
| หน้าฝืบอดีเร็ด (body)                                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               | ท              |                   |              |                  |             |
| หมวกกันน็อก, หมวก<br>กันน็อก (knock)                         |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หมวกแก๊ป                                                     |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หม้อเมล์                                                     |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หมากฮอส                                                      |             |                   |             |            |         |          |                    | ท          |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หมูแฮม                                                       |             |                   |             | ท          |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หรีด (wreath)                                                |             | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                       |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หลังไมค์ (microphone)                                        |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |
| หลีด (lead)                                                  |             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                     |                     |                  |               |                |                   |              |                  |             |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| หลีด, หลีดเคอร์ (lead, leader) |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| หวยเบอร์                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ห้องแอร์                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| หักเปอร์เซ็นต์                 |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| หัวก๊อก                        |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| หัวหน้าทัวร์ (tour)            |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เนนிட (nerd)                   |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เหมด (maid)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เหมิร์จ (merge)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เหวด (weight)                  |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โหลด (load)                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โหลด (download)                |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โหลดเดี่ยว (load)              |             |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โหวต (vote)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน          |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|--------------------|------------------|-----------------|----------------|------------------|--------------|---------------------|---------------|
| ภาษาไทย (ท)                        | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. ฟื้นฟูเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. ใช้อักษรเดิม | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. เปลี่ยนคำ |
| อควาเรียม (aquarium)               |                                                                                    | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อพาร์ทเมนต์ (apartment)            |                                                                                    | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อภิเชต, แอ็ปพริเชต (appreciate)    |                                                                                    | ท                 | ท           |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อเมริกัน (American)                | เหมย์กั๋วเหริน (美国人 Měiguórén) (อเมริกา 美: ท.ศ., ประเทศ 国 คน 人: ป.ศ.) (คนอเมริกัน) | ท                 |             |           |         |         |                    | จ          |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อเมริกันแชร์ (American share)      |                                                                                    | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อย่าให้เซดเลย (said)               |                                                                                    |                   |             |           |         |         |                    | ท          |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อ็อก (oxyacetylene, oxy-acetylene) |                                                                                    |                   |             |           |         |         |                    |            |          | ท                        |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| อ็อกคิวเปชัน (occupation)          |                                                                                    | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |
| ออกซิเจน (oxygen)                  |                                                                                    | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                    |                  |                 |                |                  |              |                     |               |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                           |                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                         | ภาษาจีน (จ)                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ออกซิเดชัน (oxidation)                              |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออกไซด์ (oxide)                                     |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออกเดท (date)                                       |                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออกเบอร์                                            |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออแกนไนเซอร์, ออร์กะไนเซอร์ (organizer)             |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อ็อกเทน, อ็อกเทน (octane)                           |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออเคสตรา (orchestra)                                |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออดิโอ (audio)                                      |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออเดอร์, ออร์เคอร์, (order)                         |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ออเคิฟ, ออร์เคิฟ, ออเคิฟ, (ฝ. hors d'oeuvre)        |                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ออเดียนซ์ (audience)                                |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออโต, ออโต้, ออโตเมติก, ออโตเมติก (auto, automatic) |                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนซ์ (ounce)                                       | อั้งซือ (盎司 àngsī)<br>อันซือ (安司 ānsī) | ท จ               | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ออนเดอะเวย์ (on the way)  |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนไทม์ (on time)         |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนเดอะร็อก (on the rock) | จีปิงไคว่เตอเวย์ชื้อจี้ (加<br>冰块的威士忌<br>jiābīngkuàide<br>wēishìjì) (ใส่加น้ำแข็ง<br>冰块: ป.ศ., วิสกี威士忌<br>忌: ท.ศ.) (วิสกีใส่น้ำแข็ง) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนเน่อร์ (honour)        |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนไลน์ (online)          |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออนแอร์ (on air)          |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อ็อบเจ็กต์ (object)       |                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อ็อบโซลิต (obsolete)      |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อ็อปชั่น (option)         |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออฟ (turn off)            |                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อ็อฟ (off)                |                                                                                                                                     |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ออฟเซต (offset)           |                                                                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |                                                                                     | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ)                                                                         | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ออฟไซด์, ออฟไซด์ (offside, off side) |                                                                                     |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ออฟฟิศ, ออฟฟิศ (office)              |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออฟเฟอร์ (offer)                     |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออฟไลน์ (offline)                    |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออร์แกน (organ)                      |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออรั (aura)                          |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออริจินัล (original)                 |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออสเมียม (osmium)                    | เอ้อ (饿 é)                                                                          | ท                 |             |            |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออเรียนเทชั่น (orientation)          |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ออสโมซิส (osmosis)                   |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะกรี (agree)                        |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะกรีเมนต์ (agreement)               |                                                                                     | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะโกโก้ (a go go girl)               | อาเกอเกอเย่งสู่ยเตอฮุ่ยเหวี่<br>(阿戈戈夜总会的舞<br>女 ā'gēgēyèzǒng<br>huidewǎnnǚ) (อะโกโก้ |                   |             |            |         |          |                    | จ          |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน    |                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                  | ภาษาจีน (จ)                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                              | 阿戈戈: ท.ศ., ในตั้กลับ<br>夜总会 นางระบำ 舞<br>女: ป.ศ.) (นางระบำอะ<br>โกโก้ของในตั้กลับ) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะเซทิลีน (acetylene)        |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะดรีนาลีน (adrenalin)       |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะดอปต์ (adopt)              |                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อะแดปต์ (adapt)              |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะตอม (atom)                 |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะตอมมิคอบอมบ์ (atomic bomb) |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะมีบา (amoeba)              | อาหมีปา (阿米巴<br>ā mǐbā)                                                            | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะเมเจอร์ (amateur)          |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะเมริเซียม (americium)      | เหมย์ (镅 méi)                                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะโรมา (aroma)               |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะโรมาเทอราปี (aroma         |                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                  |              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                | ภาษาจีน (จ)  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| therapy)                                                   |              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะลาร์ม (alarm)                                            |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะลูมิเนียม (aluminium)                                    | ลูหวิ (铝 lǚ) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะเลิร์ต (alert)                                           |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อะหวอด (award)                                             |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อักรี้ (ugly)                                              |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อังสตรอม (angstrom)                                        | อาย (埃 āi)   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัดก็อปปี                                                  |              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัดเบตเตอร์                                                |              |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อันซีน (unseen)                                            |              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อันเคอร์กราวด์<br>(underground)                            |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อันเคอร์แวร์ (underwear)                                   |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อันเคอร์สแตนดาร์ด<br>(understandard)                       |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อันลัคก็อินเกม, ลัคก็อินเล็ฟ<br>(unlucky in game, lucky in |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน   |                                                                               | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                 | ภาษาจีน (จ)                                                                   | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| love)                       |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อันเ็ดคุเคเต็ด (uneducated) |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อับสปอร์                    |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัปเกรด (upgrade)           |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัปเดต (update)             |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัปยา (up)                  |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัปโหลด (upload)            |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัลตราไวโอเลต (ultraviolet) |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัลติเมตัม (ultimatum)      |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัลเทอร์เนทีฟ (alternative) |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัลบั้ม (album)             |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัลลอย (alloy)              |                                                                               | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อากรแสตมป์                  |                                                                               |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อัก้า (ร. A.K.)             | เอเคซงเฟิงเจียง (AK 冲锋枪 AKchōngfēng qiāng) (เอเค AK : ท.ศ., ปืนกล 冲锋枪 : ป.ศ.) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                                            | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                                                | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | (ปีนกล AK)                                                                                                 |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาเขต (arcade)            |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาเมน (amen)              | อาเหมิน (阿门 ā'mén)                                                                                         | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อายแชโดว์ (eye shadow)    |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์กอน (argon)           | ย่า (氩 yà)                                                                                                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์กิวเมนต์ (argument)   |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ต (art)               |                                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ต (art paper)         |                                                                                                            |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ตเวิร์ก (artwork)     |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ติสต์ (artist)        |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ทิเคิล (article)      |                                                                                                            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อารบิก (Arabic)           | อาลาบัวหฺยฺวี (阿拉伯语 Ālābóyǔ) (อารบิก 阿拉伯 语言: ป.ศ. : ภาษาอารบิก) อาลาบัวซฺหฺจื่อ (阿拉伯数字 Ālābóshùzì) (อารบิก | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                           | 阿拉伯 ตัวเลข 数字:<br>ป.ศ. : ตัวเลขอารบิก)                                                  |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์ม (arm)               |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อาร์มแชร์ (armchair)      | ตันเหรินชาฟา (单人沙发dānrénshāfā) (เดี่ยว<br>单คน人: ป.ศ., โซฟา沙发: ท.ศ.) (โซฟาที่นั่งเดี่ยว) | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อารามบอย                  |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    | ท          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อาหนี (ฝ. anise)          |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิฐบล็อก                  |                                                                                         |                   |             | ท         |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิกนอร์ (ignore)          |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อีชชู่ (issue)            |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อิตเทรียม (yttrium)       | อี้ (钇 yǐ)                                                                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิตเทอร์เบียม (ytterbium) | อี้ (镱 yì)                                                                              | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิน (in)                  |                                                                                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| อินคลู๊ด (include)        |                                                                                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| อินชัวร์รันซ์ (insurance)        |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินซีซั่น (in season)            |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินซูลิน (insulin)               | อีเต้าซู่ (胰岛素 yídǎosù) | ท                 | จ           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินดอร์ (indoor)                 |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินดัสตรี (industry)             |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินดิเคเตอร์ (indicator)         |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินดิวิดูวล (individual)         |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินดี้ (indie)                   |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเด็กซ์ (index)                |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเดอะลองรัน (in the long run)  |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเดียนอิงก์ (Indian ink)       |                         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเดียม (indium)                | ยิ่น (铟 yīn)            | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเตอร์ (international)         |                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินทรีย์เคมี (organic chemistry) |                         |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                             |                                                                                                              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|---------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                                           | ภาษาจีน (จ)                                                                                                  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัดเพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. ใช้นำ |
| อินทิเกรต (integrate)                                 |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินทีเรียร์ (interior)                                |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินทีเรียร์ (เด็กคอเรเตอร์)<br>[interior (decorator)] |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเท็นสึฟ (intensive)                                |                                                                                                              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     | ท                |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทรนด์ (in trend)                                  |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทลเล็กช่วล (intellectual)                         |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์นัล (internal)                                |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์เน็ต, อินเทอร์เน็ต<br>(internet)              | อินเท่อหว่าง (因特网<br>yīntèwǎng) (อินเทอร์เน็ต<br>因特: ท.ศ., เครือข่าย 网:<br>ป.ศ.) (เครือข่าย<br>อินเทอร์เน็ต) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์พรีต (interpret)                              |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์วิว (interview)                               |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์แอ็กทีฟ (interactive)                         |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |
| อินเทอร์ิม (interim)                                  |                                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                     |                  |               |                |                  |              |                     |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                      |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                    | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| อินโทรคักชั่น, อินโทร<br>(introduction, intro) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินไทม์ (in time)                              |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินนิซิเอต (initiate)                          |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินนิซิเอทีฟ (initiative)                      |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินโนเซนต์ (innocent)                          |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินบาวด์ (inbound)                             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินพุต (input)                                 |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินพุต, เอาต์พุต (input, output)               |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินฟราเรด (infrared)                           |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินฟลูเอนซ์ (influence)                        |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินเลิฟ (in love)                              |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินวอยซ์ (invoice)                             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินสปิเรชั่น (inspiration)                     |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อินสไพร์ (inspire)                             |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมพอร์ต, อิมพอร์ต (import)                    |             | ท                 | ท           |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                 |                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                               | ภาษาจีน (จ)                                          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| อิมพอร์ต, เอ็กซ์พอร์ต<br>(import, export) |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมแพ็คต์ (impact)                        |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมพูน, อิมพูน (improve)                  |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมพลิเมนต์ (implement)                   |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมพอสซิเบิล (impossible)                 |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมเหมจ (image)                           |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิมัลชัน (emulsion)                       |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิริเดียม (iridium)                       | อี (铱 yī)                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิลลูชั่น (illusion)                      |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิเล็กตรอน (electron)                     |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิเล็กทรอนิกส์ (electronics)              |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิเล็กโทน (electone)                      |                                                      | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| อิหม่าม (imam)                            | อิหม่ามู (伊玛目<br>yīmǎmù)<br>อิสือมู (伊斯目<br>yīsīimù) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                                                    |                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| อีคิว (EQ : emotional quotient)                                                              |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีซี่ (easy)                                                                                 |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีดิท (edit)                                                                                 |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีเดียต (idiot)                                                                              |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีเทอร์ (ether)                                                                              |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีมู (emu)                                                                                   |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีเมล : ไปรษณีย์<br>อิเล็กทรอนิกส์ (e-mail :<br>electronic mail) อี-เมล,<br>อีเมลล์ (e-mail) | ฟาอีมะยี้ (发伊妹儿<br>fāyīmèir) (ส่ง发: ท.ศ.,<br>อีเมล伊妹儿: ป.ศ.) (ส่ง<br>อีเมล)<br>อีมะยี้ (伊妹儿yīmèir) | ท จ               |             |           |         |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีเมลล์ลูกโซ่                                                                                |                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีสเตอร์ (Easter)                                                                            |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีหโรป (Europe)                                                                              |                                                                                                    |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีลิท (elite)                                                                                |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| อีแวลูเอต (evaluate)                                                                         |                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เอ็กซ์ (X rate)                                     |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์คลูซีฟ, เอ็กซ์คลูซีฟ<br>(exclusive)           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์ไซต์ (excite)                                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์ตรา (extra)                                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์ตรีม (extreme)                                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เทนชัน (extension)                            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เทนค์ (extend)                                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เทอร์นัลรีดดิ้ง (external<br>reading)         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เทอร์นัลเอ็กแซมมิเนอร์<br>(external examiner) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เป็คต์ (expect)                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์เปิร์ต (expert)                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์พอร์ต, เอ็กซ์ปอร์ต,<br>เอ็กซ์ปอร์ต (export)   |             | ท                 | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เอ็กซ์พอร์ต, อิมพอร์ต                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                            |                                                                                                                                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                          | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (export, import)                                     |                                                                                                                                                                                        |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็กซ์เพรส, เอ็กซ์เพรส, เอ็กซ์เพรส (express)         |                                                                                                                                                                                        |                   | ท           |           |          |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็กซ์พลอยต์ (exploit)                               |                                                                                                                                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็กซ์พีเรียนซ์ (experience)                         |                                                                                                                                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอกซเรย์, เอ็กซ์เรย์ (X-rays),<br>เอ็กซ์เรย์ (x-ray) | X ภาวะ (X 光 X<br>guāng) (เอ็กซ์ X: ท.ศ.,<br>แสง 光: ป.ศ.) (แสง<br>เอ็กซ์)<br>อ้ายเก๋อซือเซ่อเซี่ยน (爱<br>克司射线 ài<br>kèsīshèxiàn) (เอ็กซ์ 爱<br>克司 ท.ศ., รังสี 射线:<br>ป.ศ.) (รังสีเอ็กซ์) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็กแซ็กต์ (exact)                                   |                                                                                                                                                                                        | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอเคอร์ (acre)                                       | อิงมู่ (英亩 yīngmǔ)<br>(อังกฤษ 英: ท.ศ., ไร่ 亩:                                                                                                                                          | ท                 |             |           |          |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                                                                                         |                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                                                                                       | ภาษาจีน (จ)                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                                                                                                   | ป.ศ.) (ไวยากรณ์)                                                   |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอช (ace)                                                                                                                         |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็ดดูเคเต็ด (educated)                                                                                                           |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอดส์ (acquired immune deficiency syndrome, acquired immunodeficiency syndrome, AIDS, AIDS : Acquired Immune Deficiency Syndrome) | อ้ายจื่อปี้ง (艾滋病 àizhībīng) (เอดส์ 艾滋 病, โรค 病: ป.ศ.) (โรค เอดส์) | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอทิลแอลกอฮอล์ (ethyl alcohol)                                                                                                    |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอทีเอ็ม (ATM : Automated Teller Machine, ATM : Automatic Teller Machine)                                                         |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็นจอย (enjoy)                                                                                                                   |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็นจีโอ (NGO : nongovernment)                                                                                                    |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                     |                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                   | ภาษาจีน (จ)                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| organization)                                                 |                                                                                             |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอนไซม์, เอนไซม์ (enzyme)                                     |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็นท์, เอนทรานซ์, เอ็น<br>ทรานซ์, เอ็นทรีอันซ์<br>(entrance) |                                                                                             |                   |             |           |          |          |                    |            |          | ท                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็นเทอร์เทน (entertain)                                      |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็นฟอर्स (enforce)                                           |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอฟเฟกต์ (effect)                                             |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็ม 16                                                       | เอ็ม 16 จีเจียง (M16 机<br>枪 M16 jīqiāng) (เอ็ม<br>M : ท.ศ., ปืนกล 机枪 :<br>ป.ศ.) (ปืนกล M16) |                   |             |           |          |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็มซี (MC : master of<br>ceremony)                           |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็มบริโอ (embryo)                                            |                                                                                             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็มพี 3 (MP 3)                                               | เอ็มพี 3 (MP 3) (เอ็มพี<br>MP : ท.ศ., 3 : ป.ศ.)                                             |                   |             |           |          |          |                    | ท จ        |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                              |              | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                            | ภาษาจีน (จ)  | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เอเจนต์ (agent), เอเจ็นซี, เอเจนซี (agency)            |              |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็สซอร์ต (escort)                                     |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็สเอ็มอี (SME : small and medium enterprises)        |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็สเอ็มเอ็ส, เอสเอ็มเอส (SMS : short message service) |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอ็สเอ็มแอล (SML: small, medium, large)                |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เออร์เบียม (erbium)                                    | เออร์ (铒 ěr) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เออร์ลี่ (early retired) เออร์ลี่รีไทร์ (early retire) |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เออเรอร์ (error)                                       |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอเอ็ม (AM : amplitude modulation)                     |              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เอาท์ (out)                                            |              |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เ้าด้คัม (outcome)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้ซ้อร์ซ (outsource)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้ค้อร์ (outdoor)             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้บาวด์ (outbound)            |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้พุต (output)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้พุต, อินพุต (output, input) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เ้าด้อ้อฟซีซัน (out of season)   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เียร์โฟนส์ (ear phones)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็ก, แอ็กฮาร์ด, แอ็กอาร์ต (act) |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็กเกรสซีฟ (aggressive)         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็กคอมพานี (accompany)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็กคิ้วส์ (accuse)              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็กคิวเอร์ต (accurate)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็กเค้าด์ (account)             |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน              |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
|----------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|----------------|--------------|---------------------|-----------|
| ภาษาไทย (ท)                            | ภาษาจีน (จ) | 1. ดั้งเดิม       | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัดเพิ่มเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมแต่ยืม | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. คำยืม |
| แอ็กชัน (action)                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        | ท                |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กชีฟ (achieve)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กซิเด้นต์ (accident)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กเซสซอรี (accessory, accessories)   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กติ้ง (acting)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กทีฟ (active)                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        | ท                |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กท่า (act)                          |             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กทิเนียม (actinium)                 | อา (钋 ā)    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                      |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กทิวิตี้ (activity)                 |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กโนเลียจ (acknowledge)              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็กคอร์ดียน, แอ็กคอร์ดียน (accordion) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็ด (add)                             |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  | ท             |                |                |              |                     |           |
| แอ็ดจัสต์ (adjust)                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็ดวานซ์ (advance)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                        |                        |                  |               |                |                |              |                     |           |
| แอ็ดเวอร์ไทซิง, แอ็ด                   |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                      |                        |                  | ท             |                |                |              |                     |           |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน           |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                         | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (advertising, ad)                   |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอดไวเซอร์ (adviser)                |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แอดไวส์ (advise)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอตแท็ก (attack)                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอตเทนด (attend)                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แอตมิต (admit)                      |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนติเจน (antigen)                  |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนติบอดี (antibody)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนติอิเล็กตรอน (anti-electron)     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนตี้ (anti -, anti)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนนอย (annoy)                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอนิเมชัน (animation)               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอโนด (anode)                       |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอบ, แอ็บ ๆ, แอ็บนอร์มัล (abnormal) |             | ท                 |             |           | ท       |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็บแบีว (abnormal, act)            |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน |                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)               | ภาษาจีน (จ)                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แอบสแตน (abstain)         |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอบสอร์บ (absorb)         |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอปเปิ้ล (apple)          |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอปพลาย (apply)           |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แอปพลายด์ (applied)       |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แอปพลิเคชัน (application) |                                                                           |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แอปพิไทเซอ์ (appetizer)   |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอปพิไทต์ (appetite)      |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอปโพรซ์ (approach)       |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอฟเวอหะรี่จ (average)    |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอมบูแล็นซ์ (ambulance)   |                                                                           | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอมแปร์ (ampere)          | อันเพย์ (安培 ānpéi)                                                        | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอมมิเตอร์ (ammeter)      | อันเพย์จี้ (安培计 ānpéiji) (แอมแปร์ 安培: ท.ศ., คำนวณ 计: ป.ศ.) (คำนวณแอมแปร์) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอมโมเนีย (ammonia)       | อาหมัวหนีย่า (阿摩尼)                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                       |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                     | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                                                 | ǎl'móniyà)  |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์, แอร์คอนดิชัน (air conditioner)                            |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แอร์ก็                                                          |             |                   |             |           |         | ท        |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์แบ็ก (airbag)                                               |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์พอร์ต (airport)                                             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์พอลลูชัน (air pollution)                                    |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์เมลล์ (airmail)                                             |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์ไลน์ (airline)                                              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอร์โฮสเตส, แอร์ (air hostess), แอร์, แอร์โฮสเตส (air- hostess) |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แอโรบิก, แอโรบิค (aerobic)                                      |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอลกอฮอล์ (alcohol, ethyl alcohol)                              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอลซีดี (LCD : liquid crystal display)                          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                    |                                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แอลฟา (alpha rays)                           | อาเออร์ฟาเซ่อเซี่ยน (阿尔法射线, 阿耳法射线 ā'ěrfǎshèxiàn)<br>(แอลฟา อัลฟา, 阿耳法 : ท.ศ., รังสี 射线 : ป.ศ.รังสีแอลฟา) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอ็สไชน์ (assign)                            |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอสทาทีน (astatine)                          | อ้าย (砒 ài)                                                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอสไพริน (aspirin)                           | อาซือฝี่หลิน (阿司匹林 ā'sīpílín)                                                                            | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แอสฟัลต์ (asphalt)                           |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเกะ (karaoke)                              |                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอ, โอเค (O.K., okay)                        |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โอ๊ก (oak)                                   |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเคซิการ์เรต, โอเคซิการ์เรต (OK. cigarette) |                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอโซน (ozone)                                |                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอดิโคโลญ (ฝ. eau de                         | เกอหลงเซียงสู่ย (科隆香                                                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                       |                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                     | ภาษาจีน (จ)                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปรเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| cologne, Eau de Cologne)                        | 水 kēlóngxiāng shuǐ) (โคโลญ科隆: ท. ศ., น้ำหอม香水: ป.ศ.) (น้ำหอมโคโลญ) |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอดี (O.D., Over Draft)                         |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอ๊ต (oat)                                      |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอท็อป, โอทีอป (OTOP : One Tambon One Product)  |                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            | ท        |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอ, โอที (O.T. : overtime)                      |                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            | ท        |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอโบ (oboe)                                     |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอปอล (opal)                                    |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเปอเรเตอร์, โอปะเรเตอร์ (operator)            |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอพีดีการ์ด (OPD : outpatient department, card) |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเพ่น (open)                                   |                                                                    |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเพนแอร์, โอเพ่นแอร์                           |                                                                    | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                                    |                                                                                                                                    | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                                  | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                        | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| (open air)                                                                   |                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอลด์โรส (old rose)                                                          |                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอลิมปิก (Olympic) โอลิมปิก (Olympic games)                                  | เข้าหลินผู่เค่อยฺวั้นต้งซู่ย<br>(奥林匹克运动会<br>Àolínpǐkè Yùndòng huì) (โอลิมปิก 奥林匹克 : ท.ศ., งานกีฬา<br>运动会 : ป.ศ.) (งานกีฬาโอลิมปิก) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์, โอเวอร์ (over)                                                      |                                                                                                                                    |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์โค้ต (over-coat) โอเวอร์โค้ต (overcoat)                               |                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์ไทม์, โอเวอร์ทายม์, โอเวอร์ไทม์ (overtime) โอ, โอที (O.T. : overtime) |                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            | ท        |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์เฮด โปรเจกเตอร์ (overhead projector)                                  |                                                                                                                                    | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                      |                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                    | ภาษาจีน (จ)       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| โอเวอร์ไนต์แบ็ก (overnight bag)                                |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์โหลด, โอเวอร์โหลด (overload)                            |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเวอร์แอ็กต์ (overact)                                        |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอห์ม (ohm)                                                    | โอวหมู่ (欧姆 ōumǔ) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอห์มมิเตอร์ (ohmmeter)                                        | โอวหมู่ (欧姆 ōumǔ) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โอเอซิส (oasis)                                                |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอโซโทป (isotope)                                              |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอคิว (IQ : intelligence quotient, IQ : Intelligence Quotient) |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอซีคิว (ICQ)                                                  |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอซีที (ICT : information and communication technology)        |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอซียู (ICU : Intensive Care)                                  |                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                          |                                                                        | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                        | ภาษาจีน (จ)                                                            | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| Unit)                                                              |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดีการ์ด (ID card : Identity card, ID card : Identification card) |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดีล (ideal)                                                      |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดู (I do)                                                        |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         | ท                   |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดี้นติฟาย (identify)                                             |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดีย (idea)                                                       |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดียกระหูด (idea)                                                 |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดียแจ่มแจ้ว (idea)                                               |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอดียบรรเจิด (idea)                                                |                                                                        |                   |             |           |         |          |                    | ท          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอติม                                                              | ปิงฉีหลิน (冰淇淋 bīngqílín) (น้ำแข็ง冰: ป.ศ., ครีม淇淋: ท.ศ.) (ครีมน้ำแข็ง) |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอที (IT : information technology, IT : Information                |                                                                        | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                         |                                                                           | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                       | ภาษาจีน (จ)                                                               | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| Technology)                                                       |                                                                           |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอเท็ม (item)                                                     |                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอน์สไตเนียม (einsteinium)                                        | ไอ (镭 āi)                                                                 | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอศกรีม, ไอศกรีม, ไอติม<br>(ice-cream)                            | 빙淇淋 (冰淇淋<br>bīngqílín) (น้ำแข็ง冰:<br>ป.ศ., ครีม淇淋: ท.ศ.)<br>(ครีมน้ำแข็ง) | ท                 | ท           |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอออน (ion)                                                       |                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอเอสบีเอ็น (ISBN :<br>International Standard Book<br>Number) (๒) |                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไอโอดีน (iodine)                                                  |                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |                                  | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
|------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|---------|--------------------|------------|----------|--------------------------|-------------------------|-----------------|--------------|---------------------|-----------------|--------------|---------------------|---------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ)                      | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำนำ | 5. ผวนำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลเสียงของทั้งท้าย | 11. แปลความหมาย | 12. ฟังเสียง | 13. คลื่นเสียงของคำ | 14. ย่อรับมด คำ | 15. แปลคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. เปลี่ยนคำ |
| ส., เฮลิคอปเตอร์ (helicopter)            |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            | ท        |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮอกกี (hockey)                           |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ่องกง (Hong Kong)                       |                                  |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         | ท               |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ่องกงฟู้ด                               |                                  |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         | ท               |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ็อต (hot)                               |                                  |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         | ท               |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ็อตดอก (hot dog)                        |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ็อตแพนส์ (hot pants)                    |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ็อตไลน์ (hot line)                      |                                  |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         | ท               |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮ็อตอิชู้ (hot issue)                    |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮอร์โมน (hormone)                        | เหอเออร์เหมิง (荷尔蒙<br>hé'ěrměng) | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮอล (hall)                               |                                  | ท                 |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮอลิเดย์ (holiday)                       |                                  |                   |             |           |         |         |                    |            |          |                          |                         | ท               |              |                     |                 |              |                     |               |
| ฮอลแลนด์ (Holland)<br>ฮอลันดา (Hollanda) | เหอหลาน (荷兰<br>Hélán)            | ท                 | จ           |           |         |         |                    |            |          |                          |                         |                 |              |                     |                 |              |                     |               |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน        |                                                                                                                                                          | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                      | ภาษาจีน (จ)                                                                                                                                              | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฮั่น (Hun)                       | ฮั่นจู่ (汉族 Hànzú)<br>(ฮั่น 汉: ท.ศ., ชนกลุ่ม<br>族: ป.ศ.) (ชนกลุ่มฮั่น)                                                                                   |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮันนีมูน (honey moon)            |                                                                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮัม (hum)                        | เฮิง (哼 hēng)                                                                                                                                            | ท                 | จ           |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮัลโล, ฮัลโล่, ฮัลโลว<br>(hello) |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮาร์ด (hard)                     |                                                                                                                                                          |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮาร์ดแวร์ (hardware)             |                                                                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮาร์ป (harp)                     |                                                                                                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮาเร็ม (harem)                   | มุซ้อหลานเจี้ยวถูเตอกุยกัเออ<br>(穆斯林教徒的闺阁<br>mùsīlándiàotúdegū<br>gé) (อิสลาม 穆斯林:<br>ท.ศ., ศาสนิกชน 教徒<br>ของ 的 ห้องหญิงสาว 闺<br>阁 : ป.ศ.) (ห้องหญิงสาว |                   |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                     |                                                                                             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                   | ภาษาจีน (จ)                                                                                 | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                               | ของชาวอิสลาม)                                                                               |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สาวทุ (how to)                                |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| สาวาย (Hawaii)                                | เซี่ยเวย์อี้ (夏威夷<br>Xiàwēiyí)                                                              | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮาห์เนียม (hahnium)                           |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิต (hit)                                     |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิตติดตลาด, ฮิตติดลมบน<br>(hit)               |                                                                                             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| ฮิตติดตลาด (hit)                              |                                                                                             |                   |             | ท         |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิปปี (hippy)                                 | ซีผี (嬉皮xīpí) ซีผีซื้อ<br>(嬉皮士xīpíshì) (ฮิปปี<br>嬉皮 : ท.ศ., บุคคล : 士<br>ป.ศ. : บุคคลฮิปปี) | ท                 | จ           |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิปโปโปแตมัส, ฮิปโป, ฮิป<br>โป (hippopotamus) |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิวมัส (humus)                                |                                                                                             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน      |                                                                                      | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                    | ภาษาจีน (จ)                                                                          | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ช้อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ฮิวแมนบีอิง (human being)      |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิวแมนรีซอร์ซ (human resource) |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮิสทีเรีย (hysteria)           | เขียสือตี้หลี่ (歇斯底里 xiēsīdǐlǐ)                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮีตเตอร์ (heater)              |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮีบรู (hebrew)                 | ชีปัวหลายบุหวิ (希伯来语 Xībó láiyǔ) (ฮีบรู 希伯来: ท.ศ., ภาษา 语: ป.ศ.) (ภาษาฮีบรู)         | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮีโร่ (hero)                   |                                                                                      | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮีเลียม (helium)               | ไฮ่ (氦hài)                                                                           | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮุก (hook)                     |                                                                                      |                   |             |           |          |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| ฮูล่าฮู๊ป (hula hoop)          | ฮูลาเชวียน (呼拉圈 hūlāquān) (ฮูล่า 呼拉: ท.ศ., กลม 圈: ป.ศ.) (ฮูล่า ทรงกลม) ฮูลาเชวียนอู่ | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          | จ                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                  |                                                                                                 | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                | ภาษาจีน (จ)                                                                                     | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสร้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                            | (呼拉圈舞<br>hūlāquānwǔ) (ฮูล่า呼<br>拉: ท.ศ., กลม 圈 การ<br>เต้น 舞: ป.ศ.) (การเต้นฮูล่า<br>ท่าทรงกลม) |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮกตาร์ (hectare)                          |                                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮกโตกรัม (hectogramme)                    | ปายเค่อ (百克 bǎikè)<br>(ร้อย 百: ป.ศ., กรัม 克:<br>ท.ศ.) (ร้อยกรัม)                                | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮกโตเมตร (hectometre)                     | ปายหมี่ (百米 bǎimǐ)<br>(ร้อย 百: ป.ศ., เมตร 米:<br>ท.ศ.) (ร้อยเมตร)                                |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท จ                     |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮกโตลิตร (hectolitre)                     |                                                                                                 |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮดไลน์, เฮ็ดไลน์ (headline,<br>head line) |                                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮฟวี่ (heavy)                             |                                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |
| เฮฟวี่เวท (heavyweight)                    |                                                                                                 | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                 |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                |                                | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                              | ภาษาจีน (จ)                    | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| เข็ม (hem)                               |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฮโมโกลบิน (haemoglobin)                 |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฮโรอีน (heroin)                         | ไห่ลั่วยิ่น (海洛因<br>hǎiluòyīn) | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฮอริเคน, เฮอริริเคน<br>(hurricane)      |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฮฮาปาร์ตี้ (party)                      |                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| แฮตแบรด์ (house brand)                   |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| เฮิร์ต, เฮิร์ต (hurt)                    |                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| เฮิร์ตซ์, เฮิร์ตซ์ (hertz)               | เฮ่อจื่อ (赫兹 hèzī)             |                   |             |            |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  | ท             |                |                  |              |                  |            |
| แฮ็กเกอร์ (hacker)                       | เฮย์เค่อ (黑客 hēikè)            | ท                 | จ           |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮงโอเวอร์, แฮ้ง (hangover)              |                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮตทริก, แฮตทริก,<br>แฮตทริก (hat trick) |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนเดิล (handle)                         |                                |                   |             |            |         |          |                    |            |          | ท                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนด์บอล (handball)                      |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนด์ฟรี (hand free)                     |                                | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                   |                                                                                   | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                 | ภาษาจีน (จ)                                                                       | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| แฮนด์เมด (handmade)                         |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนด์คราฟต์ (handicraft)                    |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนดิแคป, แฮนดิแคป (handicap)               |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮนด์ไดรฟ์ (handy drive)                    | ดู “ธัมบีไดรฟ์ (thumb drive)”                                                     | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮ็บ (have)                                 |                                                                                   |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮปปี้, แฮปปี้ (happy)                      |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮปปี้นิวเยียร์ (Happy New Year)            |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮปปี้เอนดิ้ง (happy ending)                |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮฟเนียม (hafnium)                          | ฮา (钫hā)                                                                          | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮม (ham)                                   |                                                                                   | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮมเบอร์เกอร์<br>แฮมเบอร์เกอร์, (hamburger) | ฮั่นเป่าเป่า (汉堡包<br>hànbǎobāo)<br>(แฮมเบอร์เกอร์汉堡: ท.<br>ศ., 包: ขนมนึ่ง包: ป.ศ.) | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          | จ                       |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน       |                       | ลักษณะการใช้คำยืม |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------|------------|---------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                     | ภาษาจีน (จ)           | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนคำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยางค์ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
|                                 | (ขนมปังแฮมเบอร์เกอร์) |                   |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| แฮร์พีซ (hairpiece)             |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮเต็ล (hotel)                  |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮมคัมมิ่งเดย์ (homecoming day) |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮมเพจ (home page)              |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮมเมด (home made)              |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮมสเตย์ (homestay)             |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮมออฟฟิศ (home office)         |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮโมเซ็กชวล (homosexual)        |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮลเซล (wholesale)              |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮลเมียม (holmium)              |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮลอินวัน (hole in one)         |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| โฮสเตส (hostess)                |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโกรมิเตอร์ (hygrometer)       |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮคลาส (high class)             |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮคัต (high cut)                |                       | ท                 |             |            |         |          |                    |            |          |                         |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                               |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|---------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                             | ภาษาจีน (จ) | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ไฮแจ็ค (hijack)                                         |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮซ้อ (high society)                                    |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮซีซั่น, โลว์ซีซั่น (high season, low season)          |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโซ (high society, hi-so : high society, high-society) |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโซเซ, ไฮโซซ์ไฮเซ (high society)                       |             |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               | ท              |                  |              |                  |            |
| ไฮดรา (hydra)                                           |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโดรคาร์บอน (hydrocarbon)                              |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโดรเจน, ไฮโดรเจน (hydrogen)                           |             |                   | ท           |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโดรเจนซัลไฟด์ (hydrogen sulphide)                     |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโดรเจนเพอร์ออกไซด์ (hydrogen peroxide)                |             | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |

| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน                                            |                                                                                                                         | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------|---------|----------|--------------------|------------|----------|--------------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| ภาษาไทย (ท)                                                          | ภาษาจีน (จ)                                                                                                             | 1. คงเดิม         | 2. แปลเสียง | 3. ชื่อนำ | 4. ชำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัด-เพิ่มเสียงพยัญชนะ | 10. แปลงเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เดิมสรว้อยคำ | 15. แปลคำยืม | 16. กลืนเสียงสระ | 17. สนิทคำ |
| ไฮโดรมิเตอร์ (hydrometer)                                            |                                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮดรอลิกส์, ไฮดรอลิกส์ (hydraulics)                                  |                                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮเท็ก (high tech : high technology), ไฮเทค (hi-tech, hi-technology) |                                                                                                                         |                   |             |           |         |          |                    |            |          | ท                        |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮปาร์ก, ไฮด์ปาร์ก (hyde park)                                       | ไห่เต๋อกงเยฺว่หยวน (海德公园<br>Hǎidégōngyuán)<br>(ไฮด์ปาร์ก 海德: ท.ศ.,<br>สวนสาธารณะ 公园:<br>ป.ศ.) (สวนสาธารณะ<br>ไฮด์ปาร์ก) | ท                 |             |           |         |          |                    | จ          |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮไฟ (hifi : highfidelity, hi-fi : high fidelity)                    |                                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮราร์คี (hierarchy)                                                 |                                                                                                                         | ท                 |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     |                  |               |                |                  |              |                  |            |
| ไฮโล                                                                 |                                                                                                                         |                   |             |           |         |          |                    |            |          |                          |                     | ท                |               |                |                  |              |                  |            |



| คำยืมภาษาอังกฤษที่ปรากฏใน            |             | ลักษณะการใช้คำยืม |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |              |                     |              |
|--------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|--------------------|------------|----------|-------------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|---------------------|--------------|
| ภาษาไทย (ท)                          | ภาษาจีน (จ) | 1. ดเดิม          | 2. แปรเสียง | 3. ซ่อนคำ | 4. ซ้ำคำ | 5. ผวนคำ | 6. สลับโครงสร้างคำ | 7. ประสมคำ | 8. ย่อคำ | 9. ตัดเพี้ยนเสียงพยางค์ | 10. เปลี่ยนเสียงลงท้าย | 11. กลายความหมาย | 12. พ้องเสียง | 13. คล้องจองคำ | 14. เติมสร้อยคำ | 15. แปรคำยืม | 16. เปลี่ยนเสียงสระ | 17. ใช้นิยาม |
| ไฮไลต์, ไฮไลต์ (highlight, hi-light) |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |              |                     |              |
| ไฮเวย์ (highway)                     |             | ท                 |             |           |          |          |                    |            |          |                         |                        |                  |               |                |                 |              |                     |              |